OTTAWA-GATINEAU | LE MARDI 18 DÉCEMBRE 2007 WWW.CYBERPRESSE.CA 48 PAGES | 95e ANNÉE | NO 223 | 75¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit





ÉCOLES OUVERTES, PARENTS INQUIETS

Lendemain d'enfer blanc

/2-3-15-16

MARTIN ROIT, LeDroit



COURTOISIE PAOLO A. SANTOS

GATINOISE À VEGAS

L'après Céline

/30

SONDAGE UNIMARKETING/LEDROIT/RADIO-CANADA

O'Brien a trahi sa promesse

/5



ENVIRONNEMENT

Un Noël plus vert

/28

HÔPITAUX DE HULL ET GATINEAU

Fini les patients dans les corridors d'urgence

/4

Congé d'école funeste dans la région de Québec

Une fillette meurt dans la neige

JEAN-FRANÇOIS NÉRON
LE SOLEIL

Une jeune fille de sept ans a été retrouvée en arrêt cardio-respiratoire par son père dans le banc de neige devant la résidence familiale. Le drame s'est produit hier après-midi au 776, du Bocage à Saint-Jean-Chrysostome.

Pour la fillette, dont le décès a été constaté à l'Hôtel-Dieu de Lévis, ça devait être une journée de congé remplie des plaisirs qu'offre l'hiver. Le destin en a décidé autrement.

«Nous avons reçu un appel du père vers 16 h 30. Il venait de retrouver sa fille qui jouait seule à l'extérieur. À l'arrivée des secours, des manœuvres de réanimation ont été pratiquées, puis elle a été transportée à l'hôpital», rapporte l'agent Alain Gelly de la police de Lévis.

Selon les renseignements préliminaires recueillis, elle était sur le banc de neige devant la maison. À cet endroit se trouve une «cavité», mais la police ne pouvait confirmer si elle était ensevelie. En fait, le mystère planait toujours, hier en fin de soirée. «On essaie de comprendre. Est-ce qu'elle a eu un malaise? Est-ce qu'elle était coincée? Depuis combien de temps se trouvait-elle là? On ne sait pas», expliquait M. Gelly, au moment où le service d'identité judiciaire faisait encore des expertises sur la scène de la tragédie et s'affairait à prendre les dépositions des parents. Il semble n'avoir eu aucun témoin.

L'ampleur du drame s'est fait sentir à l'arrivée d'une mère et de sa fille, elle aussi âgée de sept ans. «J'ai appris aux nouvelles ce qui était arrivé. La rue du Bocage me disait quelque chose. J'ai fouillé dans mon carnet d'adresses et j'ai constaté que le nom de l'amie de ma fille correspondait. Je suis venue pour dissiper mes doutes», raconte Danielle Blanchet, la voix saccadée.

Incrédule, accompagnée de sa fille, dont le visage exprimait l'incompréhension, c'est M. Gelly qui a eu la tâche ingrate d'annoncer la triste nouvelle à M^me^ Blanchet. «Je ne sais pas comment je vais pouvoir lui expliquer (à sa fille). Il n'y a pas de mots», dit-elle. Les deux enfants se connaissaient bien. Elles avaient joué ensemble tout au long du dernier été.

Un voisin immédiat, Denis Labonté, a aussi appris les faits en rentrant à son domicile. «Je ne sais pas quoi dire. Ça me touche», laisse-t-il tomber, avant de s'écarter, les larmes aux yeux.

À exactement une semaine de la veille de Noël, ce drame prend une dimension particulière.

Aujourd'hui, la direction de l'école des Mousserons, que fréquentait la victime, aura une journée fort chargée. Elle mettra sûrement des psychologues à la disposition des élèves qui en ressentent le besoin.

Pas d'accident grave dans la région

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Les quelque 40 centimètres de neige s'étant abattus sur la région dimanche ont donné bien du fil à retordre, encore hier, aux automobilistes.

En raison de la chaussée glissante, de nombreux véhicules ont terminé leur course dans le fossé. Heureusement, aucun accident grave n'avait encore été rapporté au moment d'aller sous presse.

À Ottawa, un accident impliquant un autobus de la compagnie OC Transpo s'est produit, hier matin, faisant une blessée mineure. Peu avant 7 h, un conducteur ayant omis de s'immobiliser au feu rouge sur le chemin Montréal, près de l'autoroute 174 a percuté l'autobus 95 avec son véhicule. Une passagère d'OC Transpo de 23 ans a été blessée.

Au total, la police d'Ottawa rapporte une centaine de collisions mineures hier. Les agents de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) ont eux aussi été bien occupés alors que 165 collisions ont eu lieu pour le district Est de la province. De ce nombre, il y a eu 23 accidents pour la région d'Ottawa sur les autoroutes 417 et 416.

Le constable Kevin Davidson de la PPO ne rapporte toutefois aucun blessé grave. Une partie de la 416, près du chemin Hunt Club Sud, a été fermée à la circulation pendant près de cinq heures à la suite d'un accident impliquant un camion-remorque.

En Outaouais, la Sûreté du Québec est intervenue sur la scène d'une quinzaine de collisions durant la journée, essentiellement sur les autoroutes 5 et 50.

Vols annulés

Du côté de l'aéroport international d'Ottawa, la situation est revenue graduellement à la normale après la journée difficile de dimanche alors que plus d'une soixantaine de vols ont dû être annulés en raison de la neige et des bourrasques de vent.

En ce qui a trait aux atterrissages, huit arrivées ont été annulées alors que certaines autres accusaient des retards pouvant aller jusqu'à une heure notamment pour les vols en provenance de l'est du pays, surtout les Maritimes.

Les autorités aéroportuaires ont dû annuler 16 départs principalement vers le Midwest américain et aussi vers l'est du Canada dont Montréal, Québec et Halifax. Ces annulations ont surtout été enregistrées en avant-midi hier.

Tous les autres vols ont pu quitter les pistes de l'aéroport sans problème.



MARTIN ROY, LeDroit

À l'heure de pointe, hier matin à Gatineau, tous les grands boulevards avaient été déblayés.

L'enveloppe budgétaire pour 2007 a fondu

Il ne reste plus d'argent pour déneiger Ottawa



LA PRESSE CANADIENNE

L'aéroport Pearson de Toronto, dimanche, durant la tempête.

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

La tempête qui a laissé 37 cm de neige dans la région dimanche coûtera cher aux contribuables d'Ottawa mais la Ville ignore encore combien exactement.

La dernière bordée de neige survenue il y a deux semaines, où près de 25 cm ont recouvert Ottawa-Gatineau, a complètement épuisé l'enveloppe budgétaire de 62 millions $ qui servait au déneigement entre le 1^er^ janvier et le 31 décembre 2007. Dès que la capitale reçoit plus de 20 cm, la Ville calcule que la facture peut facilement atteindre 3 millions $ en déneigement, en enlèvement de la neige et épandage de sable et de sel. Cette fois, elle en a reçu près du double et devra donc puiser dans ses réserves pour couvrir les frais engendrés par les travaux de déneigement.

La municipalité a fait savoir que le nettoyage des secteurs résidentiels devait être complété en fin de soirée et qu'elle s'attaquait la nuit dernière aux trottoirs, aux arrêts d'autobus et à l'enlèvement de la neige. Près de 200 camions doivent s'affairer à l'enlèvement des bancs de neige avant qu'ils ne gèlent et avant qu'il n'y ait tout simplement plus d'espace pour les entasser car Ottawa ne les avait pas nettoyés au début du mois.

Ottawa doit déneiger 5 500 km de routes, 1 900 km de trottoirs et sentiers et 40 km de Transitway. Plus de 500 travailleurs attitrés au déneigement sont munis de 400 pièces d'équipement afin de sillonner les routes de la ville 24 heures sur 24.

La collecte des ordures ménagères et du recyclage doit reprendre aujourd'hui après avoir été retardée d'une journée à cause des conditions météorologiques de dimanche.



MARTIN ROY, LeDroit

La décision des commissions scolaires de ne pas faire fermer les écoles a déplu à plusieurs parents. « Ce matin (hier), les voitures n'étaient pas capables de freiner, alors que des enfants marchaient dans les rues » puisque la plupart des trottoirs étaient impraticables, se désole une mère de famille dont les enfants ont dû se rendre à l'école primaire Saint-Rédempteur, dans le Vieux-Hull.

Les commissions scolaires ont fermé les yeux sur la tempête

Le dangereux chemin de l'école



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Les écoles de Gatineau ont ouvert leurs portes, hier, malgré des trottoirs bondés de neige. Voitures et écoliers ont été forcés de partager des rues rendues étroites et glissantes par la tempête de la veille.

La décision d'ouvrir les écoles laisse perplexes Nancy Cardinal et Marjolaine Beaulne, dont les trois enfants fréquentent l'école primaire Saint-Rédempteur dans le Vieux-Hull.

« C'est dangereux. Sur la rue Saint-Étienne ce matin, les voitures n'étaient pas capables de freiner, alors que des enfants marchaient dans les rues. Sans compter qu'on n'a pas vu le brigadier scolaire », a raconté Mme Cardinal.

Inquiètes pour leur progéniture, les deux mères ont résolu de venir chercher les enfants à l'école hier midi. Une chance que n'ont pas eue tous les écoliers de ce quartier défavorisé.

À la sortie des classes, hier midi, plusieurs ont pris seul le chemin de la maison, marchant en plein milieu de la rue ou carrément sur les immenses bancs de neige qui encombrent les trottoirs.

« Ce n'est pas logique d'ouvrir les écoles quand il n'y a pas de trottoir. Surtout que dans notre quartier, les trois quarts des parents n'ont pas de voiture et ne peuvent venir reconduire les enfants à l'école », a dit Mme Cardinal.

« La commission scolaire devrait au moins attendre que les trottoirs soient déblayés aux abords des zones scolaires avant d'ouvrir les écoles ! » dit Mme Beaulne.

La neige avait cessé

« S'il avait fallu fermer nos écoles en raison de l'absence de trottoirs, rétorque Yvon Landry, secrétaire général de la Commission scolaire des Draveurs, il aurait fallu les fermer pour le reste de la semaine. »

C'est que, faute d'équipement adéquat, les trottoirs de Gatineau ne pourront être déblayés avant plusieurs jours. Les bancs de neige sont si hauts que la municipalité doit utiliser des souffleuses de rue pour en venir à bout !

Les autorités scolaires ont pris la décision d'ouvrir les écoles tôt hier matin. La tempête avait alors cessé depuis plusieurs heures, les routes étaient dégagées, les autobus scolaires pouvaient circuler sans problème. Pour les dirigeants des commissions scolaires, les écoles pouvaient ouvrir sans problème.

« Évidemment, s'il avait neigé toute la nuit, on aurait fermé les écoles, comme on l'a fait le 3 décembre dernier », a dit Jocelyn Blondin, président de la CS des Portages-de-l'Outaouais.

La décision des commissions scolaires a déplu à plusieurs parents.

« Les gens nous ont téléphoné pour nous dire que ça n'a pas de bon sens que les enfants se promènent dans la rue, que les trottoirs ne sont pas déneigés. Mais nous, on fait appel au civisme des gens », dit Yvon Landry de la CS des Draveurs.

Pour éviter tout accident, de nombreux parents ont reconduit leur enfant à l'école, hier, plutôt que le laisser s'aventurer seul dans les rues enneigées.

« Le parent a aussi sa part de responsabilité après une tempête de neige, a repris Yvon Landry. La responsabilité de la commission scolaire débute quand l'enfant met le pied sur le terrain de l'école. »

À Gatineau

Un gros coup de pelle qui aura coûté 675 000 $



MARTIN ROY, LeDroit

Incapable de déblayer les trottoirs dans les délais prévus, la municipalité préfère blâmer les citoyens et les entrepreneurs qui méprisent le règlement et rejettent la neige sur les trottoirs.

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Les deux tempêtes du mois de décembre ont amputé du quart le budget de déneigement à Gatineau. Et dire que l'hiver n'a pas encore officiellement débuté !

Forcés de sortir un jour de week-end, les cols bleus ont été payés en surtemps pour déblayer les quelque 40 cm de neige tombés sur la région dimanche. La facture de la deuxième tempête de l'hiver atteindra 675 000 $.

Ces coûts viendront s'ajouter au demi-million $ qu'a coûté la première tempête du mois de décembre. En moins de deux semaines, le budget de déneigement, dont les coûts variables se chiffrent à 4 millions $, a donc fondu du quart.

Les opérations de déneigement se sont déroulées rondement. Contrairement à la tempête du 3 décembre, les écoles n'ont pas été fermées.

La neige a cessé de tomber dimanche soir, ce qui a permis aux équipes de déblaiement de travailler toute la nuit de lundi.

À l'heure de pointe, hier matin, tous les grands boulevards étaient déblayés. L'ensemble du réseau routier avait été complètement dégagé peu avant l'heure du souper.

Là où le bilan se gâte, c'est au chapitre des trottoirs. La municipalité sera une nouvelle fois incapable de respecter son plan de déneigement, qui prévoit le déblaiement d'un trottoir sur deux dans les 24 heures suivant la fin de la tempête. Il faudra plusieurs jours pour venir à bout de déneiger tous les trottoirs. « Nous ne sommes pas équipés pour livrer notre niveau de service lors d'une tempête de cette ampleur », a admis le directeur des infrastructures et de l'environnement, Roland Morin.

Le déneigement des trottoirs situés dans les zones scolaires se fera en priorité, de même que le long des voies réservées aux autobus et au centre-ville où l'activité est plus grande.

« Des équipes sont à l'œuvre en continu et elles le seront aussi la fin de semaine prochaine », a dit M. Morin.

Encore une fois, la municipalité blâme les citoyens et les entrepreneurs pour son incapacité à déblayer les trottoirs dans le délai prévu. Au mépris du règlement municipal, plusieurs rejettent la neige sur les trottoirs ou dans la rue. Les amoncellements retardent les opérations, en plus de briser les chenillettes.

Afin de mater les délinquants, la municipalité a infligé près de 70 nouveaux constats d'infraction au montant de 138 $.

VOIR AUTRES TEXTES
en pages 15 et 16

Problèmes d'engorgement des urgences aux hôpitaux de Hull et de Gatineau

Un changement de culture s'impose



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com



LEDROIT, archives

Les Drs Alain Tanguay (à gauche) et André Moreau avaient promis d'agir rapidement. Ils ont tenu promesse.

Un important changement de culture s'amorce aux hôpitaux de Hull et de Gatineau. Le problème de l'engorgement des urgences ne sera bientôt plus seulement l'affaire des urgentologues et de leur équipe, mais bien celui de tout l'établissement.

Les deux médecins nommés en octobre, le Dr Alain Tanguay (urgence) et le Dr André Moreau (hospitalisation), responsables de trouver des solutions au problème d'engorgement des urgences, avaient promis d'agir rapidement. Ils ont tenu promesse.

Le plan présenté par les deux médecins au conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), hier soir, est simple et complexe à la fois. Une bonne partie de ce plan sera mis en application dès février prochain. Le CSSSG pourrait devenir le premier établissement de santé au Québec à se doter d'un «plan de gestion des débordements», un outil qui servira à déterminer le taux plafond acceptable d'occupation des civières d'urgence.

Un changement de culture est toutefois nécessaire pour respecter le plan des deux médecins. D'abord, plutôt que de garder à l'urgence les patients en attente d'un lit dans une unité de soins et ainsi engorger l'urgence, ils proposent de les transférer immédiatement sur les étages, même si tous les lits y sont occupés.

Un tel plan a été mis en place dans un hôpital de Vancouver. Il en a résulté une diminution de moitié du séjour passé à l'urgence par les patients en attente d'un lit. Le nombre de jours d'hospitalisation a aussi diminué de façon substantielle.

«Ces patients en attente d'un lit seront installés dans les corridors des unités de soins les plus adaptées à leur condition, explique le Dr Tanguay. Ça va répartir le fardeau de l'urgence sur l'ensemble des unités de soins. Oui, ça va donner plus de travail sur les étages, mais ça va permettre de désengorger l'urgence.»

L'établissement devra embaucher plusieurs physiothérapeutes et ergothérapeutes pour être en mesure de donner les soins nécessaires à ces patients en attente d'un lit dans une chambre. Tant le Dr Tanguay que le Dr Moreau s'entendent pour dire qu'une journée alité sur une civière, sans bouger, nécessite, dans le cas des personnes âgées, trois jours d'hospitalisation supplémentaires pour faire de la réadaptation.

Le plan ne s'arrête pas là. Pour éviter de simplement transférer le problème d'engorgement de l'urgence sur les étages, le Dr Moreau propose de tout mettre en oeuvre pour que, quand c'est possible, les congés d'hôpital se donnent plus rapidement.

Cas lourds

«Nous devons favoriser le transfert des cas les plus lourds qui reçoivent des soins à domicile dans de l'hébergement de longue durée comme les ressources intermédiaires et les CHSLD, explique-t-il. Ce faisant, le personnel des soins à domicile pourra s'occuper plus rapidement de ceux qui sortent de l'hôpital et qui ont besoin de services. Dès février, il ne s'écoulera pas plus de 48 heures entre le congé d'hôpital et la prise en charge du patient par le CLSC. Actuellement, l'attente atteint parfois trois mois, ce qui oblige souvent les médecins à garder les patients à l'hôpital plus longtemps.»

Le Dr Moreau précise qu'environ 3 % des patients, souvent atteints d'une maladie chronique, occupent l'équivalent de 50 % des lits de courte durée des hôpitaux de Hull et Gatineau. Selon lui, le CSSSG peut faire diminuer cette proportion avec le développement d'une clinique d'insuffisance cardiaque, en assurant un suivi plus régulier avec les patients atteints de diabète et en étant plus performant dans les services pour les patients vivant avec une maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC).

De nombreux éléments du plan Tanguay-Moreau restent encore à être développés. Une chose est certaine, toutefois, les deux médecins ont l'appui du directeur général du CSSSG, André Rodier. «Il faut penser différemment et ce que je veux faire ce sont des changements qui auront un impact à long terme, a-t-il dit. Les gens veulent qu'on innove et en ce sens, je suis prêt à prendre des risques pour régler nos problèmes. Oui, il y a un transfert d'une partie du fardeau de l'urgence ailleurs dans l'hôpital, mais ça vient dire à l'organisation que nous sommes tous dans le même bateau.»

Centre de cancérologie

Début des travaux en février

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

L'Hôpital de Gatineau prendra bientôt l'allure d'un important chantier de construction.

LeDroit a appris que les travaux de construction du futur centre de cancérologie débuteront en février prochain. La construction de ce nouveau pavillon qui fera de l'Hôpital de Gatineau le leader dans le traitement du cancer pour tout l'ouest du Québec s'échelonnera sur une période de 18 mois. Cet important chantier chevauchera, pendant quelques mois, le début des travaux de rénovation de l'urgence.

«Les plans et devis sont terminés, les contrats ont été donnés, il n'y a plus rien qui peut nous empêcher de débuter les travaux du centre de cancérologie en février», a confirmé, hier, le directeur général du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), André Rodier.

Il y a maintenant un an, presque jour pour jour, que Québec a donné le feu vert à ce projet de 31 millions $. La superficie des installations dédiées au traitement du cancer au CSSSG en sera multipliée par quatre pour atteindre 5000 mètres carrés. Le nouveau bâtiment comptera deux étages qui accueilleront les services de radiothérapie, de curiethérapie et de chimiothérapie. Une fois terminé, le centre de cancérologie du CSSSG permettra à l'établissement d'augmenter de 50 % ses capacités dans le traitement du cancer.

L'Hôpital de Gatineau accueille déjà près de 100 patients de l'Abitibi-Témiscamingue qui viennent, chaque année, recevoir des traitements contre le cancer. Les nouvelles installations permettront à l'établissement d'accroître son rôle de leader dans le traitement du cancer dans l'ouest du Québec. À terme, plus de 350 patients de l'Abitibi-Témiscamingue pourront y être traités.

SOMMAIRE

Actualités	19	Mots croisés	32
Arts	30	Mot mystère	35
Bourse	27	Nécrologie	39
Économie	26	Petits bonshommes	32
Environnement	28	Petites annonces	33
Forum	16-17	Phrase cachée	37
Gratton	8	Sudoku	27
Horoscope	32	Sports	41
Loteries	15	Statistiques	42

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE M0NDE

MÉTÉO BOWATER



Max. -11
min. -12

Nuageux, neige passagère, accumulation de 2 cm

Plus de détails en page : 12

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Le maire d'Ottawa a trahi sa promesse



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

Près des deux tiers des citoyens d'Ottawa considèrent que le maire Larry O'Brien a trahi sa promesse électorale de geler l'impôt foncier en haussant les taxes de 4,9 % pour 2008, révèle un sondage Unimarketing réalisé pour le compte du *Droit* et de Radio-Canada. En effet, 62 % des personnes sondées affirment que le maire n'a pas tenu son engagement contre 34 % qui ont indiqué le contraire.

« C'est un pourcentage très élevé même si le maire O'Brien conserve l'appui d'un tiers de ses électeurs. Sa base électorale lui reste fidèle », reconnaît Raynald Harvey, président de la firme de sondage Unimarketing.

Le sondage Unimarketing-*Le Droit*-Radio-Canada a été effectué du 13 au 15 décembre, soit le lendemain de l'adoption du budget par le conseil municipal, mercredi soir dernier. Il a été réalisé auprès de 506 répondants anglophones et francophones d'Ottawa. Sa marge d'erreur est de 4,4 %, 19 fois sur 20.

Depuis sa campagne électorale à l'automne 2006, M. O'Brien s'est fait un devoir de marteler sa promesse « zero means zero » pour toute la durée de son mandat. La semaine dernière, il a admis qu'une hausse de 4,9 % était bien loin d'un gel de l'impôt foncier. « Je crois qu'il faut avoir comme objectif de se rapprocher le plus possible de zéro. Il ne faut pas seulement être entêté, il faut aussi songer à la qualité de vie des gens », avait-il dit après l'adoption du budget.

Le sondage démontre que les personnes âgées de plus de 65 ans, les retraités et les gens possédant une scolarité de niveau secondaire sont les plus conciliants à l'égard du maire. De manière surprenante, 44 % des répondants qui considèrent que le maire a trahi sa promesse de 2006 se disent tout de même satisfaits de son travail. « Ils donnent toujours la chance au coureur », explique le président d'Unimarketing.

Taux de satisfaction

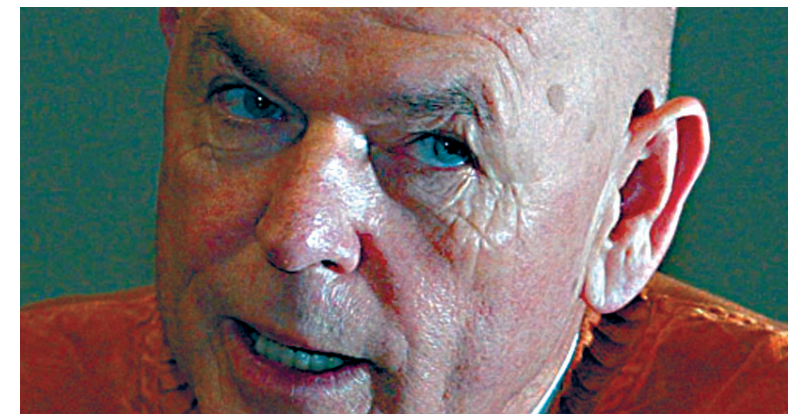
Malgré le dépôt d'accusations criminelles ayant trait à un pot-de-vin de 30 000 $ et la promesse d'emploi faite à l'ancien candidat Terry Kilrea, ainsi que la hausse de 4,9 % du compte de taxe de 2008, le taux de satisfaction à l'égard du travail du maire n'a aucunement diminué par rapport à un sondage semblable effectué en novembre dernier. Il était de 54 % au 16 décembre contre 51 % au 10 novembre. Selon le sondeur, les résultats restent inchangés parce qu'ils se situent dans la marge d'erreur.

« On s'attendait à ce que les résultats soient beaucoup plus catastrophiques. Mais dans les faits, ils demeurent inchangés. C'est un paradoxe difficile à comprendre. De plus, le nombre de personnes qui se disent très satisfaites est passé de 7 % en novembre à 14 % il y a quelques jours. À cause du récent battage médiatique, les gens se sont forgés une opinion, ce qui a réduit le nombre d'indécis de 8 % à 3 %. Souvent, face au coup dur, les partisans se radicalisent. Ils pensent qu'il s'agit d'une conspiration, d'un coup monté ou d'une chasse aux sorcières contre le maire », précise M. Harvey.

Il explique aussi ce taux de satisfaction par le fait que la hausse de 4,9 % du compte de taxe demeure encore virtuelle. Les propriétaires de maison ne recevront pas leur compte d'impôt foncier avant le printemps et les nouveaux tarifs de différents services comme l'autobus et le stationnement ne sont pas encore en vigueur. « La saga opposant Larry O'Brien et l'ex-candidat à la mairie Terry Kilrea laisse voir que les personnes interrogées ne croient pas à l'innocence du maire. Mais en même temps, elles considèrent que les faits reprochés ne sont pas si graves. Le maire O'Brien n'a pas voulu commenter les résultats du sondage dévoilés hier et aujourd'hui. Hier, *Le Droit* annonçait qu'il recevait un appui timide de la population après que des accusations criminelles ont été déposées à son endroit par la Police provinciale de l'Ontario à la suite d'allégations voulant qu'il ait tenté d'acheter le retrait de Terry Kilrea de la course à la mairie en 2006.

Le sondage révélait que 47 % des répondants croyaient que le maire devait démissionner ou se retirer temporairement de la conduite des affaires de la Ville contre 47 % qui ont indiqué qu'il devait continuer son travail jusqu'à l'issue du procès.

Hier, son bureau a émis un bref communiqué. « Le maire a pris la décision de poursuivre son mandat qui lui a été confié l'année passée… Il ne fera plus de commentaire sur les litiges qui relèvent maintenant des tribunaux. »



LEDROIT, archives

Larry O'Brien, maire d'Ottawa

LES CHIFFRES

Larry O'Brien a-t-il trahi ses promesses électorales en augmentant les taxes municipales à Ottawa ?

Oui :	**62 %**
Non :	**34 %**

Êtes-vous satisfait du travail de Larry O'Brien depuis son élection à la mairie d'Ottawa en novembre 2006 ?

Satisfait	**54 %**
Insatisfait	**43 %**
NSP/NRP	**3 %**

Ce sondage Unimarketing/LeDroit/Radio-Canada a été réalisé entre le 13 et le 15 décembre auprès de 506 répondants d'Ottawa. Sa marge d'erreur est de plus ou moins 4,4 %, 19 fois sur 20.

Notre monde vos découvertes

GAGNEZ
LE VOYAGE DE VOS RÊVES
Courez la chance de gagner le voyage de vos rêves en utilisant votre carte MasterCard® chez Club Voyages

marlin travel club voyages
MasterCard





Visitez decouvriravecclubvoyages.com pour tous les détails!



De plus, vous pourriez gagner l'un des 20 merveilleux forfaits vacances offerts!

Utilisez votre carte Mastercard® de la Banque Nationale et devenez admissible à une remise de 100$!

VACANCES transat
BANQUE NATIONALE

Club Voyages préfère MasterCard®

RÈGLEMENT OFFICIEL : Ce concours est commandité par Transat Distribution Canada Inc. Il débute vers 00 :00 :01, HNE, le 15 novembre 2007 et se termine à 23 :59 :59, HNE, le 7 janvier 2008. Le concours est ouvert à tous les résidents canadiens titulaires d'une carte MasterCard qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province ou leurterritoire de résidence. Pendant la période du concours, utilisez votre carte MasterCard pour faire l'achat d'un voyage dans n'importe quel établissement Marlin Travel/Club Voyages et vous recevrez automatiquement une boîte cadeau contenant un formulaire d'inscription au concours. Un seul cadeau et formulaire par compte MasterCard. Six (6) grands prix seront attribués, pour une valeur approximative au détail de 31000$ CAN (pour deux personnes) chacun, basé sur un départ de Toronto, et 20 prix secondaires, pour une valeur approximative au détail de 2800$ CAN (pour deux personnes) chacun, basé sur un départ de Toronto. Les chances de gagner dépendent du nombre total d'entrées admissibles reçues (automatique et aucun achat requis). Pour être proclamé gagnant, les participants sélectionnés devront répondre correctement à une question réglementaire arithmétique. Aucun achat requis. La liste complète des prix et les détails du concours sont accessibles au www.clubvoyages.com.La promotion est valide du 15 novembre au 31 décembre 2007. Cette offre s'adresse à tous les détenteurs d'une carte MasterCard de la Banque Nationale et ne peut être jumelée à aucune autre offre de la Banque Nationale ou de Club Voyages / Marlin Travel. Le rabais de 100 $ sera appliqué au montant total de l'achat et apparaîtra sous forme de crédit sur le relevé de compte du détenteur. Un seul rabais sera accordé par compte MasterCard de la Banque Nationale. Les réservations doivent être effectuées par le détenteur lui-même. Cette promotion est offerte à tous les résidents canadiens. La Banque Nationale est un usager autorisé de la marque de commerce MasterCard. Club Voyages est une division de Transat Distribution Inc et est détentrice d'un permis du Québec. Siège Social: 300 Léo Pariseau, Suite 1601, Montréal, Québec H2X 4B3.

486484

À Saint-André-Avellin

La nouvelle urgence sera prête en juin

YVES SOUCY
correspondant régional
ysoucy@ledroit.com

Les résidents de la Petite-Nation pourront finalement compter, dès juin prochain, sur une urgence plus moderne qui améliorera l'accessibilité et la qualité des soins.



YVES SOUCY, LeDroit

Le député de Papineau, Norm MacMillan, en compagnie du président du CSSSP, Raymond Ménard, du pdg de l'Agence régionale de la santé, Dr Guy Morissette, et la directrice générale du CSSSP, Réjeanne Pilote, ont visité les installations actuelles de l'urgence de la Petite-Nation qui seront modernisées au coût de 1,9 million $, d'ici juin prochain.

Le député provincial de Papineau et whip en chef du gouvernement, Norm MacMillan, a annoncé hier que les travaux de 1,9 million$, visant à relocaliser et rénover l'urgence de stabilisation de Saint-André-Avellin, débuteront en janvier. La superficie de l'urgence sera quintuplée et les services des archives de même que de l'imagerie médicale verront également leur surface augmentée.

«En Outaouais, tout le monde voulait avoir une urgence neuve. Mais jusqu'à ce jour, les deux seuls projets annoncés qui seront en marche, sont dans Papineau», a fait remarquer avec fierté le député MacMillan.

Le Centre de santé et de services sociaux de Papineau (CSSSP) injectera 670000$ alors que l'Agence de santé et de services sociaux de l'Outaouais consacrera 1,3 million$ pour réaliser le projet.

Une nécessité

«Avec le début des travaux, nous franchissons une autre étape importante dans la consolidation et le développement des services de premières lignes pour les résidents de la Petite-Nation. C'était un engagement que notre réseau avait pris au moment de la fusion des services de santé», a déclaré le président-directeur général de l'Agence, le Dr Guy Morissette.

Actuellement situés au sous-sol du CLSC Petite-Nation, l'urgence, les archives et le service d'imagerie médicale seront relocalisés tout à côté, dans l'ancienne chapelle. Comme la hauteur de cet édifice permet de construire un second plancher, la salle polyvalente et la salle de recueillement seront donc réaménagées au-dessus de la nouvelle urgence.

Le projet permettra entre autres d'ajouter une seconde salle de triage et deux autres civières d'observation en cas de débordement. De plus, une deuxième salle d'attente permettra d'isoler les patients ayant des infections ou qui sont grippés.

«Ça ne sera pas un luxe. Le projet était devenu une nécessité. Pour les patients, ça va leur donner une certaine intimité car actuellement, on doit les traiter à la vue de tous. Ils pourront également bénéficier d'un meilleur service avec des salles plus adéquates, et le personnel qui aura plus d'espace pour travailler», a indiqué le Dre Mira Moorjani.

Quant au centre de jour, qui occupe présentement l'ancienne chapelle, il sera temporairement relocalisé. Une fois les travaux complétés, il s'installera à l'emplacement actuel de l'urgence.

Un nouveau médecin

En améliorant la qualité des soins et des installations, le CSSSP espère attirer de nouveaux médecins pour être en mesure d'ouvrir l'urgence sept jours par semaine, au lieu de six.

Le député MacMillan a d'ailleurs indiqué que ses contacts personnels avaient permis de recruter un nouveau médecin qui viendra pratiquer dans la région à compter de juin prochain. Depuis la fusion, en 2004, le CSSSP a recruté trois nouveaux médecins affectés presque exclusivement à la Petite-Nation, et trois autres qui partagent leur pratique entre la Lièvre et la Petite-Nation.

De plus, quatre autres médecins œuvrant à l'hôpital de Papineau assument également des services à l'urgence de la Petite-Nation.

En exclusivité chez Ottawa Dodge

AUCUN PAIEMENT AVANT LE PRINTEMPS



2004 FORD F250 LARIAT 4X4
V8 Turbo diesel, automatique, noir, intérieur en cuir beige, lecteur de 6 CD, roues en aluminium, pneus neufs, banquette avant chauffante, lunette arrière et beaucoup plus.

Prix spécial 27 995$*



Stow n Go
2007 DODGE CARAVAN
Sièges électriques, roues en alliage, climatiseur, automatique, tout équipé, rouge.
19 800$ ou 145$ aux 2 sem



2007 PT CRUISER
Décapotable, automatique, climatiseur, lecteur DC, très bien équipé, seulement 9 900 km.
19 995$ ou 146$ aux 2 sem



2007 CALIBER SXT
Automatique, climatiseur, vitres élect., roues en alliage, impeccable.
16 495$ ou 126$ aux 2 sem



2005 FORD 500 LIMITED
Sièges en cuir, traction intégrale, toit ouvrant, 43 000 km, climatiseur, système audio performant et beaucoup plus.
17 495$ ou 145$ aux 2 sem



2004 DODGE RAM 1500 4X4
Quad, moteur 5.7 L Hemi, tout équipé, protège caisse, prix exceptionnel.
19 995$ ou 191$ aux 2 sem



2002 BUICK RENDEZ VOUS CX
6 cylindres, automatique, climatiseur, lecteur DC, comme neuve.
9 999$ ou 113$ aux 2 sem

*Taxes, immatriculation et frais d'enregistrement en sus. 0$ acompte. Terme de financement jusqu'à 72 mois. S.A.C. Aucun paiement pour 4 mois, voir Ottawa Dodge pour tous les détails.



900 BOUL. SAINT-LAURENT
(angle du ch. McArthur)
Communiquez avec
Michel Lyrette
ou **Mike Crête** au
613 745-7051

LE NOUVEAU Ottawa
DODGE CHRYSLER Jeep

485811

*Location GMAC 48 mois / 20 000 km. Kilométrage excédentaire à 0.15¢ du kilomètre, aucun dépôt, aucun comptant requis. Transport et préparation inclus. EX : Modèle LT, Inv. 1619 PDSF 18 580 $, S.A.C. de GMAC taxes et immatriculation en sus. Véhicules en inventaire pour un temps très très limité.



L'ÉVÉNEMENT
GAGNEZ À SOUHAIT

VOUS POURRIEZ GAGNER JUSQU'À 10 000 $
de rabais sur la location ou l'achat de certains véhicules 2007 ou 2008,
OU UNE NOUVELLE COBALT. TOUT LE MONDE GAGNE!

209$* Location 48 mois
+ 0$ comptant
Transport et préparatrion inclus

GM Canada
LA GARANTIE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA
160 000KM* + 160 000KM* + 160 000KM*

COBALT LT 2007
Automatique • Véhicule neuf



PAYEZ MAINTENANT 5% DE TPS SUR VOTRE ACHAT.
NOUS PAYONS LA DIFFÉRENCE

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

486495

La Cour supérieure ou la Commission des relations de travail

L'ex-vérificatrice devra choisir, dit la Ville



RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

L'ex-vérificatrice générale de Gatineau, Sophie Lachance, pourrait devoir faire un choix face aux moyens dont elle dispose pour tenter de réintégrer son poste à la Ville de Gatineau.

C'est du moins la prétention du procureur de la Ville, Me Charles Saucier, qui soutient que celle qui a été destituée de ses fonctions par résolution du conseil municipal, le 13 novembre 2007, ne peut courir deux lièvres à la fois. Dans un document déposé en Cour supérieure et qui se veut une réplique à la requête présentée par les avocats de madame Lachance, la Ville soumet que le litige n'est pas du ressort de la Cour supérieure mais bien de la Commission des relations de travail, laquelle est déjà saisie d'une plainte dans laquelle Sophie Lachance demande sa réintégration. Ladite plainte devrait d'ailleurs être entendue à la mi-février.

Dans son document, Gatineau s'appuie sur une décision rendue par la juge Suzanne Tessier qui, quelques heures avant le congédiement de Mme Lachance, avait rejeté une demande de l'ex-vérificatrice qui voulait alors empêcher le conseil municipal de la destituer.

La juge avait rejeté la requête en précisant que le litige relevait de la Commission des relations de travail.

Selon la Ville, la Cour supérieure – que ce soit avant ou après la destitution – n'a pas compétence pour entendre la requête de Mme Lachance, requête dont le seul but, indique Me Saucier, est d'obtenir de la cour un avis juridique sur la marge de manœuvre dont elle disposait quant à ses dépenses.

La Ville reproche à Mme Lachance, d'avoir engagé certaines dépenses personnelles qui ont été payées à même son budget. Cet état de fait a rompu, selon les autorités municipales, le lien de confiance entre les parties

Sophie Lachance, selon la Ville, avait un statut de fonctionnaire municipal et non pas de vérificatrice externe au sens de la Loi sur les cités et villes, et ne pouvait donc recourir aux tribunaux de droit commun pour faire valoir son désaccord.

La requête de Mme Lachance, qui demande à la Cour supérieure de clarifier les paramètres dans lequel doit travailler une vérificatrice générale, a été remise au 18 février prochain.

Secteur Buckingham

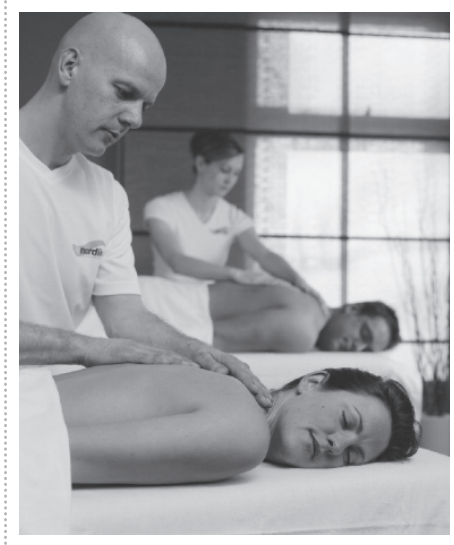
Homme barricadé

Un individu de 35 ans ayant tenu les policiers de Gatineau en haleine pendant un peu plus d'une heure, hier soir, devra probablement faire face à des accusations de menaces de mort à l'endroit de la société. Vers 16 h 35, les policiers se sont rendus à l'appartement 6 du 415, rue Charles, dans le secteur Buckingham, après avoir reçu un appel du Centre d'aide 24/7 signalant la présence d'un homme en détresse à cet endroit. Il aurait fait part de ses intentions de tuer des gens, sans toutefois cibler de personnes précises. La Police de Gatineau a souligné que des armes à feu se trouvaient dans le logement, mais que l'homme barricadé n'y avait toutefois pas accès. À la suite de négociations avec les policiers, l'homme s'est finalement rendu, vers 17 h 40, sans résister à son arrestation. Il a été transporté à l'Hôpital de Buckingham, où il est demeuré sous surveillance policière. La Police de Gatineau poursuit son enquête.

LE DROIT



CHÈQUES-CADEAUX
MAINTENANT DISPONIBLES
EN LIGNE... LENORDIK.COM
Accès aux bains nordiques, massage détente, forfaits détente et gourmandises… qui gâterez-vous?





lenordik
SPA EN NATURE

INFORMEZ-VOUS SUR NOS SERVICES ET FORFAITS AU WWW.LENORDIK.COM

OUVERT À L'ANNÉE, 7 JOURS SUR 7 | À SEULEMENT 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA | T 819 827.1111 F 819 827.5059 | 16, CHEMIN NORDIK OLD CHELSEA (QC)

485519

CONCOURS



PARTAGEZ VOS
RÉCITS DE VOYAGE
ET ENVOLEZ-VOUS
VERS LE SOLEIL

Tous les détails sur :
tourdumonde.cyberpresse.ca
cyberpresse.ca

486546

Pour le débutant aussi bien que pour l'amateur de plein air chevronné, la **raquette à neige Série 10** d'Atlas, qui peut aller n'importe où, est parfaite pour le randonneur passionné. La suspension à ressort assure maniabilité classique et confort sous le pied. Modèle illustré : Specific Elektra pour femmes. La raquette Série 10 d'Atlas est offerte pour hommes et femmes.

Nous avons en stock la gamme complète de raquettes Série 10 pour hommes et femmes

ATLAS SNOW-SHOE COMPANY

à partir de 179$

BUSHTUKAH
203 chemin Richmond, Ottawa 613 792-1170
www.bushtukah.com
lundi au vendredi 9h00 à 21h00,
samedi 9h00 à 18h00, dimanche 10h00 à 17h00

BUSHTUKAH

482755

un brillant avant-goût de l'éternité



LE DIAMANT AMORIQUE^MD
NOUVEAU À LA COLLECTION,
BAGUE DE FIANÇAILLES EN PLATINE
AU CORPS SCINDÉ ET PAVÉ DE DIAMANTS
À PARTIR DE 13 500 $

BIRKS.COM 1.800.682.2622

BIRKS

486545

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com



Les pelleteurs de solitude

« Ah ! Comme la neige a neigé.

Ma vitre est un jardin de givre… » Et mon dos est une compote gelée, aurait pu ajouter Émile Nelligan.

Non, n'ayez crainte, la bête « anti-hiver » que je suis ne reviendra pas sur la tempête de 40 centimètres de neige tombée dimanche. Tout a été dit et redit sur le sujet. Puis à bien à penser, après vous avoir dit que j'ai pelleté, que j'ai pelleté et que j'ai pelleté encore, je n'aurais pas grand-chose à ajouter.

Je pelletais et je réfléchissais. À tout et à rien. Puis j'ai vu une vieille dame passer dans la rue. Du fond de son capuchon, elle m'a salué. « Allez-y une petite pelletée à la fois, ménagez votre dos », m'a-t-elle lancé. Et elle a poursuivi sa route en marchant contre les bourrasques de vent et la poudrerie qui lui gelaient le visage.

Pauvre elle, me suis-je dit. À son âge, elle doit sûrement être obligée de sortir pour défier une tempête comme celle-là.

Et j'y pense, que font tous ces vieillards qui habitent seuls dans leur maison ? Ils sont littéralement prisonniers de la neige. Comment font-ils pour survivre aux hivers ?

Les réponses se trouvaient au Centre d'entraide aux aînés, à la Cabane en bois rond, secteur Hull.

Là-bas, ils sont une trentaine de bénévoles et une poignée d'employés qui voient à ce que les aînés du secteur Hull ne souffrent pas d'isolement (un autre centre du genre existe aussi sur le territoire de l'ancienne Ville de Gatineau). Ils offrent un service d'accompagnement-transport, comme, par exemple, accompagner une personne âgée chez son médecin. Ces bénévoles font également des « visites d'amitié », c'est-à-dire des visites chez les aînés pour simplement parler, rigoler et voir à ce que la personne ne manque de rien. Puis il y a le service « bonjour, comment ça va ? » qu'offrent une poignée de bénévoles. Ceux ci, tout simplement, appellent les personnes âgées pour, encore une fois, jaser et briser l'ennui. Il y a aussi la journée d'épicerie, la journée d'activités et d'autres services pour les aînés.

Je suis allé visiter le Centre d'entraide aux aînés, hier matin. Heureux hasard, deux dames qui profitent des services de ce centre s'y trouvaient. Et c'est en jasant longuement avec elles que j'ai réalisé que leur vie ne serait pas la même sans les bénévoles de ce centre.

« Sans eux, c'est pas mêlant, je ne vivrais plus, a lancé Gertrude Latrémouille, 88 ans, en parlant de ses « amis » bénévoles. Mon mari est décédé il y a 20 ans. Alors j'habite seule dans ma maison. Et si je ne pouvais pas compter sur les services du Centre, je me retrouverais sûrement dans une résidence. Et je ne veux rien savoir de ces endroits. Ici, je profite de tous les services qu'on offre. On m'accompagne à mes rendez-vous, on vient me visiter régulièrement et une dame m'appelle une fois par semaine pour jaser. Ça fait tellement longtemps qu'on se parle, elle et moi, que nous sommes devenues amies. On s'est même rencontrées à quelques occasions. Et parfois, c'est elle qui me raconte ses problèmes. Mais chose certaine, on rit tout le temps, on ne s'ennuie pas. J'aime tellement rire. Je pense que c'est ça qui m'a permis de me rendre à 88 ans.

– C'est vrai qu'on rit beaucoup avec M^me Latrémouille, intervient Lise Bergeron, présidente du conseil d'administration du centre. Quand j'accompagne M^me Latrémouille quelque part, je suis certaine que je vais rire tout au long du trajet.

– Dis-moi, Lise, lui demande M^me Latrémouille, as-tu autant de plaisir que moi quand tu viens me chercher ?

– Plus que vous, lui répond M^me Bergeron. Parce qu'en plus de rire, je vous rends services. »

Thérèse Roy, 82 ans, utilise également les services d'accompagnement du Centre. « J'ai fait du bénévolat jusqu'à l'âge de 80 ans, dit-elle. Mais j'ai été gravement malade il y a deux ans et, depuis, je ne peux sortir seule. Quand j'ai vu la petite annonce de ce centre dans *LeDroit*, j'ai immédiatement appelé. Le lendemain, on venait me chercher pour mon rendez-vous chez le médecin. Je les appelle depuis à chaque fois que je dois sortir. Ma vie serait excessivement difficile sans ces bénévoles. On arrive tous à l'âge où on a parfois besoin d'un peu d'aide. Et croyez-moi, on y arrive plus vite qu'on le pense. »

Ces deux dames sont pleines de gratitude envers les bénévoles. Mais le problème du Centre d'entraide aux aînés de Hull, c'est qu'il manque de bénévoles. Les demandes d'accompagnements et de services genre « bonjour, comment ça va ? » augmentent régulièrement, mais le nombre de bénévoles – ils sont une trentaine tout au plus – stagne.

Et en cette période des Fêtes, combien de personnes âgées auraient besoin d'un « bonjour, comment ça va ? », d'une oreille attentive ou d'un chauffeur pour aller faire leurs emplettes de Noël ? Combien passeront les Fêtes seuls et dans l'oubli ?

« Il faut faire du bénévolat ici pour se rendre compte à quel point c'est plaisant de pouvoir aider, dit Michel Mercier, bénévole à ce centre depuis une dizaine d'années.

« Je suis retraité de la fonction publique fédérale, poursuit-il, et je ne voulais pas retourner sur le marché du travail. Mais je voulais me sentir utile et aider les autres. J'aime conduire, donc ce genre de bénévolat me va très bien. Je n'ai pas la pression d'un emploi et je rends services. Que demander de mieux ? »

Alors, chers lecteurs ? Un peu de bénévolat en cette période de réjouissances, ça vous intéresse ? Contactez le Centre d'entraide aux aînés au 819-771-6009.



MARTIN ROY, LeDroit

Bénévole au Centre d'entraide aux aînés, à la Cabane en bois rond, Michel Mercier raccompagne Gertrude Latrémouille, en prenant le temps de bavarder, histoire de briser l'ennui de cette veuve de 88 ans.

Abonnés *LeDroit*

Profitez des OFFRES EXCLUSIVES du CLUB PRIVILÈGES

Obtenez 110 % de rire pour le prix de 100 %

Jusqu'au 24 décembre, Juste pour rire vous offre **10 % de rire gratuit en plus**, sur chaque carte achetée. Plus la peine de vous tracasser pour trouver le bon humoriste, le bon spectacle, la bonne date, les bonnes places...





FESTIVAL Juste pour rire

Juste pour rire remettra 2 % de la valeur de chaque carte vendue à la Maison du Père dans le cadre de Juste pour aider.

10 % à 30 % d'escompte
sur une sélection de livres des Éditions *La Presse*





10 % à 30 % d'escompte
sur les magazines des Éditions Gesca

Simple et rapide ! Visitez le :
www.cyberpresse.ca/privileges

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

486338

Stage d'un mois avec la GRC

Des policiers d'Ottawa patrouilleront au Nunavut



DOMINIQUE LAHAYE
dlahaye@ledroit.com

Des policiers d'Ottawa patrouilleront le territoire du Nunavut dès le printemps prochain, au sein de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), dans le cadre d'un programme d'échange.

Au total, quatre agents de la police d'Ottawa effectueront un stage d'un mois dans les communautés du Nord, dont deux à compter de la fin mars. Les deux suivants s'y rendront durant les mois de juillet et d'août.

Il s'agit d'une nouvelle initiative mise sur pied par le chef de la police d'Ottawa, Vernon White, qui a lui-même travaillé durant près de 20 ans au sein de la GRC dans les territoires canadiens.

Les agents d'Ottawa effectueront leur travail de patrouille et d'enquêtes au sein de la GRC près de l'île de Baffin. Ils pourront suivre des interprètes, dont certains agents puisque la GRC compte une quarantaine de policiers inuits.

Communauté inuit à Ottawa

Pour le chef White, il s'agit d'abord et avant tout d'un échange culturel, puisqu'Ottawa compte une importante communauté d'Inuit concentrée entre autres dans le secteur Vanier et au centre-ville.

«Il y a une importante communauté de gens originaires du Nunavut qui vivent à Ottawa, fait-il remarquer. C'est une occasion pour nos policiers d'améliorer leur compréhension des membres de cette communauté en allant passer du temps là-bas.»

Le chef White souhaite sensibiliser les agents aux problématiques du suicide, des homicides et de la violence conjugale encore présentes dans le Nord.

«Ils pourront améliorer leur compréhension de ces phénomènes avec les Inuit d'ici. C'est une expérience culturelle qui améliorera leur travail par la suite.»

Cette entente a été initiée avant le décès du constable Doug Scott, 20 ans, de la GRC tué lors d'une intervention dans le village de Kimmirut, au Nunavut. «C'est pourtant une communauté paisible où le crime est faible. Mais il reste que le travail de policier est un métier risqué», explique le chef White.

CHEF ADJOINT ASSERMENTÉ À OTTAWA



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Le policier Gilles Larochelle a troqué, hier soir, son titre de surintendant pour celui de chef adjoint du Service de police d'Ottawa. Il a officiellement été assermenté à ce poste lors de la réunion de la Commission des services policiers d'Ottawa, où la salle était comble pour l'occasion. «C'est vraiment excitant», a déclaré le nouveau chef adjoint, pour qui l'une des priorités sera d'accroître la visibilité des policiers «dans le cœur de la ville». M. Larochelle a indiqué qu'il a choisi de soumettre sa candidature à ce poste parce que ses idées rejoignent celles du nouveau chef du Service de police d'Ottawa, Vernon White. «Il est honnête, direct, et n'a pas peur de prendre des décisions», souligne le nouveau chef adjoint. En plus de diriger le service avec le chef White, Gilles Larochelle aura à ses côtés l'autre chef adjointe, Sue O'Sullivan, ainsi que la directrice générale Debra Frazer.



Esthétique
Massothérapie
Soins corporels
Coiffure et kéraspa
Maquillage
Épilation définitive
Forfaits SPA
Laser (Épilation)

Membre du prestigieux réseau Spas Relais Santé
SPAS RELAIS SANTÉ certifiés • certified

Visitez le **www.studio157.com** pour découvrir l'expérience qui vous attend

348, rue Main, Gatineau
Ouvert 7 jours
819 663-8387

Chèques cadeaux disponibles, achat en ligne

Nouveauté

Forfait Noël 2007

avec cadeau

130$ (3 heures)
Facial de base
Soins des pieds avec tisane
Pressothérapie

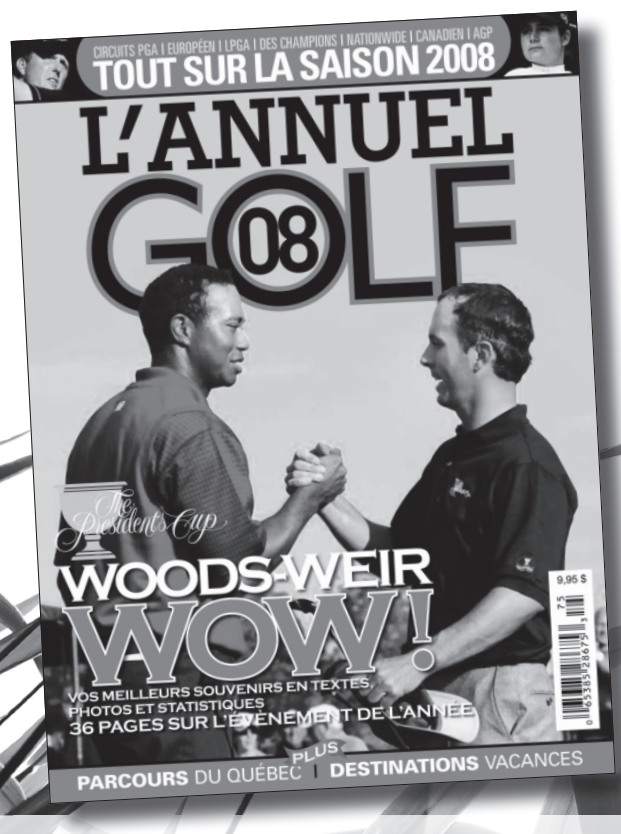
Chèque cadeau à partir de 20 $

Studio 157

LE spa de ville en Outaouais

485511

AMATEURS DE GOLF
REVIVEZ LA COUPE DES PRÉSIDENTS



- PLUS DE 35 PAGES SUR L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE!
- LA BATAILLE WOODS-WEIR EN RAPPEL!
- RÉGIONS ET CLUBS DU QUÉBEC
- DESTINATIONS HORS-QUÉBEC
- BILANS 2007 ET PERSPECTIVES 2008

LES ÉDITIONS GESCA

OFFERT EN KIOSQUE
9,95 $

486229

Les choix clairs et nets sont chez *Vistek*

Entrez chez Vistek pour vos achats – au prix que vous aimerez

ÉCONOMISEZ 100 $



BELLES IMAGES, BELLES ÉCONOMIES

Ensemble Nikon D80

Le Nikon D80 combine avec brio les plus récents progrès de la technologie numérique autant pour l'amateur que le professionnel. Qualité d'images exceptionnelle grâce au processeur perfectionné issu de la série professionnelle Nikon. Compatible avec les superbes objectifs AF Nikkor et DX Nikkor conçus exclusivement pour les appareils photo reflex numériques Nikon. Le D80 est le choix idéal pour photographe averti.

10.2 mp
ISO 1600
3 fps
SD card

226700 ..... 849,95 $

226907 Ensemble D80 avec objectif AF-S 18-70mm f/3.5-4.5 IF ED DX Nikkor..... ÉCONOMISEZ 150 $ 1 179 $

ÉCONOMISEZ 100 $



PERFORMANCE ET SIMPLICITÉ – ET LE PRIX EST FANTASTIQUE!

Ensemble numérique Canon EOS Digital Rebel Xti noir

Avec objectif zoom EF-S 17-85mm f/4.0-5.6 IS USM

- capteur Canon CMOS haute-résolution de 10.1 mégapixels
- grand écran ACL de 2.5"
- Capteur auto nettoyant
- Technologie Picture Style de Canon ainsi que beaucoup plus.

10.1 mp
ISO 1600
3 fps
CF card

226982 ..... 1,149 $

Prix valide jusqu'au 22 décembre, 2007.

LES ÉCONOMIES SONT DANS LE SAC

Pour l'amateur – Sac photo Ultra, carte memoire 2Go SD et lecteur de cartes Vivitar. Pour modèles DSLR régulier..... **Économisez 65 $** 74,95* $

Pour le professionnel – Sac photo Rezo 1740 AW, carte memoire Extreme II 2 Go, lecteur de cartes Vivitar..... **Économisez 60 $** 99,95* $

*avec achat d'appareil photo numérique réflex



Avec l'ensemble viennent les économies!

Prix valide jusqu'au 22 décembre, 2007. © Vistek Ltée. 2007

Rendez-nous visite aujourd'hui
ou achetez en ligne à Vistek.ca

Plus de 15000 produits disponibles en ligne
E&OE. Prix sujets à changements sans préavis

Vistek
Les Experts en Technologie Visuelle

481828

433, rue Bank, Ottawa, ON • STATIONNEMENT GRATUIT • tél. : 613 567-4700

Grâce à la taxe sur l'essence

36 M$ pour OC Transpo

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

La Ville d'Ottawa bénéficie de 36 millions $ pour l'amélioration de son système de transport en commun. La somme, prélevée sur les recettes de la taxe sur l'essence, servira à prolonger le Transitway d'OC Transpo et à acheter des autobus.

«Nous nous attendions à cette somme. Elle avait déjà été incluse dans notre budget d'immobilisations pour 2008. L'argent devait servir au financement du train léger mais comme le projet a été annulé, il sert à notre système d'autobus», a expliqué le conseiller Alex Cullen qui préside le comité du transport en commun de la Ville d'Ottawa.

Parmi les projets jugés prioritaires, Ottawa veut apporter des changements à la rue Rideau entre Sussex et King Edward, sur la rue Wellington près du Parlement, dans l'Est à Cumberland entre les chemins Navan et Trim ainsi que dans l'Ouest et le Sud. Ces projets totalisent 450 millions $.

Depuis la mise en place de ce programme, Ottawa a déjà reçu la somme de 82 millions $ provenant de la taxe sur l'essence. «En cette quatrième année du Programme de financement des transports en commun par la taxe sur l'essence, nous honorons l'engagement que nous avons pris d'injecter une partie de la taxe dans les transports en commun d'Ottawa», a déclaré hier Jim Bradley, ministre des Transports.

Entre octobre 2007 et septembre 2008, l'Ontario accordera 314 millions $ à 108 municipalités de la province.

À Clarence-Rockand, la contribution provinciale en vertu de la taxe d'essence rapportera 248 000 $ à la municipalité. L'an dernier, CRTranspo avait obtenu 233 000 $ de Queen's Park.

JUSQU'À 5 000$ DE RABAIS
SUR LES MODÈLES 2008 SÉLECTIONNÉS†

RÉDUCTION ÉQUIVALENTE À 1% DE LA TPS‡

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION◆

À PARTIR DE 0,9% SUR LE FINANCEMENT À L'ACHAT◆◆

JUSQU'À 2 000$ DE REMISE
POUR LA PRIME D'ENCOURAGEMENT À L'ÉCONOMIE DE CARBURANT‡‡


YARIS HATCHBACK


YARIS BERLINE


COROLLA


MATRIX


CAMRY


CAMRY HYBRIDE


PRIUS


AVALON


SOLARA


SIENNA


RAV4


HIGHLANDER


HIGHLANDER HYBRIDE


4RUNNER


SEQUOIA


FJ CRUISER


TACOMA


TUNDRA

PROFITEZ AUSSI DE RABAIS ALLANT JUSQU'À 7 500$
SUR LES MODÈLES 2007 SÉLECTIONNÉS††

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

www.promotoyota.ca

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA diplômés 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. † Une remise allant jusqu'à 5 000 $ sur les véhicules suivants : Avalon 2008, Camry 2008, Camry hybride 2008, FJ Cruiser 2008, Highlander 2008 (à l'exception du Highlander hybride), RAV4 2008, Sienna 2008, Tacoma 2008 et 4Runner 2008 sera applicable à la location ou à l'achat. Les offres seront accordées sous la forme d'une remise en argent équivalente ou d'une carte d'essence prépayée selon le choix du client. La carte d'essence prépayée sera envoyée au client par la poste dans les 60 jours suivant la livraison. Le véhicule acheté ou loué doit être enregistré et livré avant le 31 décembre 2007. †† Une remise en argent allant jusqu'à 7 500 $ sur certains véhicules 2007 sera applicable à la location ou à l'achat. Le véhicule acheté ou loué doit être enregistré et livré avant le 31 décembre 2007. ‡ Votre concessionnaire Toyota réduira votre prix net à l'achat et à la location (excluant tout service ou accessoire installé par le concessionnaire) de 1 % sur tout nouveau véhicule non enregistré, 2007 ou 2008, acheté ou loué chez un concessionnaire, enregistré et livré avant le 31 décembre 2007. ◆ Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les véhicules Toyota 2007 et 2008 neufs en stock. ◆◆ Offre de financement de Toyota Services Financiers sur approbation du crédit. Financement de 0,9 % applicable à la livraison au détail pour l'usage personnel de certains véhicules neufs 2007 et 2008, pour des périodes allant jusqu'à 36 mois ou 48 mois (période variant selon le modèle). ‡‡ Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca/ecoauto ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 31 décembre 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

MAGIE TOYOTA DES FÊTES

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066
HULL Villa Toyota (819) 776-0077
MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

TOYOTA
faire toujours mieux

486553

PERDEZ VOTRE SURPLUS DE POIDS... ET NON VOTRE STYLE DE VIE

Venez voir comment L.A. Weight Loss a aidé des millions de clients à perdre des millions de livres

- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Consultations individuelles
- Plans personnalisés de repas équilibrés du point de vue nutritionnel
- Apprenez à manger de bons aliments provenant du supermarché


Avant

«J'ai perdu 80* livres en 27 semaines.» Mariella Nieves


Après

LA WEIGHT LOSS CENTERS

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

** La perte de poids varie d'un individu à l'autre.*
Vous pouvez perdre plus de poids ou moins de poids que la cliente citée en exemple.

485114

Magie des fêtes

RÉDUCTION ÉQUIVALENTE À 1% DE LA TPS

Corolla 2008

Financement à partir de 0.9% 36 mois ou 2.9% location 60 mois



FJ 2008

CARTE ESSENCE DE 500 $ OU L'ÉQUIVALENT EN ARGENT COMPTANT



À QUI LA CHANCE? INVENTAIRE LIMITÉ.

Tundra 2007

CARTE ESSENCE DE 4000 $ OU L'ÉQUIVALENT EN ARGENT COMPTANT
Financement à partir de 0.9% 36 mois
3.9% location 48 mois



Yaris Sedan 2008

Financement à partir de 0.9% 36 mois



Camry 2008

CARTE ESSENCE DE 1000 $ OU L'ÉQUIVALENT EN ARGENT COMPTANT
Financement à partir de 3.9% 36 mois
4.9% location 48 mois



Highlander 2008

CARTE ESSENCE 4000 $ OU L'ÉQUIVALENT EN ARGENT COMPTANT
Financement à partir de 0.9% 36 mois
Location 3.9% 48 mois



Pour mieux vous servir, notre département de service est ouvert de 7 h à minuit du lundi au jeudi.

L'efficacité énergétique. Partie intégrante de toutes les Toyota.

Programme Toyota pour diplômés

Toyota Mobilité

Véhicule à faibles émissions Toyota

TOYOTA faire toujours mieux

Tous les véhicules comprennent : Un plein réservoir d'essence, L'Assistance routière, Des tapis protecteurs

Villa Toyota

VOTRE CONCESSIONNAIRE QUI VOUS TIENT À COEUR

965, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) **776-0077**

486356

Lalonde souhaite des panneaux touristiques bilingues en Ontario



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

Destination : Ontario. Itinéraire : en français.

Jean-Marc Lalonde veut ajouter la langue de Molière aux panneaux de signalisation unilingues anglophones présents dans les parcs provinciaux et aux différentes attractions touristiques de l'Ontario.

Le député de Glengarry-Prescott-Russell a déposé un projet de loi, hier à Queen's Park, afin de remplacer progressivement les panneaux unilingues anglophones dans les endroits touristiques ontariens d'importance, notamment aux chutes Niagara.

« Je me suis inspiré d'une visite de parlementaires de la France, de la Belgique, de l'Afrique ainsi que des neuf provinces canadiennes pour présenter ce projet de loi.

Ces visiteurs furent surpris de constater le manque de panneaux bilingues dans la région de Niagara », a déclaré M. Lalonde.

Un quart des touristes

Selon ses chiffres, environ un quart des 13 millions des touristes sont francophones. Des panneaux bilingues s'avéreraient donc une politesse nécessaire afin de bien les accueillir, soutient le député provincial.

Les modifications aux panneaux touristiques, du contenu unilingue anglophone à un affichage bilingue, s'effectueraient au fur et à mesure que les enseignes seraient remplacées.

Ce projet de loi n'occasionnera aucune dépense supplémentaire aux contribuables, soutient M. Lalonde.

VIGILE POUR LES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU SEXE



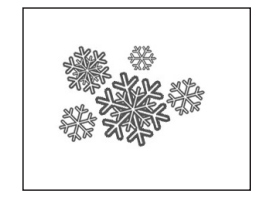
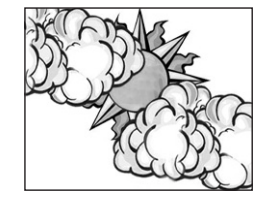
ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Dans le cadre de la 5e Journée internationale pour mettre fin à la violence envers les travailleuses et travailleurs du sexe, une quarantaine de personnes ont participé, hier soir, à une vigile près du Monument des droits humains, à l'angle des rues Elgin et Lisgar, à Ottawa. Les organismes venant en aide aux travailleurs du sexe estiment que leur statut est parmi les plus stigmatisés, et ce partout dans le monde. Ils ont souligné qu'entre 1991 et 2004, 171 personnes vivant de la prostitution ont été assassinées au Canada. Les personnes ayant pris la parole n'ont pas manqué d'écorcher au passage Robert Pickton, qui vient d'être reconnu coupable des meurtres non prémédités de six prostituées de Vancouver, en plus d'être accusé des meurtres d'une vingtaine d'autres. Les travailleurs du sexe demandent à être respectés au même titre que les autres citoyens, tout en réclamant de l'aide aux gouvernements pour que des mesures visant à contrer la violence soient mises en place.

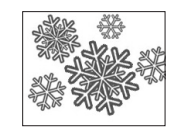
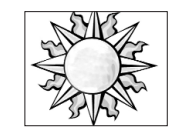
MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

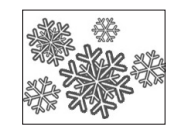
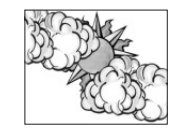
OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
		
Max. -11 min. -12	Max. -5 min. -8	Max. -7 min. -10
Nuageux, neige passagère, accumulation de 2 cm	Neige passagère	Alternance de soleil et de nuages, 30 % de probabilité d'averses de neige

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
		
Max. -13 min. -14	Max. -7 min. -11	Max. -7 min. -11
Nuageux avec percées de soleil, 60 % de probabilité d'averses de neige		

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
		
Max. -11 min. -12	Max. -5 min. -8	Max. -7 min. -10
Nuageux, neige passagère, accumulation de 2 cm		

Au pays

Halifax	poss. neige	-6	-11
Montréal	poss. neige	-11	-12
Québec	nuageux	-12	-18
Toronto	poss. neige	1	-1
Vancouver	averses	6	4

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	23
Cancun	ensoleillé	26	18
La Havane	éclaircies	23	18
Las Vegas	éclaircies	10	5
Miami	nuageux	22	18
Myrtle Beach	variable	12	5
Orlando	nuageux	20	10
Rép. Dom.	nuageux	27	22
Virginia Beach	variable	9	2

Ailleurs

Boston	variable	-1	-5
Lisbonne	nuageux	13	7
Londres	nuageux	5	-1
Los Angeles	éclaircies	14	8
Moscou	faible neige	0	-1
New York	ensoleillé	4	1
Paris	nuageux	1	-4
Pékin	ensoleillé	4	-4

Les normales

Maximum : .....-3,0°
Minimum : .....-11,0°

Lever du soleil : .....7 h 37
Coucher du soleil : .....16 h 22

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
23	31	08	15

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER

PLUS DE **400 000 INTERVENTIONS** EFFECTUÉES AU CANADA

À partir de:
$490/oeil*

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti**

Technologie de pointe :
Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophtalmologistes réputés :
Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

Consultation SANS FRAIS: **613.288.2020**



Dr. Robert Morgan MD, FRCSC
Dr. Peter Agapitos MD, FRCSC, DIP. APO
Dr. Ralph Zabel MD, FRCSC, DIP. APO

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Ottawa: Édifice Chambers - 42, rue Elgin **www.lasikmd.com**
458306
Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

L'ÉVÉNEMENT EN ROUTE POUR LES FÊTES CHEZ ARGUS MAZDA


Mazda3 GT illustrée

0% OBTENEZ
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2008*

FAITES ROULER VOTRE DOLLAR ENCORE PLUS LOIN AVEC ARGUS MAZDA
OBTENEZ :
• 1ÈRE MENSUALITÉ À NOS FRAIS SUR TOUS LES MODÈLES 2007 ET 2008†
• 1% DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANTΩ

*Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 60 mois sur tous les modèles 2008. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 12 décembre 2007. † L'offre d'une durée limitée de « 1ère mensualité à nos frais » s'applique à la location et au financement à l'achat au détail, respectivement avec Crédit Mazda Canada inc. et la Banque Scotia via le concessionnaire. Cette offre s'applique à tous les modèles Mazda neufs et démonstrateurs de plancher 2007 et 2008. Votre première mensualité sera défrayée par Mazda, jusqu'à concurrence de 1 000 $ (incluant les taxes applicables). Cette offre n'est pas disponible sur les véhicules de parc-auto et est sujette à des changements sans préavis. ΩLe plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1 % de différence. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour les détails.

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau 819 776-6700
www.argusmazda.com
mazda
486157

DÉCOUVREZ LE WOW

DES CADEAUX WOW À DES PRIX WOW

BEST BUY®MD

BestBuy.ca



Épargnez 300$
599,99
Après économies

Ordinateur portatif Pavilion de HP avec processeur bicœur Turion^MC 64 X2 d'AMD et technologie mobile TL-58

- Mémoire de 1 Go et disque dur de 160 Go • Graveur DVD double couche avec technologie LightScribe • Carte graphique GeForce^MC de NVIDIA
- Caméra Web et microphone intégrés • Technologie Bluetooth^MD intégrée

DV2610CA N° WEB : 10093629



Épargnez 200$
1099,99
Après économies

SHARP

Téléviseur HD AQUOS à écran ACL plat de 37 po

LC37D43U N° WEB: 10084411

Requiert une source HD comme un système satellite HD ou un décodeur HD.



PlayStation Portable

Ensemble console PSP et jeu Star Wars Battlefront

N° WEB: 10094059

199,99



Kodak

8 MÉGA PIXELS | 3x ZOOM OPTIQUE | 3po ÉCRAN ACL

Appareil photo numérique

M883 Noir BB N° WEB: 10093019

Épargnez 20$
179,99 Ch.
Après économies



154,99

iPod nano de 4 Go

nano 4 Go Argent N° WEB: 10092761



Épargnez 30$
89,99
Après économies

Panasonic

Ensemble de téléphones sans fil DECT avec répondeur numérique intégré

KXTG1032S N° WEB: 10086712



Épargnez 150$
299,99
Après économies

GARMIN

Système de navigation GPS mince de 4,3 po

Nuvi 250W N° WEB: 10091313



Épargnez 20$
79,99
Après économies

INSIGNIA

Lecteur DVD portatif avec écran de 7 po

NS-CAPDVD7 N° WEB: 10088890



Épargnez 60$
99,99
Après économies

SimpleTech

Disque dur externe 3,5 po SimpleDrive de 320 Go

SP-U35/320C N° WEB: 10090723



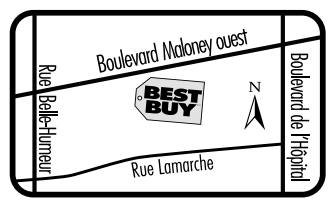


LAISSEZ-LES DÉCOUVRIR LE WOW OFFREZ UNE CARTE CADEAU BEST BUY

DÉCOUVREZ LE WOW

Les prix et les paiements sont soumis aux taxes applicables avant les rabais et les crédits de programmation.

Les références aux économies et aux prix de solde sont faites en fonction des prix réguliers de Best Buy Canada.



GATINEAU

Les Galeries Gatineau (819) 966-2222

HEURES D'OUVERTURE DES FÊTES :

- Mardi et mercredi 18 et 19 décembre : 9 h–22 h
- Jeudi 20 décembre : 8 h–23 h

GARANTIE DE PRIX : ††Si, avant la date d'achat ou dans les 30 jours suivant l'achat (14 jours dans le cas des ordinateurs, moniteurs, ordinateurs portatifs, imprimantes, caméscopes, appareils photo numériques, détecteurs de radar, lecteurs de DVD portatifs et climatiseurs), vous trouvez un prix inférieur annoncé, y compris les prix qui sont annoncés sur Internet par un détaillant canadien, nous offrirons un prix équivalent à ce prix et nous le battrons en vous donnant 10 % sur la différence. Il vous suffit d'apporter la preuve du prix moins élevé et votre reçu original de Best Buy pour réclamer votre remboursement. Les prix annoncés doivent être en dollars canadiens. Voir tous les détails en magasin. Les prix sont valides dans les magasins Best Buy au Canada. Certains produits annoncés dans cette publicité peuvent différer légèrement de l'illustration. Les avis de correction relatifs aux erreurs dans cette annonce seront affichés dans nos magasins. Les modalités peuvent changer sans préavis. **POLITIQUE D'EXACTITUDE DES PRIX:** Si le prix enregistré à la caisse est plus élevé que le prix annoncé, le plus bas prix prévaut. Si cette erreur porte sur un article dont le prix annoncé est de 10$ ou moins, nous remettrons au client l'article gratuitement. Pour un article de plus de 10$, nous consentirons un rabais de 10$ sur le prix corrigé de l'article. Certaines conditions s'appliquent, voir les détails en magasin. **POLITIQUE PUBLICITAIRE :** Best Buy n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie en fonction des magasins. Best Buy s'engage à poursuivre une politique d'exactitude des prix. Best Buy se réserve le droit de corriger les erreurs. Tous les retours, les échanges et les ajustements de prix doivent être faits dans le pays où l'achat a été fait à l'origine. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit, sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Best Buy. **OFFRES DE PRIME:** Une offre par client. N'est pas valide avec une autre offre promotionnelle ou des achats antérieurs. Aucun détaillant. **POLITIQUE POUR LES RETOURS ET LES ÉCHANGES :** Nous acceptons les retours et les échanges dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat de notre marchandise (14 jours pour les ordinateurs, les moniteurs, les ordinateurs portatifs, les imprimantes, les caméscopes, les appareils photo numériques, les détecteurs de radar, les lecteurs de DVD portatifs et les climatiseurs). Il n'y a aucun remboursement sur la main-d'œuvre et les services d'installation. Le remboursement du prix intégral du produit ne pourra être versé si l'emballage du contenu original n'est pas retourné au complet. Les exceptions à la règle de la politique des 30 jours comprennent notamment : les logiciels, les vidéos et les DVD, les jeux vidéos et les produits de musique dont les boîtes sont ouvertes. Vous pouvez échanger ces produits pour le même titre seulement si l'original est défectueux. Nous n'acceptons pas les retours pour ces produits si les boîtes sont ouvertes ou s'ils ne sont pas défectueux. Une preuve d'identité peut être exigée. **BONS D'ACHAT DIFFÉRÉS ET RESTRICTIONS :** À moins d'avis contraire, les bons d'achat différés sont disponibles pour les achats annoncés. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. **ZONE RÉCOMPENSES:** L'adhésion au programme Zone récompenses est offerte aux résidents canadiens ayant atteint l'âge de la majorité dans la province où ils habitent. Ce programme vous permet d'accumuler des points donnant droit à des certificats de récompenses sous forme de coupons rabais échangeables lors de vos achats futurs en magasin. Vous n'accumulez pas de points pour les éléments suivants : les remises postales et rabais instantanés, l'achat de cartes cadeaux Best Buy, les achats destinés à la revente ou payés à l'aide de certificats de récompenses, les taxes de vente, les frais provinciaux, les frais d'expédition, les frais de livraison, les achats commerciaux ou industriels et certains articles qui sont exclus de promotions particulières. Les certificats récompenses ne sont pas valables sur BestBuy.ca. Les règlements complets du programme se trouvent à l'adresse BestBuy.ca/ZoneRecompenses ou dans nos magasins.

Les prix et les offres sont en vigueur du 18 décembre au 20 décembre 2007 dans les magasins Best Buy du Canada.

© 2007, Best Buy Canada Ltée. Tous droits réservés.

486542

Notre Incroyable Vente de l'année!

VisionQuest



32" PLASMA

RABAIS de 200$

PVQ32VGB

PLASMA 16:9 HDMI

TV 32" Plasma

- Écran plat prêt pour montage mural
- Aspect d'écran cinéma 16:9
- Rapport de contraste 10000:1

498.88

SONY BRAVIA



37" LCD

RABAIS de 400$

KDL37M3000

LCD HDTV 16:9 HDMI

TVHD 37" LCD

- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768
- Capacité d'affichage 480i, 480p, 720p, 1080i

998.88

Panasonic VIERA

PLASMA HDTV 16:9 HDMI

TVHD plasma

- Écran plat prêt pour montage mural • Aspect d'écran cinéma 16:9
- Capacité d'affichage 1080i, 720p TVHD



42" PLASMA

50" PLASMA

Jusqu'à 600$ de RABAIS

42" **1188.88**

50" **1888.88**

TH42PX75
TH50PX75

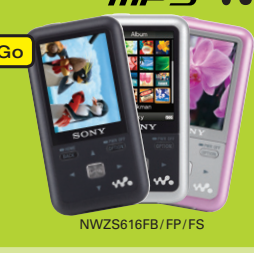
Lecteurs média personnel

SONY MP3

- Autonomie: Jusqu'à 33 hres de lecture musique / 9.5 hres de diaporama
- Syntoniseur numérique FM
- Visionneur de photos et vidéos

RABAIS 20$ **138.88/ch.**

4 Go



NWZS616FB/FP/FS

GARMIN GPS

Appareil de navigation portable

- Écran TFT LCD tactile 3.5"
- Cartes pré-téléchargées: Amérique du Nord
- Récepteur à haute sensibilité, compatible WAAS, par SiRF



NUVIC350

RABAIS 100$ **378.88**

OLYMPUS

Zoom grand angle

Ultra-mince

Caméra numérique FE-290

- 7.1 mégapixels • Zoom optique 4x
- Écran LCD 3.0" • Stabilisateur d'image



RABAIS 112$ **188.88**

+ GRATUIT* imprimante Epson.
*Après remise postale. (Valeur de 80$)

SONY HDD

HARD DISK DRIVE 60 Go

Caméscope HDD Handycam®

- Zoom optique 25 x • Stabilisateur d'image
- Mémoire interne de 60 Go • Écran ACL 2.7"
- Mode 16:9 pour photo et vidéo
- Enregistrement stéréo



DCRSR82

RABAIS 100$ **698.88**

Canon 10.2 mégapixels

Appareil photo numérique reflex EOS Digital Rebel XTi

- 10.1 mégapixels
- Objectif 18-55mm inclus
- Anti-poussière
- Capteur d'images CMOS
- Mode rafale jusqu'à 3.0 images/sec.



RABAIS 150$ **698.88**

+ GRATUIT* imprimante Epson.
*Après remise postale. (Valeur de 80$)

DREBXTI1855B

BOSE

Ensemble de cinéma maison Bose Lifestyle V20

- 5 enceintes Virtually Invisible® Direct/Reflecting®
- Enceinte centrale • Module Acoustimass®
- Rehaussement de composite, S-Vidéo, et composant à HDMI
- Télécommande multifonctions



LSV20 BK

RABAIS 200$ **2288.88**

SONY MP3

Minichaîne avec lecteur 3 CD

- Puissance audio totale de 380 watts
- Compatible CD-R / RW / MP3 / WMA / JPEG
- Télécommande
- Prise pour casque d'écoute



MHCEC77

RABAIS 30$ **168.88**

acer

intel Pentium Dual-Core inside

Ordinateur portatif Aspire

- Processeur Intel T2310 Pentium double coeur
- 1.46 GHz • **Mémoire de 2048 Mo**
- Disque rigide de 120 Go
- Graveur Multi CD-R/RW et DVD-R/RW
- Windows® Vista Édition Familiale Premium



SAVE $100 **698.88**

AS5720-4438

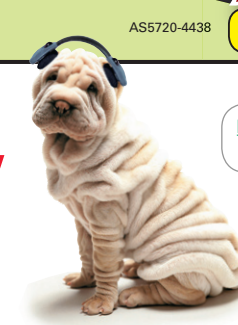
+GRATUIT* imprimante Epson CX7450.
*Après remise postale. (Valeur de 80$)



Acceptées!

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux



Financement ajusté à vos besoins



OUVERT Jusqu'à 21 h du lundi au vendredi

dumoulin.com
1-877-dumoulin

GATINEAU 195, Bellehumeur • (819) 246-2533

AUSSI DISPONIBLE CHEZ AudioTronic for all the good stuff

INNES 1930 Innes Road (613) 842-0510

SOUTH KEY 1009 Daze Street (613) 523-8932

MERIVALE 1616 Merivale Rd (613) 226-8000

Certains produits peuvent être des boîtes ouvertes et/ou des démonstrateurs. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. **Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales.** Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur jusqu'au lundi, 24 décembre 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

485868

La tempête fait des heureux dans Prescott-Russell

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
Correspondant régional
jfdugas@ledroit.com

Pendant que certains, dimanche, pestaient contre les sautes d'humeur de Dame Nature, d'autres accueillaient à bras ouverts la tempête de neige record de 37 centimètres qui s'est abattue sur la région de la capitale nationale.

Au lendemain de la plus importante chute de neige pour un jour de décembre, les motoneigistes salivent à l'idée de parcourir les sentiers, pour une fois, avant les Fêtes. Les amateurs de véhicules tout-terrain (VTT), et quelques élèves apprenant à piloter ont accueilli cette bordée avec un large sourire.

« Cette neige-là est bienvenue, lance André Lalonde, président du Club des motoneigistes de l'Est ontarien (CMEO). Nous avons eu des années maigres depuis deux ou trois ans et on n'arrivait pas à faire de la motoneige avant les Fêtes. »

L'hiver dernier, la saison avait officiellement débuté le 22 janvier. « La saison commence beaucoup plus tôt cette année. Nous n'avons pas commencé si tôt depuis 1993, rajoute d'un ton ravi Pascal Roy, président sortant du CMEO. C'est rare que les motoneigistes en font (de la motoneige) entre Noël et le Jour de l'an sur des pistes de qualité. »

Les conditions de motoneige devraient être optimales pour des randonnées ce week-end, prévoit André Lalonde.

Les surfaceuses travaillaient déjà très tôt hier matin à dégager et à baliser les 435 km de sentiers pour les quelque 1000 membres du club. Depuis le début décembre, environ 80 cm de neige sont tombés au sol et les motoneigistes en profitent!

« Ça fait 12 ans que nous sommes en affaires et c'est seulement la 2e année qu'il y a une circulation aussi importante de motoneiges avant les Fêtes», soutient Michel Levert, copropriétaire du Domaine Chez Philias à Hammond, un relais privilégié par les amateurs du sport d'hiver et lieu de la bénédiction annuelle des motoneigistes de Prescott-Russell.

« Au Canada, pour une économie saine, il nous faut un bon hiver », philosophe-t-il.

Les amateurs de quad (VTT) sont tout autant euphoriques. « Nous sommes fous de joie », déclare Denis Lalonde, président du Club de VTT de l'est de l'Ontario. Même si les fervents de VTT pratiquent leur sport 10 mois par année, la plupart des 225 membres préfèrent la saison hivernale aux randonnées dans la boue, dit-il.



JEAN-FRANÇOIS DUGAS, LeDroit

Les motoneigistes de Prescott-Russell saluent à bras ouverts l'arrivée précoce de l'hiver.

Hier, les services de transport des écoles du Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien et du Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario ont été annulés. Plusieurs élèves ont donc profité d'une journée de congé improvisée.

La CCN ne pourra pas ouvrir le canal Rideau avant janvier



LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

L'épaisse couche de neige plaît aux skieurs, mais elle a aussi pour effet de ralentir les préparations de la patinoire du canal Rideau.

Les autorités de la Commission de la capitale nationale (CCN) ont mesuré la glace du canal, ce week-end, et son épaisseur atteint 10 centimètres.

« D'habitude, ça prend de 20 à 25 centimètres de bonne glace pour ouvrir le canal, explique Kathryn Keyes, porte-parole de la CCN. La couche de neige agit comme une couche d'isolant, ce qui empêche la glace d'épaissir. »

Des équipes de la CCN ont aussi arrosé la neige afin de la transformer en glace, a indiqué Mme Keyes. « C'est une nouvelle technologie que nous utilisons depuis quelques années. »

La CCN s'attend à ce que la 38e saison de patin sur le canal Rideau débutera plus tôt que l, an passé.

Les patineurs n'avaient eu accès au canal que le 26 janvier. Il s'agissait alors de la deuxième date la plus tardive après l'ouverture du 2 février, en 2002.

« Nous visons une ouverture pour le début janvier cette année, ce qui serait trois semaines plus tôt que l'an dernier. Si on peut le faire avant le Jour de l'an, on va le faire », a dit Kathryn Keyes.

Le canal Rideau a accueilli 475000 patineurs durant les trois semaines du Bal de neige, en février dernier. La chaleur et l'ouverture tardive avaient fait craindre le pire aux organisateurs de cette grande fête de l'hiver.

Une vague de froid a toutefois frappé la région juste à temps, si bien que le Bal de neige édition 2007 a été l'une des meilleures de l'histoire. Environ 1,6 million de personnes ont fréquenté les sites du festival hivernal, surpassant le record de 1,3 million enregistré en 2004.

Entre-temps, le drapeau rouge flotte toujours sur la patinoire du canal. Pour les dernières informations sur les conditions de la glace, les gens peuvent appeler au 613-239-5234, ou consulter le site web de la CCN, www.ncc-ccn.gc.ca.

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2007-12-17
Triplex 11 14 23 31 33 | La Quotidienne 3 028 4 7862
Astro Jour - 01 | Mois - MAI | Année - 32 | Signe CANCER
Banco 07 11 13 14 24 25 32 34 36 40 43 44 45 46 48 49 55 66 67 70
Extra 6176370* *décomposable dans les deux sens
Mise Ojeu PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
LOTOQUEBEC.COM

Célébration 2008
Résultat du : 2007-12-17
TOYOTA HIGHLANDER hybride*
888D843
(non décomposable)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 60 000 $.
Un Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1er au 31 décembre.

VENTE DE PNEUS D'HIVER

POUR LES CONDITIONS DE CONDUITE PENDANT L'HIVER, PERSONNE N'EST MIEUX QUALIFIÉ QUE LES EXPERTS EN PNEUS GOODWRENCH POUR SUGGÉRER LES PNEUS QUI PERMETTRONT À VOTRE VÉHICULE GM D'AVOIR UNE MEILLEURE TENUE DE ROUTE. CONFIEZ VOTRE SÉCURITÉ AUX EXPERTS.

TRÈS BON | EXCELLENT | SUPÉRIEUR



Uniroyal MD Ice & Snow MD
P195/70R14
U63618
- De nombreuses lamelles sur toute la surface, des rainures profondes et un composé de gomme spécial pour les conditions hivernales procurent une adhérence ultime sur la glace et dans la neige
- Des éléments de sculpture variables optimisés par ordinateur produisent une conduite silencieuse

Posé à partir de 89,95$† par pneu

BFGoodrich MD Winter Slalom MD
P195/70R14
BFG58594
- Un composé de gomme spécial en polymère XTP procure une excellente adhérence en maintenant la semelle flexible même à basse température
- Des plis en polyester et deux ceintures d'acier produisent une carcasse robuste pour un roulement confortable et en douceur, et une durée utile prolongée

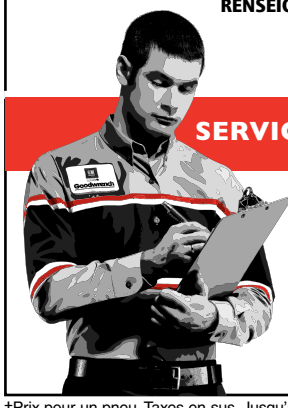
Posé à partir de 109,95$† par pneu

Michelin MD X-ICE MD
P195/70R14
M82087
- Freinage, adhérence et tenue de route excellents dans les conditions hivernales
- Tenue de route inspirant confiance sur revêtements sec et mouillé
- Adhérence extrême sur la glace et dans la neige
- Contrôle et adhérence prévisibles sur la glace et la neige tassée

Posé à partir de 134,95$† par pneu

Les prix des pneus comprennent pose, équilibrage, valve, inspection à vie et notre expertise GM. Nous avons les pneus pour vos besoins.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE NOUVEAU PLAN DE PROTECTION DE PNEUS GM EXCLUSIF



VENTE DE PNEUS D'HIVER
SERVICE GOODWRENCH GM. ÉTONNAMMENT CONCURENTIEL.
Bridgestone Uniroyal Michelin BFGoodrich Dunlop Goodyear General Tire Hankook Firestone Continental Pirelli
Goodwrench Service EXPERT SERVICE AT COMPETITIVE PRICES.
Check out some of our great offers at goodwrench.ca
Chevrolet Pontiac Buick GMC Cadillac
486543

†Prix pour un pneu. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Chez les concessionnaires participants seulement. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Offres valides pour un temps limité seulement et réservées aux clients particuliers. Élimination des pneus en sus, le cas échéant. Des frais supplémentaires pourraient s'appliquer pour les véhicules dotés d'un système de contrôle de la pression des pneus. Offre non disponible à Thunder Bay, Fort Frances, Dryden, Terrace Bay et Kenora. Consultez le conseiller technique pour plus de détails. Composez le 1 800 463-7483 ou visitez le site goodwrench.ca pour trouver le concessionnaire le plus près.

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Classe-neige



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Les écoles primaires et secondaires devraient-elles demeurer ouvertes au lendemain d'une tempête de neige? Bien peu d'arguments militent pour l'ouverture. Par ailleurs, la fermeture pure et simple profite d'un argument massue: la sécurité des élèves.

La journée d'hier s'est avérée un parfait exemple de la difficulté des autorités scolaires lorsque vient le temps de trancher entre l'ouverture ou la fermeture des écoles.

La neige avait cessé de tomber depuis plus de 12 heures lorsqu'il était temps de rouvrir les écoles, lundi matin. Les principales artères de la région, à Ottawa comme à Gatineau, avaient été déblayées et une fois sortis des rues résidentielles, les automobilistes pouvaient se déplacer sans problème, quoique plus lentement qu'à l'habitude. Il tombait donc sous le sens que l'on proclame que les écoles seraient ouvertes pour la journée, mais que le transport scolaire, qui doit emprunter ces petites rues de quartier, serait annulé.

Sans transport scolaire, plusieurs familles ont décidé de garder leurs enfants à la maison, entre autres à cause des difficultés logistiques à les mener à l'école à l'heure, et à aller les quérir, au milieu de l'après-midi.

Ce ne sont pas toutes les familles qui utilisent cependant le transport scolaire. Des milliers d'enfants ne marchent que quelques rues pour se rendre à l'école du quartier. Mais pas question d'utiliser les trottoirs, ensevelis sous l'or blanc. Cela condamne alors les enfants à marcher sur le bord de la rue enneigée et à partager la chaussée avec les véhicules. Ceci constitue un risque non négligeable.

Et à quoi ont été confrontés les enfants qui ont bravé neige et circulation pour se rendre à l'école, hier? À des classes à demi-vides. Souvent, l'enseignant n'a pas pu lui-même se rendre à l'école. Un remplaçant aura fait le piquet, à surveiller des enfants à qui on demande de s'occuper avec des travaux divers (d'hiver?). Si l'enseignant a pu se rendre, les classes à demi-vides l'empêchent d'avancer dans le programme éducatif, puisque tout devra être repris avec les absents, le lendemain.

À quoi bon ouvrir l'école dans ces conditions? La sécurité des enfants nous porte à croire que l'école devrait demeurer fermée jusqu'à ce que les trottoirs des corridors scolaires soient déneigés. Cette sécurité semble plus importante que l'entêtement à se rendre à l'école, au prix d'un accident trop vite arrivé.

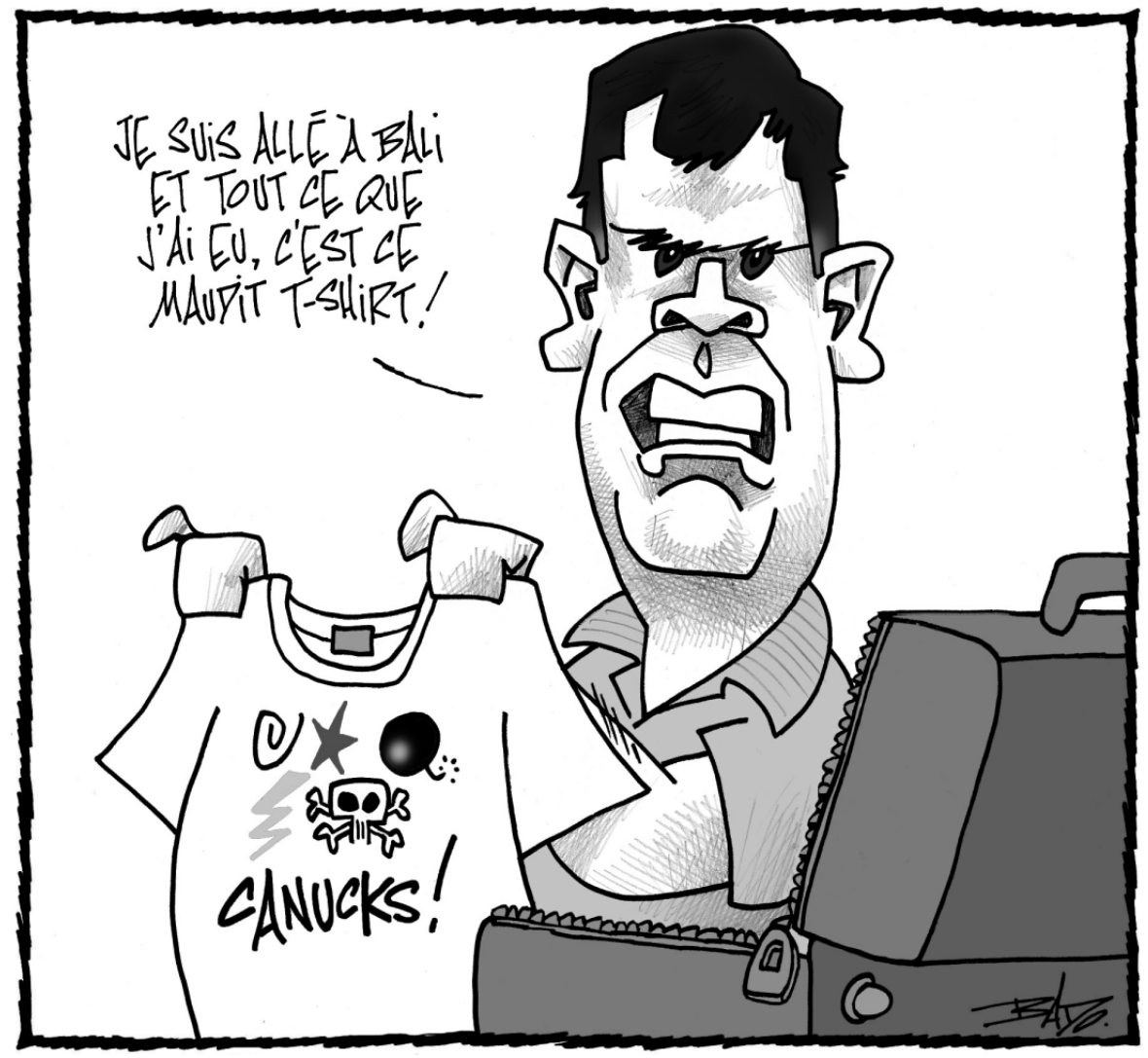
Dilemme social

La plus récente décision de la Cour suprême illustre bien le dilemme dans lequel se retrouve la société canadienne lorsqu'elle doit trouver l'équilibre entre deux droits. Dans ce cas, les deux positions réfèrent à des éléments fondamentaux de nos choix de société, l'égalité des sexes et le respect des pratiques religieuses.

En 1969, bien avant l'époque de la Charte des droits, un couple de juifs religieux se marie. Une des règles du rite judaïque à laquelle ils conviennent, c'est que Monsieur doit donner son accord pour que le divorce soit prononcé. Lorsqu'une séparation survient, bien longtemps après, le mari s'y refuse. L'épouse devra attendre 15 ans avant qu'il ne consente finalement. Les motifs du délai ne sont pas de nature religieuse, mais semblent plus reliés aux disputes courantes entre divorcés. Madame le poursuit, alléguant que la décision de son ex-mari l'a empêché de se remarier religieusement et d'avoir des enfants (ils auraient été illégitimes, selon sa religion).

La Cour tranchant pour Madame, ne plaçait-elle pas en quelque sorte reconnaître que l'égalité des sexes devant les pratiques religieuses? Bien que Madame ait choisi de son propre chef, au départ et après sa séparation, de vivre selon ces principes: rien d'autre ne l'empêchait de se remarier, ni d'avoir des enfants. Où bien la Cour devait-elle protéger la pratique religieuse, compte tenu des choix personnels de Madame?

La Cour suprême a été divisée, 7 contre 2. En faveur de Madame et de l'égalité des sexes. Cela illustre le malaise, mais aussi l'évolution, des valeurs de notre société.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Merci à un bon samaritain

J'aimerais remercier la personne qui a trouvé mon étui contenant toutes mes cartes de crédit que j'ai laissé sur une table au IGA Montée Paiement mercredi soir dernier. Vous n'êtes pas sans savoir que vous m'avez évité beaucoup de travail, d'ennuis et d'inquiétudes en retournant le tout au gérant du magasin.

Merci de votre honnêteté et merci aussi aux personnes de votre entourage qui vous ont inculqué cette bonne valeur. Je vous souhaite, à votre tour, qu'un jour, un bon samaritain croise votre route!

Suzanne T. Lanthier, Gatineau

Concours « The Brick »

The Brick, une compagnie albertaine, est arrivée il y a peu de temps au Québec pour essayer de déloger les compagnies locales comme Brault et Martineau, La Détente et Ameublement Lefebvre.

La compétition apporte toujours du positif pour le consommateur. Par contre, The Brick a choisi un autre chemin et a plutôt décidé que notre argent est bon, mais pas assez bon pour nous laisser participer à leur concours.

Certes, les lois du Québec sont différentes. Mais ignorer les consommateurs québécois en ne se conformant pas aux exigences démontre que nous ne valons pas plus de considérations que nos portefeuilles. Le choix est très clair, il ne faut pas encourager le commerce The Brick.

Michel Lanthier, Gatineau

Le client a toujours raison

Lorsqu'on exige du service en français en Ontario, on se fait souvent répondre qu'on n'est pas au Québec. Cette réplique sous-entend ceci: «Déménagez donc au Québec si vous voulez vivre en français» et par extension, que le séparatisme, ce sont les anglophones qui le cultivent en souhaitant nous isoler dans une province qui deviendrait alors un pays distinct.

En commerce, on dit que le client a toujours raison, ce qui inclut avoir raison de vouloir être servi dans la langue de son choix. C'est prendre le risque de perdre ses clients.

Denis Pigeon, Cumberland

Passeport émis... à Hull!

J'ai reçu mon nouveau passeport après 8 semaines d'attente, même s'il s'agissait de la demande simplifiée.

Jusque-là, j'ai cru aux explications du délai: exigences américaines à la suite du 11 septembre, engorgement des services, etc.

Cependant, je m'aperçois qu'il a été émis à Hull en date du 30 novembre 2007! Or Hull, victime de la frénésie des fusions municipales n'existe plus depuis... 2002, soit depuis cinq ans!

En se souvenant des mésaventures de Maher Arar, essayons de penser à ce qui arriverait si quelque douanier ou policier zélé s'apercevait que votre passeport a été émis dans une ville qui n'existe pas.

Sachant que les faux passeports canadiens sont très en demande, il y a fort à parier que votre prochaine destination serait un aller simple vers la Syrie ou Guantanamo. Quand même, cinq années pour changer quelques lettres d'un document officiel, il y a de quoi poser des questions!

Jean G. Lengellé, Embrun

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit « L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT » FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courriel: editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Croyez-vous que la situation s'est améliorée dans les hôpitaux de la Ville de Gatineau ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

Déneigement et bordage

Nous avons reçu un avis d'infraction pour avoir déposé de la neige sur le trottoir. Pourtant il n'y a aucun trottoir sur notre rue. Comment alors prétendre à une infraction ? Dans leur empressement à faire la chasse aux sorcières, les avis donnés ne tiennent manifestement pas compte des infrastructures de la ville. Vos inspecteurs devraient clarifier l'endroit et l'infraction afin de pouvoir y remédier, s'il y a lieu.

À mon avis, le problème provient davantage des employés qui font le bordage de façon exagérée. Tel que le stipule la Politique de déneigement de la ville : « L'accumulation de bordage ne devrait pas dépasser 45 cm (18 pouces), sans quoi des tracteurs devront l'enlever. » Il arrive très souvent que cette opération résulte en une accumulation de plus de 2,5 pieds.

J'invite donc les inspecteurs à vérifier le bordage. Peut-être aurez-vous moins de surveillance à faire pour refiler la faute aux citoyens qui, eux, font le déneigement manuellement.

L. Schnubb et M. Desjardins, Gatineau

Satisfait de Gatineau ?

Vous me demandez si je suis satisfait du budget de la Ville de Gatineau ? Et bien laissez-moi vous dire que non ! Depuis neuf ans, je demeure à Masson-Angers dans un projet de maisons neuves. Depuis, le prix de ma maison a doublé, et celui des taxes bien sûr, mais je n'ai toujours pas de services de police ou de pompiers. On dépend de Gatineau. Alors vous pouvez vous imaginer, si on a un feu, et bien on brûle. Pour ce qui est des policiers, on ne les voit que rarement.

En plus, les rues sont tellement étroites que si une voiture est stationnée de chaque côté de la rue, ça passe juste entre les deux. On n'a pas de trottoirs.

Il ne faut pas oublier le service d'autobus qui passe sur le boulevard des Laurentides car les rues sont trop étroites. Quand nous avons une bonne bordée de neige, nous sommes les derniers à voir nos petites rues se faire nettoyer. Pour les ordures, c'est la seule chose qui va bien.

Alors, je paye mes taxes et je veux du service pour mon argent. On n'est pas dans une réserve indienne, on est à Masson-Angers. À dix minutes du centre-ville.

Peut-être que notre représentant, Luc Montreuil, devrait donner sa place à une autre personne pour que nous soyons entendus ?

Gérard Parent, Masson-Angers

Les dés étaient pipés

Satisfait de la fusion municipale ? Évidemment que non. Pourtant, la situation était tout à fait prévisible. J'écrivais d'ailleurs, en juin 2004, un commentaire toujours d'actualité. En voici un extrait : « Plus une ville est populeuse, plus elle se voit transférer de responsabilités par la province. Dans le cas d'Aylmer, qui passe d'un seul coup d'une ville de 36 000 habitants à une de plus de 200 000. Aylmer devra financer, comme les autres secteurs, une pléiade de responsabilités jusqu'alors assumées par la province. Québec s'est largement inspiré du gouvernement Harris qui, quelques années auparavant, a créé plusieurs « méga-cités » en Ontario avant de les assommer à grands coups de transferts de responsabilités [...] Ce n'est qu'une question de temps avant que nos élus municipaux nous annoncent, comme l'ont fait avant eux leurs homologues ontariens, des hausses de taxes « imprévues » en se disant victimes d'un délestage de responsabilités de la province. »

Honte à nos pseudo-leaders régionaux qui ont répondu au chant des sirènes et qui ont couru, têtes baissées, dans le piège tendu par le provincial !

Louis-Charles Touchet, Gatineau (secteur Aylmer)

Pas sorti du bois !

Avec sa commission Bouchard-Taylor, le gouvernement aura ouvert une vraie boîte de Pandore. Le couvercle est loin d'être remis sur la marmite.

Après avoir fait de nous la risée du monde entier, déboussolé toute pensée politique, donné libre cours à l'argumentaire d'un racisme qui s'ignore à peine et mis au jour les non moins âpres haines ecclésiastiques, Bouchard-Taylor sera le brûlot de ce même gouvernement.

Et comme celui-ci ne brille déjà pas de compétence, le génie à mille facettes de la ruse politique ne sortira pas non plus de sa lampe magique. Bref, il nous a mis dans le trouble pour longtemps !

Zack Lebel, Gatineau

L'audace de Dumont

Malgré ce qu'en écrivent les élites médiatiques (« La politique de la chaise vide », *LeDroit*, 15 décembre) ou la politicaille péquiste et, encore pire, libérale (« Les libéraux somment Dumont de s'excuser », *LeDroit*, 15 décembre), c'est Mario Dumont qui a repris avec courage notre flambeau identitaire. La Commission Bouchard-Taylor, au fond, ne lui doit-on pas ?

Avec notre nez dans la dinde et les tourtières des Fêtes, pas si sûr que les sondages sur Dumont disent bien sa prétendue descente. Tout dépend de la question, des réponses proposées... et exercices payés par qui ? Chose certaine, il a démontré l'audace qu'il faudra à tout gouvernement après cette Commission.

Annabelle Mathurin, Gatineau



ARCHIVES LA PRESSE

La commission Bouchard-Taylor sur les accommodements raisonnables serait-elle une véritable boîte de Pandore ?

CHRONIQUE

GILBERT LAVOIE
Collaboration spéciale
glavoie@ledroit.com



Un simulacre de consultation

Il fallait entendre les commentaires sur Rabaska, hier en commission parlementaire, pour constater une fois de plus à quel point ce projet bouleverse des vies. « On vous a écrit puis on n'a pas eu de nouvelles » a lancé à Nathalie Normandeau une dame de Beaumont, Pierrette Bélanger, dont la résidence est située à moins d'un kilomètre du projet de terminal. « Les 133 familles concernées, nous n'avons pas à sacrifier notre patrimoine et notre qualité de vie à des intérêts privés » a-t-elle ajouté, au bord des larmes, en demandant pourquoi on permet à des entreprises multinationales de faire moins que le gouvernement lorsqu'elles « dérobent la qualité de vie pour leurs propres intérêts pécuniaires ». Il aurait fallu avoir un cœur de pierre pour rester insensible à un tel appel à l'aide.

Le plus surprenant, dans ce dossier, c'est qu'il n'y a pas de place pour deux terminaux méthaniers au Québec, si on se fie à la présidente de Gaz Métro, Sophie Brochu. Car à moins d'investissements considérables, le réseau de pipeline qui relie l'Ouest canadien jusqu'à Saint-Augustin, et Saint-Nicolas sur la Rive sud du Saint-Laurent, ne serait pas en mesure d'accueillir les livraisons de deux ports méthaniers.

Mais s'il n'y a de la place que pour un seul terminal, pourquoi ne pas privilégier Gros Cacouna, qui fait consensus ? Au gouvernement Charest, on vous dira qu'il s'agit de projets privés et qu'il n'appartient pas au gouvernement de choisir. On vous dira aussi qu'il vaut mieux avoir deux projets qu'un seul, afin d'accroître nos chances de signer un contrat d'approvisionnement en gaz naturel avec les Russes. Les experts trouvent l'argument un peu court.

Acte de foi

En réalité, c'est un acte de foi qu'on nous a demandé de faire en autorisant deux projets de terminaux méthaniers sous prétexte que la sécurité énergétique du Québec est en jeu. Si c'est vraiment une question d'intérêt public, pourquoi ne pas avoir exigé un projet de 4 réservoirs de gaz à Gros Cacouna, comme au Nouveau-Brunswick, au lieu de diviser nos efforts en deux projets de deux réservoirs chacun ?

Les actes de foi, dans le monde de l'énergie, ça ressemble davantage à l'achat d'un billet de loterie, qu'à une décision fondée sur des données fiables. Les erreurs ont été trop nombreuses. Ainsi, après avoir plaidé passionnément la cause de l'électricité produite à partir du gaz naturel dans le cas du Suroît, Hydro-Québec s'apprête à débourser des dizaines de millions $ pour se libérer de son contrat d'achat d'électricité à la centrale électrique au gaz de TCL à Bécancour. Les coûts de production sont trop élevés

On vous dira aussi qu'il vaut mieux avoir deux projets qu'un seul, afin d'accroître nos chances de signer un contrat d'approvisionnement en gaz naturel avec les Russes.

Vous vous souvenez de la croisade d'Hydro Québec dans le temps du Suroît ? Il y allait de la sécurité énergétique du Québec et de la protection de l'environnement ! Or quel argument la société utilise-t-elle aujourd'hui pour stopper l'achat d'électricité produite au gaz à Bécancour ? L'économie et la protection de l'environnement : « La justification économique de la suspension des livraisons ne tient pas compte de bénéfices environnementaux pouvant être associés à la réduction des gaz à effet de serre en l'absence de production d'électricité à la centrale », stipule Hydro-Québec. Bref, on utilise la protection de l'environnement à toutes les sauces, quand ça fait notre affaire.

La réalité, c'est que les prévisions de l'offre et de la demande en matière d'énergie sont moins fiables que les prévisions de la météo.

Les libéraux et l'ADQ travaillent main dans la main dans le cas de Rabaska, ce qui a fait dire à certains participants à la commission parlementaire d'hier, que cette étape n'était qu'un simulacre de consultation.

Ils n'avaient pas tort.

THÉÂTRE DU CASINO

CASINO LAC-LEAMY

NIGHT FEVER

Mise en scène par **RENÉ SIMARD**



**SI LA FIÈVRE CONTINUE DE SE PROPAGER...
VOUS ALLEZ MANQUER LE PARTY !
DÉJÀ PLUS DE 13 000 BILLETS VENDUS**

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE



UNANIME !

Avec un spectacle d'une telle envergure et d'une telle qualité, Gatineau n'a rien à envier à Las Vegas. Tout est léché et bien pensé dans cette production...

Valérie Lessard – LeDroit

...un spectacle irrésistible... c'était le délire dans la salle... un spectacle réglé au quart de tour... tant du côté des chorégraphies que des jeux de lumière... On a mis le paquet... Et ça se termine en apothéose...

Anne Michaud – Radio-Canada

... j'ai découvert un génie en René Simard à la mise en scène. Je dois vous dire que je n'ai jamais vu une scène de cette envergure-là...

Valérie Clairoux – Le 104.7 FM parlé de l'Outaouais

Ce spectacle peut rivaliser sans problème avec ce qui se fait de mieux à Las Vegas.

Claudette Lapointe – Info-culture.biz

Difficile de ne pas attraper la fièvre du samedi soir ! Des costumes éclatés et sexy, des voix endiablées, des chorégraphies qui transpirent la sensualité. Oubliez le « kitsh ».
On est piqué droit au cœur.

Valérie Gamache - TVA

BILLETS DISPONIBLES

18 décembre	320 billets	22 décembre	COMPLET	29 décembre	106 billets
19 décembre	462 billets	26 décembre	328 billets	30 décembre	237 billets
20 décembre	420 billets	27 décembre	215 billets	31 décembre	COMPLET
21 décembre	110 billets	28 décembre	97 billets		

1 800 361-4595 • admission.com

énergie 104.1 · rock détente 94,9 · LeDroit CYBERPRESSE.CA · LQ PRODUCTIONS · Québec Crédit d'impôt spectacles Gestion SODEC · TVA @ QUEBECOR MEDIA tva.canoe.com

486690

EN BREF

Le roi saoudien gracie une femme violée

RIYAD — Le roi Abdallah d'Arabie saoudite a gracié une jeune femme, victime d'un viol collectif, qui avait été condamnée à six mois d'emprisonnement et 200 coups de fouet pour s'être trouvée seule avec un homme n'ayant pas de lien de parenté avec elle avant que les faits ne se produisent. Le jugement avait suscité l'indignation au sein de la communauté internationale et des commentaires empreints de colère de la part du président George W. Bush. Ce dernier avait déclaré que si l'une de ses filles devait être confrontée à pareil «crime», il serait «furieux» contre un gouvernement ne prenant pas le parti de la victime d'un viol. Le ministre saoudien de la Justice, Abdallah ben Mohammed al-Cheikh, a précisé que cette mesure de grâce ne voulait pas dire que le roi doutait des juges de son pays mais qu'il agissait dans «l'intérêt du peuple». Les sept auteurs du viol ont été condamnés à des peines de deux à neuf ans de prison.
ASSOCIATED PRESS

7,7 millions d'habitants au Québec

MONTRÉAL — Les naissances ont bondi de 8 % l'an dernier. Le Québec compte maintenant 7,7 millions d'habitants, grâce entre autres à la naissance de 82100 enfants entre juillet 2006 et juillet 2007. Et la fécondité des Québécois a grimpé pour atteindre 1,62 enfant par femme. «Ça faisait à peu près 60-70 ans qu'une augmentation des naissances de cette ampleur n'avait pas été observée», explique l'auteure de l'étude, Chantal Girard. Les experts attribuent ce bond de la natalité à la situation économique favorable, à l'immigration de jeunes couples, et aux programmes gouvernementaux. «Lorsqu'il y a une politique gouvernementale qui encourage les naissances, les couples prennent conscience qu'ils peuvent avoir les moyens, mais aussi le temps de s'occuper de leurs enfants», indique Barthélémy Kuate Defo, professeur au département de démographie à l'Université de Montréal.
LA PRESSE

Une autre coalition exige le retour du Programme de contestation judiciaire

TORONTO — Une coalition de défenseurs des femmes, des minorités et des personnes handicapées demande à se joindre à une contestation, devant un tribunal, de la décision du gouvernement conservateur d'abolir un programme qui permettait de financer des causes types en matière de droit à l'égalité. Dans une requête devant être déposée aujourd'hui en Cour fédérale, la coalition fait valoir que la disparition du Programme de contestation judiciaire nuira aux efforts visant à s'assurer que les droits constitutionnels sont respectés. Le gouvernement conservateur de Stephen Harper a aboli le programme, en septembre de l'an dernier, en affirmant qu'il ne relevait pas d'une saine gestion des fonds publics, et que le gouvernement économiserait ainsi près de 3 millions$ par an. Cette décision a été vivement critiquée par les groupes minoritaires au pays.
LA PRESSE CANADIENNE

Québec suggère de réduire l'exposition commerciale des produits du tabac

Fini, les étalages de cigarettes

DENIS LESSARD
LA PRESSE

QUÉBEC — Le comptoir de dépanneur littéralement tapissé de paquets de cigarettes sera bientôt chose du passé. Dans une série de mesures qui s'appliqueront en mai prochain, le gouvernement du Québec interdira l'étalage des produits du tabac dans les points de vente.

Le ministère de la Santé a d'ailleurs rendu publiques, hier, ses suggestions pour la vente des paquets de cigarettes à compter de mai prochain. On suggère une armoire fermée en dessous ou au-dessus de la caisse «de façon à ce que la clientèle ne puisse à aucun moment voir les produits du tabac placés dans le dispositif de rangement».

On demande aussi que cette armoire montre le moins de paquets possible, rangés sur le côté idéalement. Une armoire fermée par un rideau, un store ou une porte qui permettrait de voir «l'ensemble ou une gamme étendue de produits ou de marques de produits du tabac ne respecterait pas ce critère», précise la directive du ministère de la Santé.



Archives, LEDROIT

Les étalages de paquets de cigarettes risquent de disparaître dès 2008 dans les commerces du Québec.

Exceptions

Des exceptions sont prévues pour les salons de cigares et les boutiques hors taxes. Mais quelque 9000 dépanneurs et épiceries seront forcés de réaménager de manière importante leurs étalages pour se conformer aux directives fort précises du Ministère. Depuis novembre, bien des chaînes de dépanneurs ont entrepris de faire des tests pour la vente de cigarettes après le 31 mai 2008.

Mais ce ne sera pas le seul ajustement nécessaire, car le ministre de la Santé, Philippe Couillard, compte bien pouvoir d'ici mai ajouter les cigarillos aux produits dont la vente à l'unité est interdite. Ces petits cigares aromatisés sont particulièrement populaires chez les jeunes et sont plus proches de la cigarette que du cigare, explique Isabelle Merizzi, porte-parole de M. Couillard. La vente de cigarettes à l'unité était déjà interdite avant l'arri-

Une inquiétante drogue du viol au Canada

MATHIEU PERREAULT
LA PRESSE

La GRC a fait l'an dernier la première saisie d'importance de rohypnol, une «drogue du viol» qui a peu d'intérêts «récréatifs» et est donc particulièrement inquiétante. Et les policiers fédéraux notent l'apparition d'un nouveau dérivé du cannabis, le « budder », une huile faite à 100 % de THC, l'ingrédient actif de cette drogue.

Tels sont les faits saillants du rapport dévoilé hier par la GRC sur les saisies de drogues. La valeur des saisies dépasse 2,3 milliards$, ce qui place la valeur totale du marché canadien entre 10 et 50 milliards$. L'essentiel concerne le cannabis, notamment plus de 1,7 milliard$ en plants de cannabis en grande partie destinés au marché américain. La plus importante saisie de marijuana de l'histoire du pays, 30000 plants, a été faite au Nouveau-Brunswick en 2006.

«Ce qui me frappe, c'est la saisie de rohypnol», explique Jean-Sébastien Fallu, spécialiste des drogues à l'École de psychoéducation de l'Université de Montréal. «On en parle depuis plusieurs années, mais il n'y avait jamais eu de saisie significative. C'est un genre de valium, en dix fois plus fort. Mis à part les cocaïnomanes et les héroïnomanes qui s'en servent pour adoucir leur down, je ne connais pas d'usage récréatif. Alors on peut penser que les utilisateurs sont des gens qui veulent droguer quelqu'un pour commettre un viol. C'est inquiétant.»

La saisie de 300000 comprimés de rohypnol, en provenance de la Chine, est survenue à l'aéroport Trudeau à Montréal.

L'autre drogue exotique est le «budder», un cousin de l'huile de cannabis dont la concentration en THC a été élevée jusqu'à 82 % à 99,6 % grâce à des procédés physicochimiques d'« isomérisation » et d'« air fouetté ». M. Fallu n'en avait jamais entendu parler, mais un petit trafiquant de la banlieue de Montréal signale que le nom commence à être mentionné.

«L'un de mes amis m'en a parlé», explique le petit trafiquant, qui a demandé l'anonymat. «Il fait des drogues chimiques, alors il se tient au courant des nouvelles recettes. Il n'a jamais touché au budder, parce que ce n'est pas chimique. Mais disons que ça a l'air compliqué à fabriquer.»

Le Québec au 1er rang

Selon M. Fallu, l'huile de cannabis ordinaire a une concentration de THC de 40 %, alors que l'herbe peut aller jusqu'à 20 %. «Mais en général, c'est 6-7 %», précise M. Fallu. Le rapport de la GRC mentionne une concentration moyenne légèrement supérieure à 10 %, en hausse de 3 % par rapport à 2005.

Le Québec est au premier rang des saisies de marijuana depuis 2004, quand il a supplanté la Colombie-Britannique, en chute libre à cause d'un effort concerté des forces policières canado-américaines. Mais même ici, les saisies plafonnent. Selon Statistique Canada, le nombre d'infractions liées aux drogues a diminué de 4 % en 2006.

Les autres nouveautés relevées par la GRC concernent les activités internationales des réseaux de criminalité. La marijuana canadienne est maintenant échangée contre des armes à feu et de la cocaïne sud-américaine transitant par les États-Unis par voie terrestre. Le Canada a aussi commencé à être un grand producteur d'ecstasy, notamment pour l'exportation vers l'Australie.

Et la GRC a commencé à faire des interceptions en eaux internationales, allant jusqu'à saisir 22,5 tonnes de haschisch au large des côtes de l'Afrique de l'Est, qui était en direction de Montréal.

L'OTAN inflige des pertes aux insurgés afghans

TOBI COHEN
LA PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR — Une opération-surprise menée tôt hier matin dans le dangereux district de Zhari-Panjwaii, en Afghanistan, a été décrite comme une réussite à court terme, mais un commandant canadien a expliqué que le renforcement des forces du gouvernement afghan constitue la clé de la sécurité à long terme.

Selon ce militaire, 41 militants talibans ont été tués à la suite des frappes aériennes et terrestres des forces canadiennes, afghanes et britanniques, qui ont aussi découvert et saisi une cache d'armes de petit calibre et de munitions. Les forces de la coalition ne signalaient aucune perte civile ni militaire.

Le major canadien Richard Moffat, commandant adjoint du groupement tactique canadien, a qualifié l'opération de «grand succès».

Souvent critiquées pour avoir mené des attaques aériennes dans des secteurs peuplés de civils, les forces de la coalition avaient évalué les activités récentes des insurgés et ont pu identifier leurs positions avec une grande précision, a souligné le militaire. Le camp taliban frappé aurait été utilisé à plusieurs reprises par des insurgés responsables des embuscades contre des convois militaires, à l'ouest de Kandahar.

Malgré le fait que l'attaque a été couronnée de succès, le major Moffat a reconnu qu'il s'agissait avant tout d'une opération visant à perturber les activités de l'ennemi.

«Cela va durer, quoi, deux trois jours, une semaine? Mesurer le succès en fonction des victimes ne sert à rien», a-t-il dit, ajoutant que la perte de leur cache d'armes ne constituerait probablement pas un coup très dur pour les talibans de la région.

Le militaire a expliqué que l'établissement de points fortifiés et de postes de contrôle pour l'armée et la police afghanes leur permettront de «tenir le terrain» dans les régions où l'influence des talibans était forte.

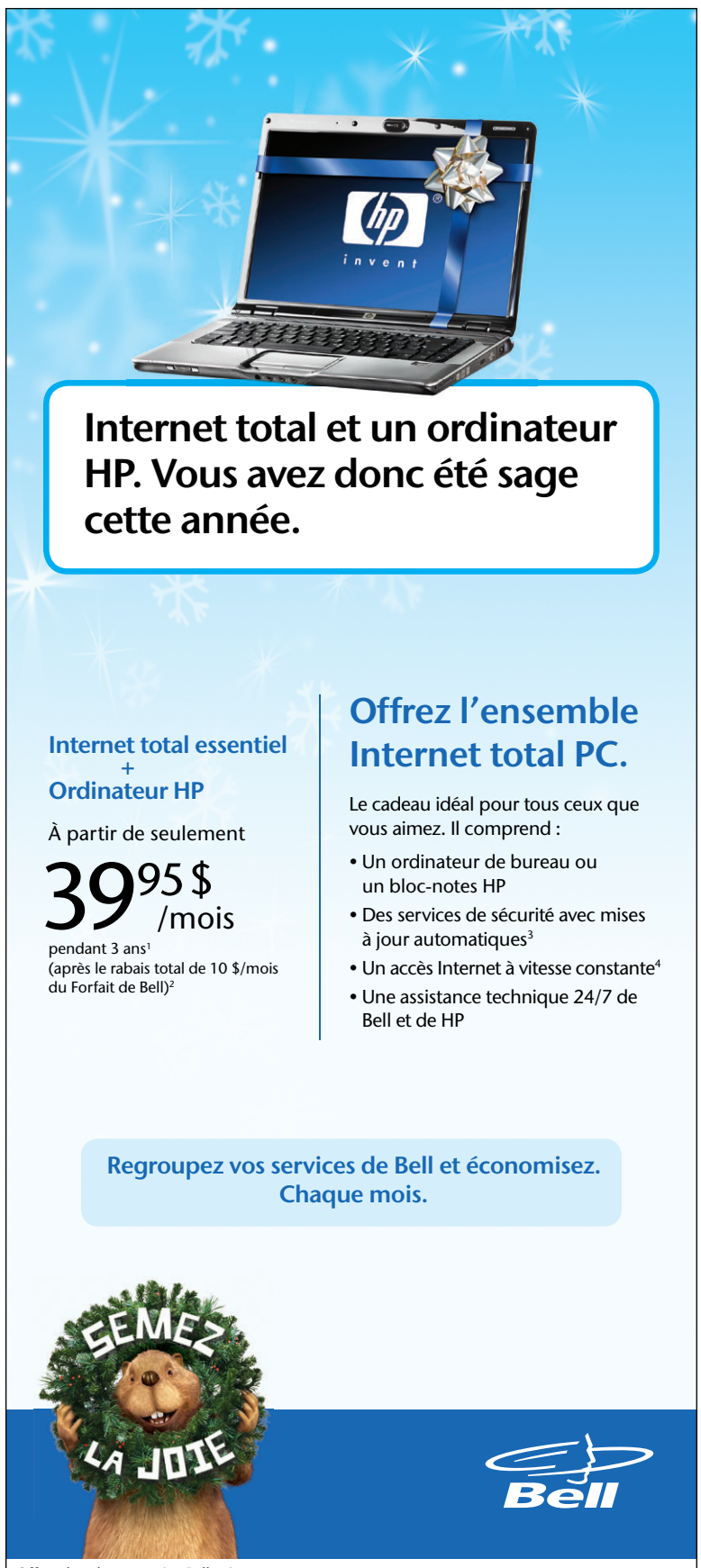
«Pour pouvoir séparer les insurgés et les habitants locaux, il faut rester sur place, a-t-il dit. Nous devons rester avec la population, de cette façon, nous pouvons dresser un mur entre les insurgés et la population locale.

«Nous voulons créer du développement, des emplois pour les gens, pour qu'ils puissent avoir du travail au lieu de manier des AK-47 avec les talibans. C'est vraiment ce que nous voulons faire, mais nous devons nettoyer l'endroit avant.»

Au bout du compte, a-t-il ajouté, il reviendra à la police nationale afghane d'assurer la paix et la sécurité. Le militaire s'est dit confiant que les nombreux projets en cour permettront de professionnaliser le corps de police, souvent blâmé pour sa corruption et son incompétence.



LA PRESSE CANADIENNE
Une frappe aérienne et terrestre des forces de l'OTAN en Afghanistan, tôt hier matin, a infligé 41 pertes chez les Talibans.



La présidentielle libanaise est reportée à samedi

ZEINA KARAM
ASSOCIATED PRESS

BEYROUTH — Pour la neuvième fois depuis le mois de septembre, le Parlement libanais, profondément divisé, a échoué hier dans sa tentative de désignation d'un président. Le scrutin a été reporté à samedi.

Un communiqué diffusé par le secrétariat général du Parlement précise que le président Nabih Berri a décidé de reporter la séance de lundi jusqu'à samedi, suite à la décision des parlementaires de l'opposition de boycotter la réunion.

Le Parlement doit siéger pour donner son accord à la désignation du général Michel Sleimane, soutenu à la fois par la majorité parlementaire anti-syrienne et l'opposition conduite par le Hezbollah proche de Damas, à la présidence.

Mais avant d'élire le général Sleimane comme successeur d'Emile Lahoud, les parlementaires doivent adopter un amendement constitutionnel autorisant le chef de l'armée à devenir président. L'amendement tout comme les vives divergences entre la majorité anti-syrienne et l'opposition ont été au centre des derniers affrontements politiques.

Le Liban est privé de président depuis le 23 novembre, date à laquelle Emile Lahoud a quitté ses fonctions à l'expiration de son mandat, ouvrant une délicate période de vacance du pouvoir. Le Parlement a en effet échoué à désigner son successeur, faute d'atteindre le quorum nécessaire des deux tiers pour que l'élection puisse se dérouler.

Médiation

D'après des journaux libanais parus hier, des médiateurs ont participé au cours de la nuit à des discussions avec les dirigeants des deux camps pour tenter d'assurer la tenue du scrutin.

Le parlementaire Moustapha Allouche, de la majorité anti-syrienne, a précisé que ces entretiens avaient porté sur une nouvelle formule qui autoriserait le général Sleimane à être élu sans avoir à amender la constitution. Il a cependant précisé qu'il n'avait pas grand espoir que cela puisse fonctionner.

Un représentant de la formation du dirigeant chrétien de l'opposition le général Michel Aoun s'est montré également sceptique, expliquant sous couvert d'anonymat qu'il n'y avait pas de grand progrès.

Bien que le Parlement ne se soit pas officiellement réuni en séance, Nabih Berri, qui se range du côté de l'opposition, a rencontré Saad Hariri, à la tête de la majorité parlementaire anti-syrienne, afin de trouver des moyens de sortir de l'impasse.

On ignorait dans l'immédiat si des avancées avaient été enregistrées, alors que le dernier report intervient au moment où s'accroît la pression internationale.

Vladimir Poutine sera premier ministre de la Russie si son dauphin est élu

VLADIMIR ISACHENKOV
ASSOCIATED PRESS

MOSCOU — Le président russe Vladimir Poutine a annoncé hier qu'il acceptera le poste de premier ministre si son dauphin Dimitri Medvedev est élu lors de l'élection présidentielle de 2008.

Vladimir Poutine a précisé lors du congrès de son parti Russie unie qu'il n'entendait pas revenir sur le partage des tâches entre le président et le chef du gouvernement.

«Si les gens accordent leur confiance à Dimitri Anatolievitch Medvedev et s'il est élu président, alors je serai prêt à continuer mon travail en tant que premier ministre», a déclaré le président russe. «Je n'ai pas de honte ou de peur à confier les rênes du pays, la destinée de la Russie, entre les mains d'un tel homme».

Le maître du Kremlin a apporté la semaine dernière son soutien à son vice-premier ministre, âgé de 42 ans, pour lui succéder, une décision qui ouvre la voie à l'élection de celui-ci lors de la présidentielle du 2 mars prochain. Ce soutien a été entériné lundi par le parti majoritaire à la Douma, la chambre basse du Parlement.

La plupart des observateurs ne doutent pas des chances de Dimitri Medvedev d'être élu, étant donné l'emprise de Poutine sur le pays.

COUP D'ENVOI

31/12/07

23H

À PLACE D'YOUVILLE-QUÉBEC

AVEC PLUS DE 400 ARTISTES DONT :

PASCALE PICARD BAND
LES BATINSES
STÉPHANE ROUSSEAU
LA BOTTINE SOURIANTE
BRUNO PELLETIER
LES VIOLONS DU ROY

DIRECTION ARTISTIQUE :
DENIS BOUCHARD

DIFFUSÉ EN DIRECT SUR ARTV À 23H15 ET EN REDIFFUSION
À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA LE 1er JANVIER À 0H30 ET À 19H.

PRODUIT PAR GROUPE TÉLÉ•VISION

UNE PRÉSENTATION DE

Bell

EN COLLABORATION AVEC

France VINS DE FRANCE
SAQ

QUÉBEC 1608 - 2008

Desjardins
CBC Radio-Canada
Hydro Québec
UNIBROUE
IGA

MonQuebec2008.com

INFO 400e Bell
418 648-8888 | 1866 585-2008

Québec
Ville de Québec
Canada

486382

Promesse d'aide internationale

Plus de 7 milliards $ à la Palestine

CHRISTINE OLLIVIER
ASSOCIATED PRESS



LA PRESSE CANADIENNE

La secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, a été accueillie par le président français Nicolas Sarkozy, hier à Paris, dans le cadre d'une conférence internationale de 90 pays visant à soutenir financièrement le processus de paix entre Israël et la Palestine, représentée ici par son président Mahmoud Abbas.

PARIS — La communauté internationale met la main à la poche pour soutenir le processus de paix entre Israéliens et Palestiniens : les donateurs réunis à Paris ont promis quelque 7,4 milliards $ (5,15 milliards d'euros) d'aide aux Palestiniens, allant au-delà des 5,6 milliards demandés par Mahmoud Abbas, selon le chef de la diplomatie française Bernard Kouchner.

Sans aide internationale, « Gaza court au désastre, mais la Cisjordanie aussi », a prévenu d'entrée le président de l'Autorité palestinienne devant les représentants de 90 États et organisations internationales réunis dans le droit fil de la conférence diplomatique d'Annapolis, aux États-Unis, qui a marqué la reprise du processus de paix fin novembre.

« Cette conférence est littéralement le dernier espoir d'éviter la faillite pour le gouvernement » palestinien, a souligné la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice.

Le secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-moon, a également appelé les donateurs à « investir maintenant » et « massivement ». À l'heure actuelle quelque « 80 % (des 1,5 million d'habitants) de Gaza bénéficient directement de l'assistance alimentaire des Nations unies », a-t-il souligné.

Donateur numéro un, l'Union européenne a promis 650 millions $ (440 millions d'euros) pour 2008. La Norvège versera à elle seule 140 millions $ (97 millions d'euros) par an pendant trois ans, quand la Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne ont annoncé une aide conjointe de 1,08 milliard $ (748 millions d'euros) sur trois ans.

La France fournira « 300 millions $ » (208,5 millions d'euros) d'aide, a annoncé Nicolas Sarkozy. Sur cette somme, « la France versera 25 millions d'euros d'aide budgétaire dès demain (mardi) pour que, dès le début du mois de janvier, les Palestiniens puissent faire face aux besoins les plus criants », a précisé le président français.

Les États-Unis ont promis quant à eux 555 millions de dollars (382,5 millions d'euros) pour 2008, dont 400 millions de dollars (275 millions d'euros) déjà annoncés par la Maison-Blanche mais non approuvés par le Congrès.

Cette aide a cependant tout de l'acte de foi. Le plan de réforme sur trois ans (2008-2010) préparé par le premier ministre palestinien Salam Fayyad pour rassurer des donateurs qui ont déjà versé plus de 10 millions $ (7 millions d'euros) depuis 1993 promet des économies dans le fonctionnement des services de l'Autorité palestinienne et une réduction du nombre de fonctionnaires.

Gaspillage

Jusque-là, une grande partie de l'aide internationale a été soit gaspillée au sein de l'administration palestinienne, soit perdue dans les affrontements entre soldats israéliens et militants palestiniens, qui ont détruit les réalisations financées par la communauté internationale.

Surtout, seule une levée des restrictions de circulation par Israël en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza autoriserait la renaissance de l'économie palestinienne, selon la Banque mondiale. Or, le premier ministre israélien Ehoud Olmert a prévenu lundi depuis Jérusalem qu'il n'accepterait pas de mesures compromettant la sécurité de son pays.

En théorie, l'aide promise à Paris concerne aussi bien la Cisjordanie que la Bande de Gaza, contrôlée par le Hamas islamique depuis la mi-juin. « La conférence de Paris doit apporter un soutien immédiat à l'ensemble de la population des Territoires palestiniens », car « l'isolement prolongé (de Gaza) comporte de grands risques politiques, économiques et sécuritaires », a estimé Nicolas Sarkozy.

« À terme, les Palestiniens doivent refaire leur unité derrière le président Abbas », car « la paix ne se fera pas sans Gaza, partie intégrante du futur État palestinien », ni « sous la houlette de groupes qui refusent l'existence d'Israël. Cela, ce n'est pas acceptable », a-t-il ajouté. Il a aussi plaidé pour la levée des barrages israéliens.

Mahmoud Abbas a de son côté exclu tout dialogue avec le Hamas. « Il faut d'abord que ce coup d'État cesse ». Néanmoins, « plus de la moitié de notre budget va à la Bande de Gaza » et « nous continuerons à assumer nos devoirs ». À Gaza, le porte-parole du Hamas Sami Abou Zuhri a qualifié la conférence de Paris de « déclaration de guerre contre le Hamas ».

À Annapolis, MM. Abbas et Olmert se sont engagés à tenter de parvenir à un accord de paix définitif avant la fin 2008, sachant que le mandat du président américain George Bush s'achève en janvier 2009.

Sécurité des jouets, des aliments et des médicaments

Harper veut serrer la vis aux importateurs fautifs

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

« Les Canadiens ne doivent pas s'inquiéter des cadeaux qu'ils déposent sous leur arbre de Noël », a déclaré hier le premier ministre Stephen Harper, qui promet un plan d'action pour assurer la sécurité des jouets, des produits alimentaires et des médicaments.

À une semaine de Noël, M. Harper a fait son annonce dans un dépôt de jouets de l'Armée du Salut, à Ottawa.

« Alors que nous approchons la période des Fêtes, il y une préoccupation grandissante sur la sécurité de certains produits sur le marché. Et avec raison. Nous avons tous vu les reportages dans les médias : des bijoux pour enfants qui contiennent du plomb, du dentifrice contaminé, des jouets toxiques. Il y a encore pire : des incidents impliquant de la nourriture et des médicaments. »

Les Canadiens, a-t-il ajouté, s'attendent à des règles plus strictes et le Canada doit se mettre à la page des autres pays industrialisés.

Accompagné du ministre fédéral de la Santé, Tony Clement, le premier ministre compte faire adopter, au début de 2008, une série de mesures qui visent à accroître la sécurité des Canadiens.

Les conservateurs veulent serrer la vis aux manufacturiers et importateurs de produits jugés non sécuritaires. Ces derniers seront tenus responsables de la sécurité des produits commercialisés au Canada. Ils auront « le devoir positif » d'assurer la sécurité de leurs produits, a averti Stephen Harper.

Tony Clement a signalé que le projet de loi actuellement en préparation prévoit des amendes beaucoup plus salées. « La Loi sur les aliments et les drogues prévoit des amendes maximales de seulement 5000 $ en ce moment. Nous voulons augmenter ces amendes à des niveaux comparables dans d'autres pays industrialisés, par exemple jusqu'à un million $ en Europe. »

En vertu de ce projet de loi, le ministre de la Santé aura aussi le pouvoir d'ordonner immédiatement le retrait d'un produit jugé non sécuritaire. « Le problème que nous avons sous la loi actuelle, c'est que si un manufacturier refuse de coopérer, de retirer un produit, il n'y a aucun moyen pour le ministre d'ordonner un rappel », a expliqué M. Clement.

Réponse lente

L'annonce d'hier n'a guère impressionné le Bloc québécois. « Les solutions sont connues depuis plusieurs mois, et Ottawa a pris bien trop de temps pour réagir face au risque sanitaire encouru, a déclaré hier Christiane Gagnon, porte-parole du Bloc en matière de Santé et députée de Québec. L'inaction des conservateurs a pour résultat un sentiment accru d'insécurité sanitaire chez de nombreux parents québécois et canadiens concernant, notamment, les achats de jouets. »

M^me^ Gagnon se demande par ailleurs qui verra à l'application de ces nouvelles normes. « Le gouvernement conservateur a-t-il l'intention d'adjoindre les ressources humaines nécessaires à la mise en place de ce projet de loi ? Une telle démarche demande un nombre important d'inspecteurs capables de travailler efficacement. »

Le ministre Clement de son côté n'a pas été en mesure de dire, hier, quelles seront les ressources que le fédéral consacrera une fois le projet de loi adopté.

« Nous aurons plus de détail une fois que le projet de loi sera adopté. » M. Clement vise une adoption la plus rapide possible, une fois que la Chambre reprendra ses travaux le 28 janvier prochain.

EN BREF

L'ADQ s'attaque à la redéfinition de l'État

QUÉBEC — L'Action démocratique du Québec (ADQ) s'attaque à son tour à la redéfinition de l'État, le député Christian Lévesque étant à préparer un rapport qu'il remettra à son chef, Mario Dumont, au printemps. En entrevue au quotidien *Le Soleil*, M. Lévesque a indiqué que les consultations qu'il mène auprès des groupes intéressés par la fonction publique déboucheront sur une vision claire de l'État et un élagage des missions qu'il doit prendre en charge. Il croit que la machine gouvernementale est très grosse et qu'il vaut la peine de se demander quels sont les vrais services à rendre et si les organisations répondent aux besoins. À ses yeux, la réorganisation de l'État sera facilitée par les départs massifs à la retraite qui se matérialiseront d'ici les cinq ans. Il dit recevoir des signes contradictoires sur la politique gouvernementale de ne remplacer qu'une personne sur deux partant à la retraite.

LA PRESSE CANADIENNE

L'OFFRE CONCRÈTE de Volkswagen CANADA

Volkswagen Canada et ses concessionnaires savent que construire des voitures abordables que tous les Canadiens veulent conduire ne suffit pas toujours. Parfois, il faut se surpasser. Voici donc de vraies belles offres concrètes, juste pour vous.

À partir de

1,9 %*

Financement à l'achat (36 mois)

sur certains modèles



Rabbit **New Beetle** **GTI** **Golf City et Jetta City**

Seulement au Canada

OU

Jusqu'à

5 000 $**

de rabais sur certains modèles



Jetta **Eos** **Passat** **Passat familiale** **Touareg 2**

Pour un temps limité, choisissez entre un taux de financement à partir de 1,9 % OU un rabais de jusqu'à 5 000 $ sur certains modèles.

Pour en savoir plus, voyez votre concessionnaire Volkswagen dès aujourd'hui ou rendez-vous sur vw.ca.

Pour un temps limité, choisissez entre le financement à partir de 1,9 % applicable à certains modèles ou un rabais de jusqu'à 5 000 $ applicables à d'autres modèles. *Taux de financement de 1,9 % / 1,9 % / 3,9 % / 3,9 % / 3,9 % sur 36 mois applicables seulement à l'achat des modèles 2008 de Rabbit / New Beetle / GTI / Golf City / Jetta City neufs, en stock. Sujet à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Exemple de financement : Rabbit 2008 à 20 175 $ au taux annuel de 1,9 % correspond à une mensualité de 576,98 $ pendant 36 mois. Total des frais de crédit de 596,28 $, pour une obligation totale de 20 771,28 $. Un acompte ou un échange équivalent peuvent être requis. Assurances et taxes applicables en sus. Les modèles montrés, qui comprennent des options et accessoires, sont offerts à 22 999 $ / 22 775 $ / 30 075 $ / 17 541 $ / 19 070 $ avant le rabais. Cette offre est en vigueur à partir du 22 novembre 2007 et peut être retirée en tout temps sans préavis. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Tous les détails chez votre concessionnaire. **Après le rabais sans financement, le PDSF de base pour Jetta / Eos / Passat / Passat familiale / Touareg 2 est 20 975 $ / 35 175 $ / 26 975 $ / 28 475 $ / 44 975 $. Les modèles montrés, qui comprennent des options et accessoires, sont offerts à 30 395 $ / 37 175 $ / 33 295 $ / 34 795 $ / 52 375 $ avant le rabais. Les PDSF excluent les frais de transport et d'inspection de prélivraison de 1 335 $ pour tous les modèles et de 1 550 $ pour le Touareg 2. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Quantité limitée. Les offres au détail ne peuvent être combinées. Offre d'une durée limitée. Tous les détails chez votre concessionnaire. « Eos », « GTI », « New Beetle », « Jetta », « Passat » et « Touareg » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Golf City » et « Jetta City » sont des marques de commerce de Volkswagen AG. « Rabbit » est une marque de commerce de Volkswagen Canada Inc. © Volkswagen Canada Inc. 2007

486554



HO$

Comptant à la location

HO,9%

Taux de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés

HO$

Transport et préparation inclus à la location



Fit Sport 2008 illustrée

	Prix de vente à partir de
Fit DX 2008	14 980 $*



Berline Civic EX-L 2008 illustrée

	Prix de location à partir de
Civic DX manuelle 2008	198 $* par mois/60 mois

Prime d'encouragement à l'économie de carburant du gouvernement du Canada

REMISE DE 1 000 $††

À L'ACHAT
ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT
1 % SUR LA TPS◊

honda.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

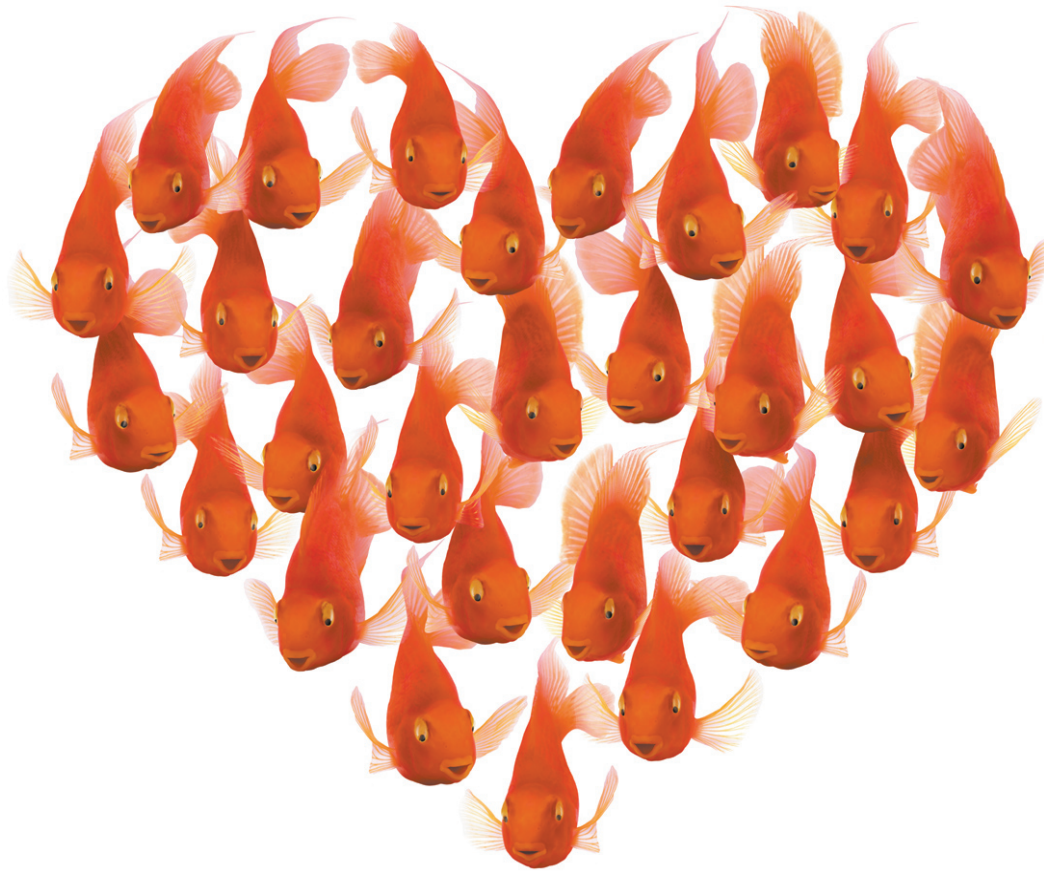
Évitez les douanes

HONDA

486544

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Période de location de 60 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 $, b) 0 $, c) 11 880 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. P.D.S.F. sur la Fit DX 2008 (modèle GD3728E) neuve. Financement Fit DX 2008 et Civic DX 2008 : 0,9 % pour 36 mois. Taux de location Civic : 1,5 % pour 60 mois. Une contribution du concessionnaire peut être requise. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. ◊Réduction au prix de vente sur tous les véhicules Honda 2007 et 2008 achetés et livrés entre le 2 novembre et le 31 décembre 2007. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. †Vous pourriez être éligible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Découvrez les Irrésistibles.





Motorola W385
photo/
messagerie/jeux
0 $*
(entente de 3 ans)



Samsung R500
photo/radio
façades interchangeables
49,99 $*
(entente de 3 ans)



LG Shine
photo/radio/
télé/vidéo
99,99 $*
(entente de 3 ans)



Téléphone intelligent
Blackberry[MD] Pearl[MC]
photo/courriel/web
129,99 $†
(entente de 3 ans)



MOTO**RAZR** 2[MC]
photo/musique/
télé/vidéo
249,99 $*
(entente de 3 ans)



Abonnez-vous maintenant et obtenez un cadeau de 50 $ à l'achat de certains sans-fil dont le Samsung R500 ou le Motorola W385‡.

TELUS
le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · BEST BUY · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
819-568-9600

Communication Sergau
392, Montée Paiement
819-669-9777

Communication Sergau
613, boul. Maloney Est
819-595-5151

Communication Sergau
194, boul. Saint-Joseph
819-770-4151

Hull
Galeries de Hull
819-773-8426

Prix net en vigueur après rabais obtenu en magasin lors de la mise en service. Le choix et la disponibilité des sans-fil peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Offre valable jusqu'au 25 décembre 2007 avec nouvelles mises en service seulement. † Cette offre est valable jusqu'au 31 décembre 2007 et s'applique aux clients (nouveaux et actuels) qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un forfait Parlez & Courriel d'une valeur minimale de 45 $ ou un forfait d'appels vocaux auquel ils ajoutent une option Courriel & Web d'une valeur totale de 45 $ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. ‡ Offre valable jusqu'au 31 décembre 2007 avec nouvelles mises en service à la signature d'une entente de service de 3 ans avec certains sans-fil et aux emplacements participants. Le cadeau est offert sous forme de rabais obtenu en magasin à l'achat de certains produits. Le cadeau est non monnayable et ne peut être jumelé à aucune autre offre. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Les familles RIM et BlackBerry[MD] de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de Research In Motion Limited et en sont la propriété exclusive. Les autres marques de commerce et les logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2007 TELUS.

486547

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	EURO	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
99,43 ¢ US	0,6909 $	2607,95	13 387,11	13 167,20	1445,90	2574,46	801 $	90,64 $US
+1,10 ¢	CAN	-84,39	-287,12	-172,65	-22,05	-61,28	-6,00 $	-0,89 $ US

Facile, selon un rapport du CANAFE

L'argent blanchi aux guichets privés

STEVE RENNIE
LA PRESSE CANADIENNE

Les guichets automatiques privés — ceux qui ne sont pas exploités par des institutions financières — peuvent être utilisés pour blanchir de l'argent avec une facilité alarmante, compliquant la tâche de l'agence fédérale chargée d'enquêter sur les transactions illicites.

Dans un rapport préliminaire préparé cette année, le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) explique par quel moyen on peut s'y prendre pour blanchir de l'argent: l'exploitant du guichet automatique privé le remplit de billets de provenance illicite. Avec le temps, les consommateurs vident l'appareil, qu'on remplit ensuite d'argent «propre».



ARCHIVES, LA PRESSE

Les guichets automatiques privés — qui, contrairement à ceux illustrés ici, ne sont pas affiliés à une banque — peuvent être utilisés pour blanchir de l'argent avec une facilité alarmante. On trouve souvent ces guichets privés dans les dépanneurs, les aéroports et les bars.

Fruits du crime

Les fruits du crime semblent ainsi être devenus des fonds légitimes, mentionne le rapport, obtenu par La Presse Canadienne en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

On trouve souvent ces guichets privés, qui ne sont pas affiliés à une banque, dans les dépanneurs, les aéroports et les bars.

CANAFE est une instance indépendante chargée notamment d'enquêter sur le blanchiment d'argent et, lorsque c'est approprié, de transmettre l'information recueillie à la police et au Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS). La loi lui impose cependant de maintenir un délicat équilibre entre le respect de la vie privée et la transmission aux autorités des informations dont celles-ci ont besoin pour faire enquête, et poursuivre les criminels.

Ces restrictions peuvent entraver son travail et la lutte au blanchiment d'argent, selon Martin Rudner, un professeur à la retraite de l'Université Carleton, directeur du Centre canadien d'études sur le renseignement et la sécurité.

«Imaginez la situation à la GRC et au SCRS, explique M. Rudner. Ils ont beaucoup d'autres choses à faire dans la vie. Soudainement, ils se font dire 'en passant, voilà du travail pour vous, mais nous ne pouvons rien vous dire'.»

Air India

Cet automne, un rapport déposé à l'enquête sur l'affaire Air India a fait ressortir le gouffre qui sépare les institutions financières et CANAFE, la GRC et le SCRS. Ce rapport soulevait des craintes concernant le fait que les lois régissant ces organismes pouvaient les empêcher de fournir des informations détaillées aux institutions qui leur divulguent des renseignements sur des transactions financières illicites.

Les autorités auraient ainsi plus de mal à remonter la piste de l'argent «sale».

L'ex-bras droit de Conrad Black derrière les barreaux

David Radler est condamné à 29 mois de prison

ROMINA MAURINO
LA PRESSE CANADIENNE

CHICAGO — La décision de David Radler de collaborer avec la poursuite en témoignant contre son ancien patron, Conrad Black, lui a valu une peine d'emprisonnement de 29 mois, soit moins de la moitié que la sentence infligée à Black, qui a été reconnu coupable de fraude et d'entrave à la justice.

La juge Amy St. Eve a entériné, lundi, la transaction pénale négociée par Radler avec la poursuite en contrepartie de sa collaboration et de son témoignage contre l'ancien baron de la presse, qui a été condamné pour avoir empoché des millions de dollars dans le cadre de transactions conclues par l'empire médiatique Hollinger International.

«Vous n'avez pas respecté vos obligations […]. Vous avez pris beaucoup d'argent à Hollinger International», a lancé la juge St. Eve à Radler dans un tribunal de Chicago, avant d'ajouter qu'elle a été surprise de voir le gouvernement accepter une peine de seulement 29 mois, compte tenu que Radler a admis avoir participé à une fraude de 30 millions $.

«Vous avez commis un crime très grave mais vous avez certainement tenté de réparer les dommages en versant des restitutions, (ce qui) est très appréciable.»

Règlement avant procès

Radler avait réglé une poursuite en justice intentée par Sun-Times Media Group, anciennement Hollinger International, et lui avait versé 63,4 millions $ US tout juste avant le début du procès.

À ce jour, Radler et les entreprises pour lesquelles il a travaillé ont remis un total d'environ 72 millions $ US à Sun-Times.

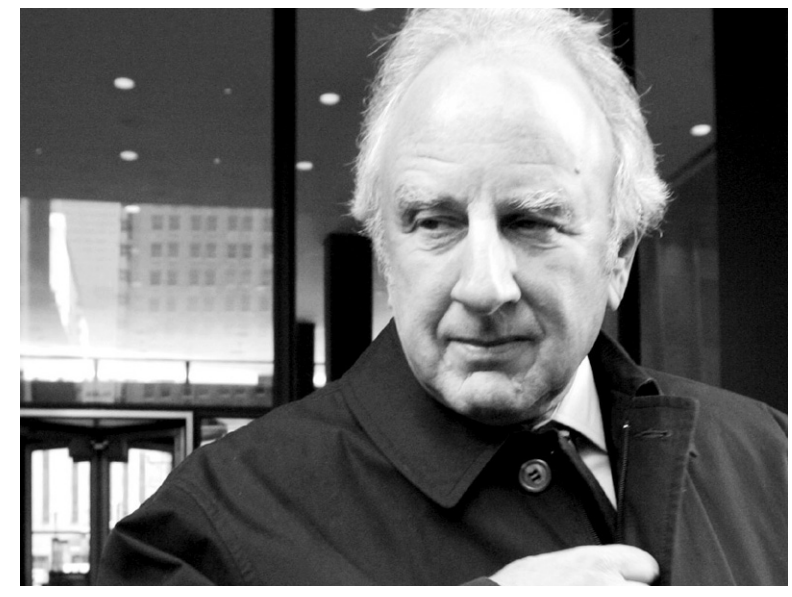
«J'ai tenté de mener une vie honnête […] une vie qui ne couvrirait pas ma famille de honte ou de gêne ou de déception, a déclaré Radler lors d'un énoncé lu au tribunal. J'ai commis des erreurs, je me suis causé du tort ainsi qu'à ma famille et aux autres. Je m'en excuse.»

Son avocat, Anton Valukas, a expliqué que Radler est soulagé que cette partie de sa vie soit terminée, avant d'ajouter que le procès a été très difficile pour Radler et sa famille, puisque le fait d'accepter une entente signifie qu'on ne peut se défendre.

Radler, qui s'est présenté au tribunal sans sa femme et ses deux filles, a refusé de commenter avant de quitter. Il n'est pas impossible qu'il purge sa peine au Canada.

Les procureurs américains dans cette affaire ont indiqué qu'ils ne s'opposeraient pas à son transfert dans une prison canadienne si celui-ci en faisait la demande.

En vertu de la législation canadienne, il pourrait ainsi n'avoir à passer que six mois derrière les barreaux. Conrad Black devra pour sa part rester au moins cinq ans en prison, en vertu de la loi en vigueur aux États-Unis.



LA PRESSE CANADIENNE

David Radler, l'ancien éditeur du *Chicago Sun-Times* et bras droit de Conrad Black, a été condamné hier à 29 mois de prison et à une amende de 250 000 $.

En attendant, il est prévu que Radler soit incarcéré, à partir du 25 février, dans un établissement de la Pennsylvanie.

Octroi de 130 000 $ de la Fondation Trillium

Le Groupe Convex se démarque par son concept novateur

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
Correspondant régional
jfdugas@ledroit.com

La Fondation Trillium de l'Ontario (FTO) a versé 130 000 $ au Groupe Convex de Prescott-Russell pour appliquer son modèle novateur en Ontario.

Il s'agit du plus grand montant accordé à une association à but non lucratif pour la région de Champlain — qui s'étend de Pembroke à Cornwall, incluant Ottawa — pour la prochaine période d'octrois.

En fait, le Groupe Convex touchera à 72 000 $ l'année prochaine et 58 000 $ en 2009.

« C'est majeur pour nous, d'autant plus que nous sommes nouveaux comme organisme, affirme Caroline Arcand, directrice générale du Groupe Convex.

Cette agence favorise la création d'emplois durables au sein d'entreprises pour des personnes présentant un handicap intellectuel. On en compte une dizaine dans Prescott-Russell, principalement situées à Casselman et à Hawkesbury.

Méconnu en Ontario

Bien que populaire dans l'ouest canadien, un tel réseau d'entreprises sociales est méconnu en Ontario. Le Groupe Convex s'avère le véritable leader dans tout l'est de la province. Compte tenu de son succès, plusieurs des associations d'intégration communautaires de l'Ontario veulent adopter son modèle.

Outils didactiques

« Avec ces sommes nous serons capables d'aider d'autres agences psychosociales à s'organiser eux aussi, souligne Mme Arcand. Il faut mobiliser toute une communauté pour créer une entreprise sociale. »

Les fonds octroyés par la Fondation Trillium serviront aussi à mettre sur pieds des outils didactiques afin d'informer les agences intéressées.

« Je suis convaincu que ces fonds seront profitables pour toutes les autres agences en Ontario », déclare Normand Charette président du conseil d'administration.

Le modèle Convex peut aussi servir dans plusieurs domaines outre que celui des personnes affligées d'un handicap mental. La création d'emplois pour les immigrants a été citée en exemple.

La région de Prescott-Russell obtient un peu plus d'un demi-million de dollars à chaque année de la FTO. L'organisme relève des profits des jeux et loteries du gouvernement de l'Ontario.

« Nous aurions besoin de 150 millions $ pour répondre à tous nos besoins dans la région », soutient Jean-Marc Lalonde, député provincial de la circonscription.

EN BREF

Airbus pourrait céder quatre usines à Spirit d'ici vendredi

FRANCFORT — Le président exécutif d'Airbus, Thomas Enders, pourrait signer un accord d'ici vendredi avec l'américaine Spirit Aero Systems pour la vente de trois sites de la filiale de European Aeronautic Defence & Space Co. NV, en Allemagne, et d'un site à Fulton, au Royaume-Uni, rapporte le Frankfurter Allgemeine Zeitung dans son édition de dimanche, citant des personnes proches du dossier. Selon le quotidien allemand, M. Enders négociait avec Spirit vendredi dernier. Les négociations portent sur une cession éventuelle des installations allemandes de Nordenham, Varel et Augsburg, mais ne concernent pas celui de Laupheim. EADS n'était pas disponible pour apporter un commentaire
ASSOCIATED PRESS.

Le gouvernement de l'Ontario débloque 150 millions $ pour calmer la crise agricole

Le gouvernement de l'Ontario investit 150 millions $ supplémentaires pour venir en aide aux quelque 13 000 horticulteurs et éleveurs de bovins et de porcs de la province, menottés par les contraintes financières du marché.

Annoncée dans le document *Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario* de 2007, hier, l'aide financière se veut un moyen de réduire les impacts financiers négatifs associés à la hausse des coûts de production, à la montée du dollar canadien et à la baisse des prix du marché.

Effets de longue durée

La somme de 130 millions $ sera directement remise aux agriculteurs pour les besoins immédiats mais aussi pour réagir aux effets de longue durée de la « maladie de la vache folle ».

Les montants seront déterminés, cas par cas, et proportionnellement aux pertes financières de chaque agriculteur. Les producteurs n'ont pas à remplir un formulaire pour obtenir des fonds. Ils devraient obtenir leur paiement à compter de février 2008.

Les 20 millions $ restants serviront à financer divers projets visant à créer un avenir plus stable pour le secteur de l'agroalimentaire.

LEDROIT

Avis par la présente que le Dr Yvan Aubin, gynécologue, cessera de pratiquer en bureau privé au 259, boul. St-Joseph #303, Gatineau à compter de fin février 2008.
Ses dossiers seront conservés par Dr Francine Blais, tél. : **819 776-3732**
486188

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION
La société 9059-0118 Québec Inc., dont le siège social est situé au 20, rue de la Soeur Jeanne-Marie-Chauvoin, Gatineau (Québec) J8Z 1X5, demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.
Gatineau, le 12 décembre 2007
486339

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Prenez avis que Ronald Brunet, en son vivant domicilié au 15, rue Marengère, Gatineau, Province de Québec, J8T 3T4, est décédé à Gatineau, le quatorze mars deux mil sept (14-03-2007) . Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à Saint-André-Avellin, au lieu d'exercice de Me Isabelle Germain, notaire soit au 149, rue Principale suite 100, Province de Québec, J0V 1W0.
Donné ce 11 décembre 2007
Joanne Brunet, liquidateur
486513

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$
ADHEREX TECH.	0,25	-0,01	COGNOS INC.	57,68	-0,76	NORTEL NETWORKS	15,75	-0,62
ALCATEL-LUCENT ADR.	7,31	-0,40	DRAGONWAVE INC.	5,48	-0,02	NUVO NETWORK	0,53	0,00
ALLEN-VANGUARD	4,87	-0,23	DOMTAR	7,22	-0,30	SEPROTECH SYSTEMS	0,31	-0,01
BCE INC.	38,56	-0,04	FRASER PAPERS	3,05	-0,01	SR TELECOM	0,005	0,00
BIOVAIL CORP.	14,11	-0,56	INTL DATACASTING	0,75	+ 0,03	THERMAL ENERGY INTL	4,36	-0,20
BOWATER CANADA	18,05	+2,70	JDS UNIPHASE	13,52	-0,69	TIMMINCO	16,32	-1,06
CALIAN TECH. LTD	13,15	-0,05	LSI CORP.	5,42	-0,18	TUNDRA SEMICON.	0,30	0,00
CGI GROUP INC.	11,65	+ 0,06	MDS INC.	19,15	-0,34	WORLD HEART	2,25	-0,25
CORTEX PHARM.	0,55	-0,03	MARCH NETWORKS	9,81	-0,19	ZIM CORP.	0,014	0,00
COREL	11,16	+1,25	MOSAID TECH.	16,52	-0,10	ZARLINK SEMICON.	0,70	+ 0,05

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
SR Telecom	0.005	39 738 605
S & P/TSX60	78.770	10 051 831
Bombardr Cl B SV	5.700	7 246 261
Uranium One J	8.610	6 877 897
Paladin Engy Ord J	5.330	6 780 003
T.D. Bank	70.620	6 542 156
Yamana Gold J	11.950	5 580 638
Kinross Gold	16.180	5 346 484
Constellatn Copr J	0.075	4 955 143
Redcorp Ventures J	0.230	4 825 616

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
1608557 Ontario J	+ 0,010	+33,33
Pure Diamonds Expl J	+ 0,020	+26,67
Bioniche Life Wt	+ 0,080	+26,67
Evolved Digital J	+ 0,005	+25,00
Bioniche Life	+ 0,150	+20,00
Cipher Pharma J	+ 0,140	+20,00
Prod Enhance Group J	+ 0,065	+19,40
FairWest Engy Corp J	+ 0,030	+18,75
Westaim	+ 0,040	+17,39
Napier Env Tech J	+ 0,005	+16,67

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
1st Asset Energy Rt	-0,020	-66,67
Avnel Gold Mng Wt J	-0,040	-40,00
Hollinger	-0,070	-31,82
New Gold Inc. Wt J	-0,010	-28,57
Globe Divers Grd 2Un	-0,300	-28,57
Intl Nickel Ven Wt J	-0,020	-28,57
Pyxis Capital	-0,370	-26,81
Skye Resources Wt J	-0,125	-26,32
Norwall Group	-0,350	-26,12
Geovic Mining Wt B J	-0,130	-26,00

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Citigroup	30,77	85 189 432
Trane	45,24	48 389 823
Pfizer	22,97	42 963 325
General Electric	36,48	39 457 022
Bank of America	41,70	39 354 284
Washington Mutual	14,92	35 263 185
Ford Motor	6,80	32 624 526
Countrywide Finncl	9,41	30 448 355
Adv. Micro Devices	7,95	29 732 560
EMC	18,54	27 853 559

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Torch Engy Royalty Trst	+42,20	+390,74
Trane	+8,04	+21,61
LDK Solar	+11,34	+19,95
Ambac Financial Group	+3,85	+16,88
Grant Prideco	+6,45	+13,59
Orbitz Worldwide	+1,03	+12,13
Delek US Holdings	+1,79	+9,97
Security Capital Assrnc	+ 0,39	+9,47
Mncpl Mrtgg & Eqty LLC	+1,37	+9,45
U.S. Shipping Partners	+ 0,96	+7,64

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Chiquita Brands Intl.	-0,62	-14,59
iPthSM msci India Indx	-13,59	-13,18
Excel Maritime Carriers	-6,24	-12,95
E-House China Hldings	-2,96	-12,40
Stanley	-4,16	-12,27
Milacron	-0,37	-11,53
Ingersoll-Rand	-5,58	-11,35
Xinyuan Real Estate	-1,74	-11,30
Sntdr Fnc Prfrrd Unpsnl	-2,05	-10,79
Tefron	-0,49	-10,77

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr. S1	49,73	129 516 953
Intel	25,72	62 120 110
Microsoft	34,39	55 908 669
Cisco Systems	27,95	43 146 210
Apple	184,40	36 506 028
Oracle	20,94	36 474 505
Yahoo !	23,04	35 484 212
Comcast	18,10	30 980 951
Level 3 Communic.	3,00	27 672 822
Sirius Satellite Radio	3,15	27 235 233

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
American Dentl Prtnrs	+1,26	+25,28
Cost Plus	+ 0,71	+16,17
KongZhong	+ 0,87	+16,05
BCSB Bankcorp	+1,00	+14,29
Genitope	+ 0,46	+12,89
eHealth	+3,13	+9,96
Mlc PBL Enttmt macau	+1,10	+9,57
CalAmp	+ 0,23	+8,95
National Coal	+ 0,36	+8,91
Meruelo Maddx Prprts	+ 0,31	+8,33

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Esmark	-2,67	-22,34
OMNI Energy Services	-1,20	-21,62
Trintech Group	-0,54	-19,71
Mesa Air Group	-0,87	-19,46
Oncothyreon	-0,67	-19,42
Ascent Solar Tech.	-1,82	-17,47
Private Media Group	-0,50	-17,12
ACI Worldwide	-3,88	-16,50
Plug Power	-0,72	-16,40
Finlay Enterprises	-0,40	-15,87

Sudoku

8		2				6	5	
	1		4		5			2
	6		1				7	
			5				4	3
9			2					7
	3							
2					3			
6				5		1		
4				7		3		6

18 décembre 2007

Niveau de difficulté : MOYEN 0743

Solution du dernier sudoku

6	7	2	4	1	9	5	3	8
8	1	5	3	7	2	9	6	4
9	3	4	5	6	8	1	7	2
5	9	3	8	4	7	6	2	1
1	4	6	2	5	3	7	8	9
7	2	8	6	9	1	4	5	3
4	8	9	7	2	6	3	1	5
3	6	1	9	8	5	2	4	7
2	5	7	1	3	4	8	9	6

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0742

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MODE DE VIE



Faisons un cadeau à la planète

ENVIRONNEMENT

JEAN-MARIE BERGERON
Collaboration spéciale
jbergeron@ledroit.com



Il faut croire au Père Noël pour s'impliquer en environnement dans une société industrialisée comme la nôtre. Espérer qu'un jour, les valeurs et les actions environnementales fassent partie de la vie quotidienne.

Croire, espérer! N'est-ce pas ce qui nous anime dans le Temps des Fêtes? C'est aussi un temps où on fait des bilans et où on prend des résolutions. Pourquoi ne pas intégrer des choix environnementaux au cours de la période des Fêtes afin de faire un cadeau à la planète? Voici une liste de petits gestes simples, mais qui valent énormément lorsque reproduits par des milliers d'entre nous.

Doit-on utiliser un arbre naturel ou artificiel comme sapin de Noël? Si l'on penche vers un sapin naturel, vaut mieux rechercher un arbre d'une plantation plutôt qu'un sauvageon. L'arbre de plantation se fait remplacer aussitôt coupé alors que le sauvageon ne l'est pas. C'est une perte nette pour l'environnement. Si vous préférez un arbre artificiel, il faut alors le garder plus d'une décennie pour compenser l'impact environnemental négatif qui est 4,5 fois plus élevé à cause de la pollution générée par les composantes plastifiées et métalliques de sa fabrication et de son transport sur de longues distances. Pour les jeux de lumières, autant intérieurs qu'extérieurs, il faut opter pour des ampoules DEL (diodes électroluminescentes) qui consomment 90 % moins d'énergie et qui durent sept fois plus longtemps que les mini-ampoules ordinaires. Vous économiserez encore plus si vous munissez ces jeux de minuteries électroniques qui les allument en dehors des périodes de pointe de demande d'électricité.

En ce qui concerne les jouets, il faut vraiment vouloir faire un geste positif pour l'environnement, car plus de 80 % sont fabriqués en Chine et voyagent plus de 15 000 km avant de nous parvenir! Offrons donc des jouets qui viennent de moins loin pour réduire la gravité de l'impact de ces cadeaux. Et parlant de cadeaux, nous pourrions cette année renoncer à les emballer dans du papier et recourir à un sac de tissu pouvant servir longtemps à transporter d'autres produits.

Tentons une belle expérience avec les repas de cette période en servant uniquement des produits locaux en viandes, fruits, légumes, desserts et boissons alcoolisées. C'est un bon temps pour réduire la distance parcourue par les aliments, laquelle s'approche habituellement de 2500 km pour les viandes et 2800 km pour les fruits et légumes. Il est possible de préparer d'excellents repas avec des aliments qui ont parcouru moins de 100 km. C'est un défi intéressant à relever.

Le Temps des Fêtes est également une période de déplacements. Quand on quitte l'appartement ou la maison, pourquoi laisser des lumières allumées tout le temps? Installons plutôt des minuteries aléatoires qui vont allumer ou éteindre certaines ampoules pour annoncer «notre présence» sur les lieux. Aussi, dans cette période de grands froids, il n'est pas utile de brancher le chauffe-moteur en soirée car il ne faut que deux heures de chaleur au moteur de l'auto pour bien démarrer. Nul besoin d'utiliser un démarreur à distance.

Quand j'ai rencontré le Père Noël, il m'a parlé longuement de ses observations au sujet des relations entre les humains et la Terre qui ont évolué au fil des ans et il m'a permis de vous en faire part au cours de l'année 2008. Il y a donc matière à remplir plusieurs chroniques. Ah oui, j'oubliais! Il m'a prié de vous souhaiter une année 2008 remplie de bonheur, de paix et de prospérité, tout en prenant soin de la planète.

ÇA FAIT 20 ANS QU'ON CARTONNE.
Depuis 1989, nos magasins et nos entrepôts effectuent le recyclage systématique des boîtes d'emballage, récupérant ainsi près de 25 000 tonnes métriques de carton chaque année.
VOS GESTES PARLENT
METRO Super C brunet MARCHÉ RICHELIEU
481517

Pour un temps limité.

50 % de rabais sur les forfaits pour une période allant jusqu'à 3 mois[1].

De quoi rendre les Fêtes encore plus joyeuses.

Écran tactile. Touche de génie.



Voici le téléphone HTC Touch[MC] de Bell : la perfection au bout des doigts.

Navigation tactile, courriels, musique et photos

Aussi peu que

99,95 $

avec le rabais de 50 $ de l'ensemble Amusement avec un contrat de 3 ans[2]
(399,95 $ sans contrat)

De plus :

Profitez d'un accès illimité à vos courriels, à la messagerie instantanée et à Internet avec le service Internet mobile pour seulement 7 $/mois[3].

En prime : Obtenez un rabais additionnel de 50 $ en magasin à l'achat de certains téléphones[4].



Visitez un magasin Bell
1 888 4MOBILE bell.ca/fetes

Bell

Visitez un magasin Bell pour découvrir notre vaste gamme de produits et parler à un de nos experts.

GATINEAU
Promenades de l'Outaouais

HULL
73, rue Jean-Proulx
Galeries de Hull

L'offre prend fin le 24 décembre 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur des zones de couverture Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, e9-1-1 (75 ¢), accès au réseau (pas des frais du gouvernement ; 8,95 $) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Avec toute utilisation de données, des frais (5 ¢/Ko, jusqu'à 2 $ par session) s'appliquent si vous n'êtes pas déjà abonné au service Internet mobile illimité (pas offert aux abonnés secondaires d'un même forfait Famille) et des frais peuvent s'appliquer pour le contenu et l'itinérance à l'extérieur de votre zone locale. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. **(1)** Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée min. de 1 an à un forfait mensuel voix ou voix et données combinées. Les clients recevront 50 % de rabais pour 1, 2 ou 3 mois selon la durée du contrat initial de 1, 2 ou 3 ans. Le tarif mensuel alors courant s'applique par la suite. Remis sous forme de crédit mensuel sur le compte pendant 1, 2 ou 3 mois, avant les taxes. **(2)** Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil, dans le cadre d'un contrat de 3 ans avec un forfait mensuel voix, avec un ensemble Amusement d'une valeur min. de 15 $/mois. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil avant les taxes en magasin ou, autrement, sur le compte ; prévoir de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 3 mois suivant l'activation, sinon le rabais sera facturé à votre compte. **(3)** Illimité dans les zones de couverture du réseau numérique principal et du réseau mobile haute vitesse. 100 min dans les autres zones de couverture numérique ; 25 ¢/min. additionnelle. Sujet aux limites d'utilisation acceptable des modalités de service, incluant, sans s'y limiter, ne pas consommer une capacité de réseau excessive ou porter atteinte à notre réseau. Voir bell.ca/utilisationacceptable pour les détails. **(4)** Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil (à l'exception du BlackBerry Pearl 8130), dans le cadre d'un contrat de 3 ans avec un forfait mensuel voix. Le rabais s'applique sur le prix d'accessoires avant les taxes en magasin ou, autrement, sur le compte ; prévoir de 4 à 6 semaines. HTC Touch est une marque de commerce de High Tech Computer Corp. (HTC) aux États-Unis et dans d'autres pays.

486555

ARTS & SPECTACLES

Caroline Sicard quitte Céline Dion pour épouser la cause de la protection des coraux

Une danseuse étoile de mer



VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Pendant cinq ans, Caroline Sicard est montée sur la scène du Colosseum aux côtés de Céline Dion. Et la danseuse originaire de Gatineau «recommencerait demain matin, si je le pouvais». Quelque 36 heures après la grande dernière d'*A New Day…* à Las Vegas, l'artiste décante cette expérience «nourrissante». Elle aspire maintenant à sonner l'envol de la compagnie artistique qu'elle a fondée avec son conjoint, et qui cherche à sensibiliser les gens à la cause environnementale, entre autres, par le biais de la danse, de la photographie et des projections vidéos.

«Nous avons donné cinq ans à ce spectacle et c'est une expérience qui, parce que nous venions tous de partout sur la planète, nous a changés beaucoup, artistiquement comme personnellement. Et même si on savait bien que ça finirait un jour, on a tous eu de la difficulté à réaliser, la semaine dernière, qu'on arrivait justement à cette fin, qu'il n'y aurait plus de spectacle après celui du 15. Samedi soir, c'était vraiment dur de regarder les autres danseurs. On avait tous la larme à l'œil, mais on avait aussi une ultime performance à livrer», raconte Caroline Sicard, jointe par *LeDroit* à sa résidence de Las Vegas, hier.

L'expérience *A New Day…* aura non seulement permis à la danseuse originaire de Gatineau de gagner sa vie pendant cinq ans, mais elle lui aura aussi donné l'occasion de totalement revoir son opinion sur les productions plus commerciales. «Avant d'être embauchée pour ce spectacle-là, j'avais surtout évolué dans le monde de la danse plus classique et contemporaine au sein de compagnies de ballet. J'ai dû me convaincre de la valeur artistique d'*A New Day…*, parce que certains voient mal, dans le milieu, qu'une danseuse classique accepte de prendre part à des projets commerciaux comme celui-là… explique Caroline Sicard. Aujourd'hui, de savoir que la combinaison existe entre l'art et le commercial me donne envie de continuer, soit avec le Cirque du Soleil ou au sein d'autres compagnies.»

En attendant de voir où l'avenir la mènera, la femme de 30 ans entend bien mettre à profit son horaire libéré pour travailler à temps plein avec son conjoint au sein de leur entreprise.

«Pendant ces cinq années passées avec Céline, nous étions quelques-uns à éprouver le besoin de danser autrement et ailleurs que sur la scène avec elle. C'était essentiel pour nous de nous nourrir artistiquement d'une autre façon et nous avons donc fini par monter des projets en parallèle à notre travail de tous les soirs», soutient Caroline Sicard.

Protection des coraux

C'est ainsi qu'une petite troupe de danseurs et de musiciens d'*A New Day…* s'est retrouvée à Trois-Rivières, en 2004, pour y présenter une production multimédia, dans le cadre du Festival Danse Encore. Il y a un an, Caroline Sicard et son mari, le vidéaste et musicien Paolo A. Santos, ont fondé Creative Hemisphere et ont présenté un autre projet alliant danse, photos et cinéma pour la Fondation Reefcheck, visant à sensibiliser le public à la protection des coraux. «Nous sommes convaincus que, seules, les données scientifiques et les statistiques ne touchent pas nécessairement les gens et que l'art peut, lui, atteindre leur cœur, souligne la danseuse. On est certes habitué de voir des vedettes prendre le micro pour chanter et dénoncer, mais la danse, la photographie et la vidéo artistiques représentent une autre expérience, une autre façon de faire passer un message. C'est cette voie que Paolo et moi avons envie d'explorer.»

Si certains collègues s'apprêtent à quitter Las Vegas, Caroline Sicard et son mari y resteront, du moins pour un an encore, avant de peut-être déménager… en Chine, en 2009, confie la danseuse, sans toutefois pouvoir donner plus de détails, «parce que rien n'est encore signé officiellement».



PHOTO COURTOISIE PAOLO A. SANTOS

Recrutée pour *A New Day…*, la danseuse originaire de Gatineau Caroline Sicard a dansé pour la dernière fois, samedi, au Caesars Palace. Prévoyante, elle a fondé, il y a un an, Creative Hemisphere avec son mari, le vidéaste et musicien Paolo A. Santos. Ensemble, ils ont présenté, en marge de la production de Céline Dion, un projet alliant danse, photos et cinéma, visant à sensibiliser le public à la protection des coraux.

EN BREF

Carla Bruni a pris le cœur de Sarkozy ?



PARIS — L'Élysée a refusé dimanche de commenter des photos de presse montrant le président français Nicolas Sarkozy en compagnie de la chanteuse et ancien mannequin **Carla Bruni**, la veille, à Disneyland Paris. Sur son site Internet, le magazine *L'Express* a publié dimanche un article dans lequel il affirmait que ces clichés devraient «faire, cette semaine, la couverture de trois magazines, dont *Paris Match*». Sur la couverture du magazine *Point de vue*, on peut voir une vignette montrant Nicolas Sarkozy et Carla Bruni côte à côte, sous le titre «Carla Bruni, la dame de cœur du président». Selon Christophe Barbier, directeur de la rédaction de *L'Express*, le président de la République songeait à rendre sa liaison publique depuis quelque temps.

AP — LA PRESSE CANADIENNE

Pamela Anderson divorce après deux mois

LOS ANGELES — Deux mois seulement après son mariage, l'ancienne star d'Alerte à Malibu, Pamela Anderson, a déposé une demande de divorce, citant des différences irréconciliables. La demande a été déposée vendredi auprès d'un tribunal de Los Angeles. L'actrice, âgée de 40 ans, et Rick Salomon, âgé de 38 ans, s'étaient mariés le 6 octobre dernier à Las Vegas, entre deux représentations du spectacle de magie auquel participait l'actrice comme assistante. Le couple s'est séparé le 13 décembre. Rick Salomon est surtout connu pour sa participation à un enregistrement vidéo de ses ébats avec son ex-petite amie Paris Hilton, et pour avoir épousé par le passé l'actrice Shannen Doherty. Quant à Pamela Anderson, elle avait été mariée à deux musiciens, le chanteur Kid Rock et le batteur du groupe rock Mötley Crüe, Tommy Lee.

ASSOCIATED PRESS

Trois musiciens cubains demandent l'asile politique au Brésil

BRASILIA — Trois musiciens cubains, qui n'avaient pas pris mercredi le vol du retour vers Cuba avec leur groupe, ont fait hier une demande d'asile à la police fédérale brésilienne de Recife (nord-est), a annoncé hier leur avocat. Le chanteur Miguel Angel Nunez Costafreda, 40 ans, et les guitaristes Arodis Veredecia Pompa, 36 ans, et Juan Alcides Diaz, 42 ans, trois des sept membres du groupe Los Galanes, ont disparu après une tournée d'une semaine dans le nord-est du Brésil. Le député brésilien Raul Jungman, membre du Parti populaire socialiste, est intervenu aux côtés de l'avocat des trois hommes, José Antonio Ferreira, pour éviter que les musiciens, dont le visa a expiré vendredi, ne soient extradés. Deux boxeurs, champions olympiques et mondiaux, qui avaient déserté leur délégation pendant les Jeux panaméricains de Rio de Janeiro en juillet dernier, avaient été renvoyés à Cuba.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Harry Potter à l'heure de la guerre



SONIA SARFATI
Collaboration spéciale

CINÉMAISON

David Yates sera aux commandes de *Harry Potter and the Half-Blood Prince,* sixième adaptation des romans de J.K. Rowling. C'est dire si les producteurs, la romancière et les fans de la série ont apprécié son travail sur *The Order of the Phoenix*.

C'était un défi, dès l'écriture du scénario. Des choix étaient bien sûr à faire. Ils ont été faits avec une idée en tête, celle qui sort… la tête de l'eau, justement, quand on plonge dans le livre: Harry, qui a maintenant 15 ans, est un jeune homme en colère. Voldemort a tué son ami Cédric, il a assisté au meurtre, puis à la résurrection de son ennemi mortel. Sauf que personne, ou presque, ne le croit.

Il parviendra à se faire des alliés. Aura à vaincre une forme d'Inquisition et à former un genre de Résistance. Les parallèles avec l'histoire affluent dans ce récit où les enfants n'en sont plus et où les préoccupations adolescentes n'ont plus leur place. Après tout, c'est la guerre.

Rire jaune

«Spider-Pig! Spider-Pig!» Qu'est-ce que je l'avais ri, au cinéma, durant cette scène où Homer promène son cochon sur le plafond! Et celle où Bart dévale les rues en planche à roulettes et tenue d'Adam! J'ai encore ri, aux mêmes endroits, en revoyant *The Simpsons Movie* dans ma télé. Mais plus discrètement. Le film de David Silverman passe moins bien la rampe à la deuxième écoute, alors que les épisodes se regardent sans problème à répétition… surtout dans les bonnes années de la série.

On remarque davantage, ici, les maillons faibles et les écarts face à l'émission: l'utilisation relativement abondante de l'animation en 3D; l'espèce de bizarre sentiment filial que Bart développe pour Flanders; le passage à presque vide du scénario quand notre famille préférée se retrouve exilée en Alaska; le ton plus à l'aventure qu'à la sitcom. Mais, bon, pas question de ne pas l'avoir, ne serait-ce que pour des fins de collection!

Conte féerique

Le temps ne passe pas toujours à la même vitesse. Celui qui règne sur *Stardust,* par exemple, file à la vitesse d'une étoile filante. En tout cas, pour l'amateur de contes fantastiques. Le film de Matthew Vaughn en est un joli comme tout. L'histoire, écrite par Neil Gaiman, est celle d'une étoile, justement, qui tombe accidentellement sur Terre où elle prend les traits d'une belle jeune femme. Et suscite bien des passions. Pas toutes pour de nobles motifs.

Une sorcière veut la tuer à petit feu pour retrouver sa jeunesse. Des princes la désirent pour pouvoir accéder au trône du royaume. Seul un jeune homme au cœur pur éprouvera pour elle les sentiments «qu'il faut». Mais ils auront, lui et elle, bien du chemin à parcourir et des obstacles à franchir avant de s'aimer jusqu'à la fin des temps. Un conte de fées aussi classique dans sa forme que moderne par son humour et son propos.

Guitare irlandaise

Quelle jolie surprise que ce *Once* de John Carney, où le film musical se décline dans sa forme la plus pure! Un type avec sa guitare. Parfois accompagné d'une fille au piano. Lui, chante dans les rues de Dublin. Elle, y vend des fleurs. Elle est originaire de Tchécoslovaquie, vient d'arriver en Irlande. Ils font connaissance parce qu'un jour, elle ose l'approcher, apprend que son métier officiel est… réparateur d'aspirateurs. Ça tombe bien, elle en a un. Et il est en panne. Ils vont, ainsi, se rapprocher. Réservant surprise après surprise quant à leur passé, leur présent. Leur avenir.

Pour raconter cette histoire simple et vraie: des chansons. Elles aussi simples et vraies. On est loin, ici, des comédies musicales à grand déploiement. Et même à moyen déploiement. Tourné en deux semaines avec un budget minuscule, *Once* est un film qui va droit au cœur parce que, sans flafla ni artifice, il lui parle directement.

Harry Potter et l'Ordre du Phénix.
De David Yates.
Avec Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint.
✪✪✪✪

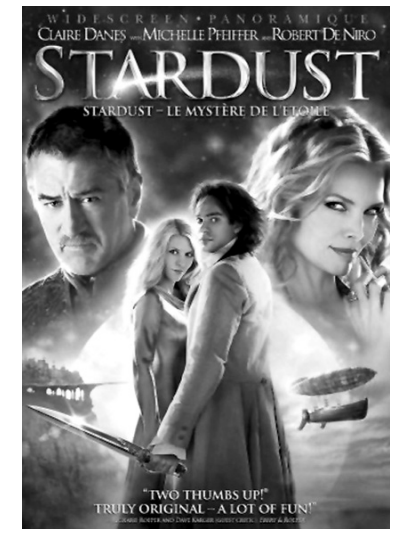
Les Simpsons – Le Film.
De David Silverman.
Avec, en français, les voix de Hubert Gagnon, Béatrice Picard, Johanne Léveillée.
✪✪✪

Stardust – Le Mystère de l'étoile.
De Matthew Vaughn.
Avec Claire Danes, Charlie Cox, Michelle Pfeiffer, Robert De Niro.
✪✪✪1/2

Once.
De John Carney.
Avec Glen Hansard et Markéta Irglova.
✪✪✪1/2







Ce soir au petit écran…

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		La Petite Vie	La Facture	Providence		...et les bas de Sophie Paquin		Le Téléjournal		La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Stuart McLean	Holiday Festival on Ice 2007		John McDermott: Sharing Xmas		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	One... (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Jeff Ltd	Bravo!	Cinéma / SANTA BABY (5) avec Jenny McCarthy, George Wendt				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	Bravo! Fact	NCIS		House		Deal or no Deal Canada		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy			The Unit		Cane		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		La Petite Vie	La Facture	Providence		...et les bas de Sophie Paquin		Le Téléjournal		La Zone	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Les Gags	Cinéma / LA FLORIDA (6) avec Rémy Girard, Pauline Lapointe					Le TVA 22...	Monk		Musicographie
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Clash of the Choirs		The Biggest Loser				News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Me to We...	Degrassi	Duel			Spice Girls: Giving you Everything			CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	A. Malabul	...Andersen	...choux	Écoute, écoute	Insectia	À la une!	L'amour au XXIe siècle		Cinéma / LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE (3)				L'envers des grands magazines	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		Degrassi	Me to We...	Duel			Spice Girls: Giving you Everything			CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.				According...	Boston Legal		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		... (17:55)	Journal FR2	Toute une histoire		Hatshepsout, le mystère de la femme pharaon			Noël en choeur			TV5 Le Journal	Vie privée...
WPBS	11	11	16	Fetch!	...Crafts	The Newshour		Business...	Whiz Quiz	Nova / Missing in MiG Alley		Andre Rieu: Christmas around the World			Holiday Homecoming...		Charlie Rose
TVO	18	2	2	Tommy Zoom	Arthur	Word Girl	Michaela's...	Great Parks	...Rivers	The Agenda		Cinéma / MAGNIFICENT 7 avec H. Bonham Carter			The Choir (1/3)		The Agenda
TQc	8	55	70	...Père Noël	Charlie Brown	Passe-Partout	Cinéma / KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (3)			Robin des Bois		Cinéma / UN CRABE DANS LA TÊTE (4) avec David La Haye				Cinéma / TIRELINE... (4) (22:49)	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Les Gags	Cinéma / LA FLORIDA (6) avec Rémy Girard, Pauline Lapointe					Le TVA 22...	Monk		Musicographie
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	450, Chemin du golf		Cinéma / LA FILLE DU PÈRE NOËL (6) avec Kathy Ireland				Le Journal du soir		110% (22:45)	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Cinq épisodes									
Bravo	35	35	40	Cinéma / HANDYMAN (16:00)		Street Legal		Heart Beat	Xmas Music...	Quartet Plus 4 at Christmas		Cinéma / STILL CRAZY (4) avec Stephen Rea, Billy Connolly				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Vidéo Patrouille		Drôle de monde	La course...	Biographies / ABBA		Mayday / Un hélicoptère à la mer		...de la National Geographic		Un tueur si proche		Émeutes	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	Bones		House		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	New Spaces	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	The Style...	Design Inc.	Colin & Justin's Home Heist		20 Worst Interior Design Crimes		Designer Guys	Sarah's House
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Nu Musik 2.0	...des clips	TopRock.	Bam se marie!	Matche-moi...	La Prochaine Pussycat Doll	
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National		Let's all Hate Toronto		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Bébés siamois en quête...		Le Téléjournal		D. Poirier	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Lutte Impact TNA		Sports 30		Hockey / Panthers - Canadiens						Sports 30		Canadiens express	
DISC	34	34	42	How it's Made		Mean Machines / Deux émissions		Daily Planet / High Tech Toys		How it's Made		Future Weapons / Israel		After the Catch / Man vs Nature		Daily Planet / High Tech Toys	
TLC	36	36	34	Moving up		Flip that House / Deux émissions		More Crazy Christmas Lights		LA Link		London Ink		Miami Ink / Deux émissions			
TSN	32	32	30	ESPNU House	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Pardon the...	Boxing / Floyd Mayweather - Ricky Hatton				Sportscentre			In this Corner
VOX	22	-	-	Traficomm PM	Xsnowtera	Parents Avis		Divers Cités		Concours de chorales		L'Émission		Le Confident		Infocomm	
Canal Vie	43	43	-	Déco sur...		Déco sur...	Oui, je le veux!	Erreurs médicales?		Délivrez-moi de mes kilos		À deux c'est...	...maison!	Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	Goût de Louis
Musimax	45	45	-	Max glam	InfoMax	Liaison...	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	Musicographie		En chute libre	Liaison...	Hollywood Fantaisies		La Monde...	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Olivia, renne d'un jour		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN	Père Noël	Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Stargate SG-1		Reaper		Stargate Atlantis		News	News (23:35)
Évasion	53	-	-	Ni Hao. Chine!		Québec...	1re Nations	Mordu de la pêche / Venezuela		Sensations Floride / Amelia Island		Les marchés de Philippe		Échappées...	Hakuna Matata		...des étoiles
Séries +	54	-	-	Antonia - Des larmes au paradis		Les Experts		Sue Thomas, l'oeil du FBI		Hôtel Babylon		Bones		New York 911		Antonia - des larmes au paradis	
Z	56	-	-	Mélinda, entre deux mondes		La porte des étoiles		Le banc...	...c'est fait	Doctor Who		Medium		Threshold		...du cinéma	Le gars...
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Tournants de l'Histoire		À vos marteaux!		Passion Maisons		Red Cap Police Militaire		Cinéma / CINQ PIÈCES FACILES (3) avec Jack Nicholson, Karen Black			
ARTV	29	-	-	Du tac au tac	Moi et l'autre	Sol: Le retour aux souches		Le Pape Jean XXIII		Cinéma / JOYEUX NOËL MADEMOISELLE KING avec J. Burroughs				...culturelle	Les Grandes Entrevues Juste pour rire		

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Votre HOROSCOPE

Le mardi 18 décembre 2007

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

C'est aujourd'hui que la planète Jupiter fait son entrée en Capricorne, où elle séjournera jusqu'en Janvier 2009! Une période de prospérité s'ouvre à vous, durant laquelle vous devriez observer un accroissement de votre champ d'influence. Dans ce climat chanceux et auspicieux, de belles opportunités pourraient vous être offertes comme par enchantement.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Ne sous estimez pas le flair de votre intuition, ni votre surnom de... visionnaire. S'il y a le moindre doute dans votre tête, vous n'avez rien à perdre à rechercher davantage d'information, quitte à remonter à la source. Quelque soit le type de démarche que vous envisagez, rappelez-vous que votre sourire est une clé qui vous ouvrira toujours bien des portes.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

C'est le temps d'élargir votre cercle de fréquentations. Vos perceptions sont sujettes à changer et vous pouvez même vous mettre à sympathiser avec des gens que vous perceviez jadis comme inabordables ou incompatibles. Le succès d'un projet dépend grandement de la promotion qui l'entoure. Parlez-en aux personnes les plus influentes que vous connaissez.

bélier

du 21 mars au 20 avril

En ce mardi, le passage de la Lune dans votre Signe peut vous attribuer un rôle plus important, voire prestigieux, au sein d'un groupe auquel vous appartenez. Tandis que votre niveau d'assurance ne laisse personne indifférent, même les individus les plus sceptiques sont susceptibles de vous appuyer et de reconnaître la pertinence de vos arguments.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Il est très agréable d'être important, mais il est bien plus important d'être agréable. Il est donc essentiel de se souvenir d'où l'on vient suite à une promotion ou dans le cas où de nouvelles responsabilités nous incombent. Par ailleurs, il n'est pas obligatoire de devenir sévère pour exercer son autorité. Une attitude douce mais néanmoins assurée peut recevoir d'autant plus de respect.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

L'heure est aux grandes transformations. L'influence des astres en Sagittaire, face aux Gémeaux, vous stimule, éveillant en vous le goût du changement. Voici un bon moment pour réorganiser votre mobilier ou pour moderniser votre équipement. Vous pouvez acceptez l'aide d'autres personnes du moment qu'elles soient disposées à suivre vos directives à la lettre.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Il existe un moyen de rendre les activités quotidiennes les plus monotones, voir rébarbatives, beaucoup plus plaisantes. Tandis que la Lune poursuit son séjour en Bélier, il serait préférable de considérer les tâches et les problèmes de la vie comme s'il s'agissait d'un jeu. Évidemment, vous voudrez bien jouer, et gagner, mais vous éprouverez également l'envie de vous amuser en le faisant.

lion

du 23 juillet au 23 août

Étant donné qu'il s'agit d'un autre Signe de Feu, la Lune aujourd'hui en Bélier est de bon augure pour les Lions. À votre enchantement, vous pouvez constater que certaines affaires se règlent facilement, ou du moins beaucoup plus rapidement que prévu, ce qui vous donnera plus de temps pour voir à vos préparatifs du temps des fêtes. Alors organisez bien votre mardi...

vierge

du 24 août au 22 sept.

Vous constatez que le temps a fait son oeuvre et qu'une situation s'est transformée à votre avantage. Vous pouvez ainsi considérer une récidive quant à une démarche qui n'avait pas obtenu les résultats espérés par le passé. La bonne volonté vous mènera sur la voie du succès et vous démontrera que la visite de Saturne en Vierge est aussi capable de vous faire d'agréables surprises.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

En face de votre Signe, la Lune en Bélier accentue l'influence que vous exercez sur votre entourage. Vous pouvez convaincre des personnes obstinées de vous appuyer par rapport à une décision controversée. Vos appétits sensoriels et votre goût d'aventure vous donnent envie de mordre à pleines dents dans la vie. Si ça ne fait de mal à personne, amusez-vous!

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

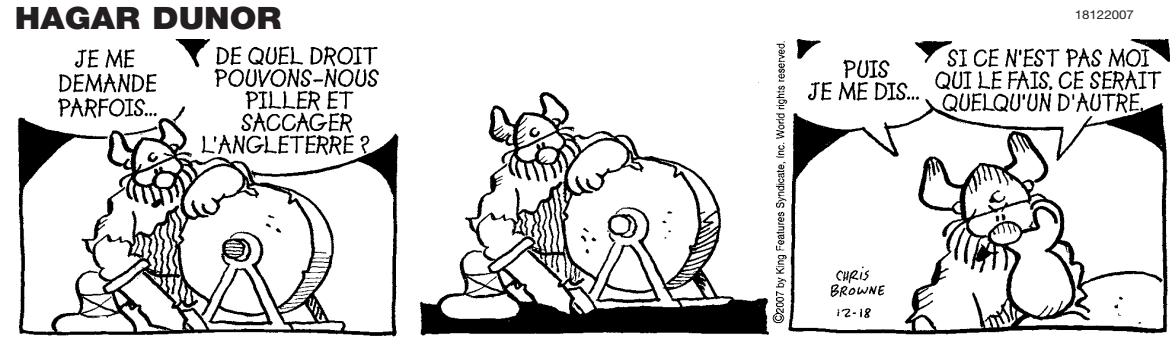
Fiez-vous à votre astuce de Scorpion! Quoique vous en pensiez, il existe un moyen de vous tirer indemne d'une situation embarrassante. Vous pouvez agir finement et avoir recours à une petite ruse sans pour autant trahir ou tromper. Un sentiment de culpabilité n'est pas votre allié; il vaut mieux essayer de percevoir l'humour dans la situation afin de la dédramatiser.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Rien n'avoir à faire, c'est s'exposer à toutes les tentations. Et, vu que le Soleil, Pluton, Mercure et Jupiter amalgamés en Sagittaire risquent d'exacerber tout penchant excessif, il est préférable de se tenir à l'écart de l'oisiveté. En cette étape anniversaire, ce n'est pas le moment d'être timide. Si vous attendez trop longtemps, quelqu'un pourrait croire que vous manquez d'intérêt.

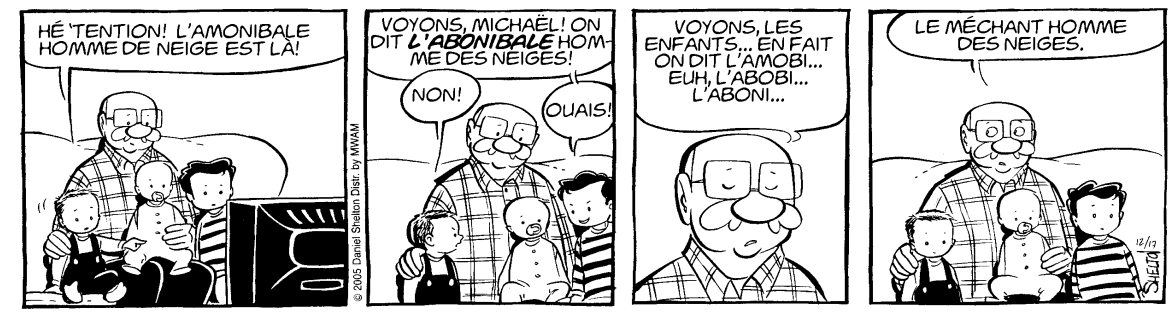
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE

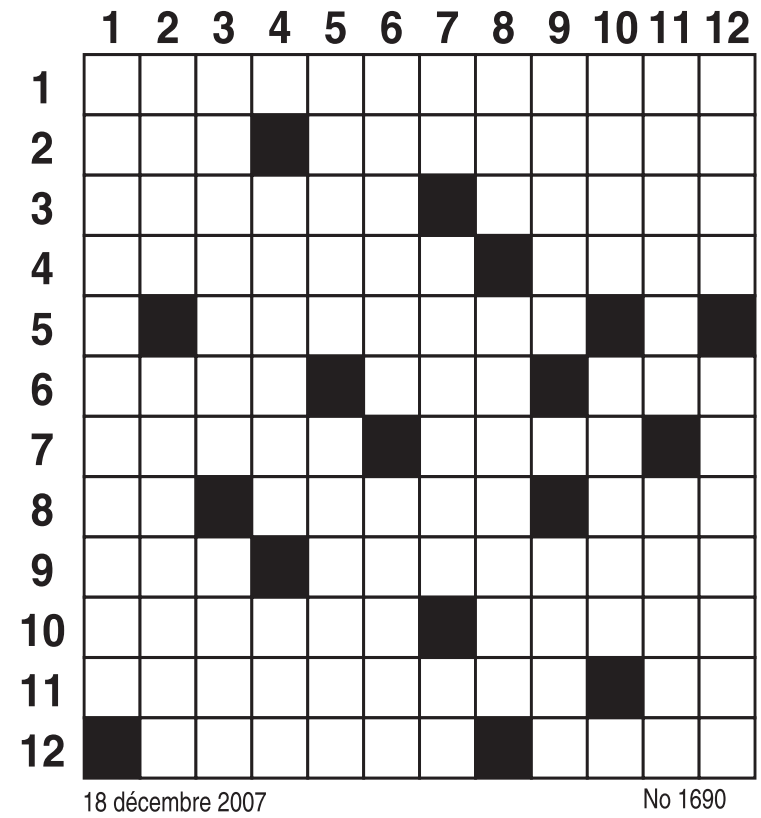


BEN



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Maghrébin.
2. Fait avec audace - Commerçant.
3. Vaillant chasseur de la Bible - Uni par traité.
4. Comme certains mots - Le capitaine y mange.
5. Renommer.
6. Pas facile - Alter ... - Parfois fauché.
7. Longue corde des gauchos - Sport de glisse.
8. Symbole chimique - Démesure - Substantif.
9. Indique une nouveauté - Léger creux du menton.
10. Vallée profonde aux parois verticales - Qui n'existe que dans la pensée.
11. Entourée étroitement - Mère des Cyclopes.
12. Stressée - Ne pas reconnaître.

VERTICALEMENT

1. Manque de vivacité.
2. Avoir la hardiesse de - Exaspérant.
3. Angoisses accompagnées de honte - Fait 1/16e de livre.
4. Mouette - Monnaie asiatique.
5. Ressemble à une sardine - Une célèbre université s'y trouve.
6. Loyal - Inventé.
7. Symbole - Abréviations - Panneau d'étoffe.
8. Fonctionnera - Brûlée superficiellement.
9. Pondération - C'est le paradis.
10. Partie importante d'un avion - Inclinaison d'un terrain.
11. Nacrer - Il est détenu illégalement.
12. Qui ont vu le jour - Enchevêtrer.

18 décembre 2007 — No 1690

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	N	N	I	V	E	R	S	A	I	R	E
2	C	O	O	L	■	S	U	T	U	R	E	R
3	R	E	M	E	R	C	I	E	■	I	F	S
4	O	■	B	U	B	O	N	■	G	E	L	E
5	C	O	R	S	■	M	E	C	E	N	E	■
6	E	U	E	■	O	P	E	R	A	■	C	M
7	P	R	■	R	U	T	■	A	I	C	H	E
8	H	A	L	O	■	E	O	N	■	A	I	R
9	A	G	A	C	E	■	N	E	R	F	■	I
10	L	A	I	■	M	E	C	R	E	A	N	T
11	I	N	U	S	I	T	E	■	P	R	I	E
12	E	S	S	E	S	■	S	O	U	D	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Cvendu.ca MC C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

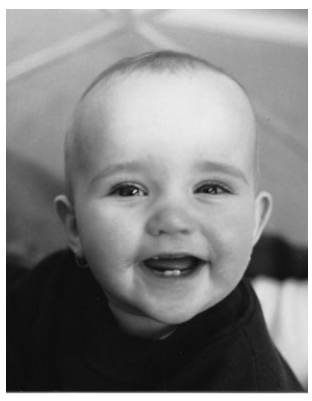
Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

101 BÉBÉS DE L'ANNÉE

LES BÉBÉS 2007



Le samedi 12 janvier 2008,
LeDroit publiera les pages spéciales de toutes les petites vedettes 2007.

Réservez votre espace
(photo et texte de 30 mots)
au coût de 34,99 $ + taxes
avant le 9 janvier 2008 à midi.
Vous recevrez un abonnement d'un an au magazine Enfants Québec (valeur de 30 $)

Prix à gagner :
3 chèques-cadeaux de 50 $ pour le restaurant Chez Georges

4 exemplaires de «Comment nourrir son enfant»

4 paniers-cadeaux de Maman Kangourou (valeur 150 $)

et le grand prix de
6 000 $ d'ameublement pour enfant de chez Morigeau

Appelez dès maintenant au 613-562-0222

LeDroit CYBERPRESSE.CA
POUR COMPRENDRE LE MONDE

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

NOUVELLE ANNONCE!
AFM: CitroNier de Noël. Un beau cadeau de Noël qui plaira aux grands et petits qui voudraient appuyer UMA de Paix. 12$ .paixsurterre@sympatico.ca.

HOMME recherche compagne(gnon) pour voyage en Floride, 819-921-1923

NE laisser pas votre Casier ruiner votre vie. Votre pardon et votre "USA Waiver" sont garantis. Appelez 1-800-298-5520, www.canadianpardons.ca

NOUVELLE ADMINISTRATION, restaurant-bar, 1240 chemin Montréal (rond point Angers), hot dogs à 1$, hamburgers 1.50$, poutine 2.50$, déjeuner à partir du 4 déc., karaoké jeudi vendredi et samedi.

PARTY pour célibataires le 25 décembre, 40 ans +, maison privée. Inf.: 819-775-1433.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

NOUVELLE ANNONCE!
2 LAROUSSE universels illustrés datant de 1922, (819)775-9517.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT SIMPLE, 2 lits Queen, 6 mois d'usage, (819)772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CUISINIÈRE au gaz naturel, bonne condition, 819-643-2434.

LAVE-VAISSELLE, comme neuf, blanc, 225 $, (819)281-0732.

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 $ et plus. 819-772-2333.

TABLE en érable, ensemble sofa, table de billard, futon. Très bon état, 2 ans d'usure 819-329-0296.

VENTE et achat, appareils ménagés, 819-328-9120, 819-635-2332.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

FOURRURE homme, raton laveur, comme neuf, 995$. 819-685-0851.

220 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
PENTIUM 3 et 4 complet. À qui la chance? 819-771-5194

220 INFORMATIQUE

RÉPARATIONS moniteurs LCD estimation gratuite, (819)777-8668

222 MUSIQUE

ACHAT, échange, vente, www.brazomusic.com, 819-669-9232

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

GROUPE rock avec chanteuse recherche solo guitariste et clavieriste, 30 ans + Contactez le (819)454-2535.

VENTE D'AGRANDISSEMENT, jusqu'à 75% de rabais pour faire place aux contracteurs, attention à notre vente prochaine de camions pleins de pianos, directement du manufacturier Strauss à votre porte, Intercontinental music, 110, rue Donald, angle boul. St-Laurent, (613)748-9891 de 11h à 16h.

228 ANIMAUX

3 CHIOTS Boston Terrier 500 $, et 2 Boxer 700-800 $. Vaccinés, vermifugés. Secteur Alymer. (819)684-7304

4 CANICHES, femelles, médium, 400 $ nég., (819)210-9341.

NOUVELLE ANNONCE!
8 CHIOTS Boxer, 3 femelles, 5 mâles, ergots/queues coupés, 400 $ nég., 819-986-3724

9 CHIOTS Golden Retriever pure race, 350 $, prêts 1er janv., (819)663-7946

ACHÈTERAIS chatons et chiots de 2 mois, (819)663-8235.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGERS Allemand, pure sang, prêt à partir, (819)766-2251.

CHATONS persans, mâles blanc et femelles, 819-923-3587, 819-671-6533

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOT pinscher nain, mâle, 9 semaines, queue et ergots coupés, vacciné. 450 $ nég. 819-643-0065

CHIOTS bichon maltais, belle lignée, nés le 2 déc., 819-568-0592 après 17h

CHIOTS bichon maltais, shih-tzu , yorkshire, vaccinés. **(819)281-1007.**

CHIOTS Border/Colley, nés 1er nov. prêts pour Noël. 819-983-2141

CHIOTS chihuahuas, chiot teckel: vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 786 rue Main, Gatineau, (819)663-7222

CHIOTS Golden Retriever, vaccinés, prix nég., 819-643-4757.

CHIOTS Labrador noirs et bruns, pure race, vermifugés. 819-985-0376 soir.

CHIOTS labradors chocolat, C.K.C., certificat du vétérinaire, garantis. 819-456-1170.

CHIOTS shih tzu, bichons maltais, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

FERME GOLDEN RETRIEVER
Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 300 $ ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

HUSKY, chiots, vaccinés et vermifugés, yeux bleus, 300$ (819)453-7321

228 ANIMAUX

MAGNIFIQUES chiots pure race, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 4 Bostons terriers, 8 Schnauzers nains, 4 Boxers, 1 Yorkshire enregistré, (819)428-3593

MÂLES COLLIES, 250$ ch., prêts à partir. Faites vite! (819)983-6335.

PETITE femelle boston terrier, orpheline, âgé de 3 sem., prêt à partir pour mi-janv. 2008, (819)771-9548

SPÉCIAL DES FÊTES
Chiots Westland terrier croisés caniche, 200$; bichons maltais, mâles, 200$; chihuahua, blanc et beige, mâle, 350$; teckel (chien saucisse), brun et tan, 200$. Ces chiots sont vaccinés, vermifugés, santé garantie,
Info: 819-587-2342.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN à vendre, balles rondes, 4x4, cellulaire: 819-790-7015

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CARIBOU
Nettoyage de carabines Break-Free. Vente, service, pièces et acc. Salle de tir. Sport Moto Thurso, 819-985-2400.

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

2002 SOUFFLEUSE pour tracteur Craftsman Sears, comme neuve, 900$, 42 po, 819-827-3608

244 OUTILLAGE

1995 soudeuse-génératrice avec mig, sur remorque, 400 Amps, Miller diesel, 4 900 h, 6 500 $. (819)561-4256.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca. Trousse d'essaie gratuite. 819-684-1558.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16" semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BANQUEROUTE. Équipement de restaurant. (819)775-1557.

254 MATÉRIAUX

$ PRIX RÉDUIT!

PIN, 1x6 pour plancher et mur 40¢/pi., linéaire. Cell.: 819-775-8048

TÔLE prépeint pour mur/toîture. couleur/longueur variées. 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **à partir de 4,99 $,** VHS $3.99. **819-663-9999**

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

BALLE de foin, 4x4, faite une offre; vieux bidons de lait; . 819-983-7733.

256 DIVERS À VENDRE

Bébés de l'année 2007



Présentez-nous votre BÉBÉ DE L'ANNÉE 2007 et vous serez récompensé !

Réservez votre espace* pour le montant de 34,99 $ + taxes et vous recevrez

un abonnement d'un an au magazine



Les bébés seront présentés et les noms des gagnants seront dévoilés dans un CAHIER SPÉCIAL publié le samedi 12 janvier 2008.

AUTRES PRIX :

Quatre paniers-cadeaux de *Maman Kangourou* d'une valeur de 150 $ chacun

Quatre exemplaires de *« Comment nourrir son enfant »* publié aux Éditions de l'Homme

Trois chèques-cadeaux de 50 $ pour le restaurant *Chez Georges*

DE PLUS, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE GRAND PRIX : 6000 $ d'ameublement pour enfants chez



MORIGEAU

* Apportez la photo de votre petite vedette ainsi que le texte à y joindre (maximum 30 mots) **avant le mercredi 9 janvier 2008 à midi au :**

Quotidien LeDroit
Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050
Gatineau (Québec) J8T 8E1

Vous pouvez également joindre nos préposées au **613 562-0222** et réserver le tout par téléphone, ou encore par courriel à : **petitesannonces@ledroit.com**

Règlements disponibles aux bureaux du quotidien LeDroit.

LeDroit CYBERPRESSE.CA

256 DIVERS À VENDRE

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

IDÉES CADEAUX
PLUS DE 350 HORLOGES
Gatineau 819-243-0088
www.horlogesetcie.com

JUKE BOX, 225$ (nég.), 819-777-1435

LIQUIDATION DE SKIS ET DE PLANCHES À NEIGE.
Dernier hiver pour Sport Plus. Skis, bottes, planche à neige et accessoires. Doivent sortir. À prix riddicule. 95-A boul. Gréber, (819)246-8356. Ouvert 7 jours/7.

MACHINE à boules, jeux d'arcade, juke-box au laser, machine à nachos, four à pizza, ensemble d'entraînement, (819)427-5011

MACHINE à COKE 1938, 2 000 $ ou meilleure offre. TÉLÉ à projection, 52 po, 800 $, 613-229-7771.

PANTOUFLES faites à la main (Phentex), toutes grandeurs. (819)243-9317

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS VIVEZ LA TRADITION
Ferme Forestière Yvon Boucher
Ouvert sam. et dim., 819-669-3477

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

SYSTÈME audio Denom comprenant lecteur DC et amplificateur avec hautparleurs Klipsch, 700 $. 819-776-4430

TABLE de hockey pneumatique, 4x8 avec compteur électronique, excellent état, très peu utilisé, 200$ nég., Contact: Manon, 819-962-6395

VOLUME, messages dicté par extraterrestres **Elohim**, 5 $, (819)772-9822

302 ARGENT DISPONIBLE

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50 $ à 100 000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

VOUS avez des problèmes d'argent et vous avez une maison, nous pouvons vous aider. (819)665-8346.

304 COMPTABILITÉ

GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts,
Ivan: 613-794-9296

307 INFORMATIQUE

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

314 GARDERAIS ENFANTS

403 DAVIDSON, éducatif, privé, subvention à venir. 819-643-8286.

DAME d'expression anglaise, 2 places disponibles, secteur Davidson est, 819-420-3219.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889.

MILIEU familial, 0-5 ans, Masson-Angers, 25 $/jour, reçu, programme éducatif, janvier. Julie (819)281-5713.

PLACES disponibles, garderie à 7 $ Josée, (819)682-9996, (514)830-1602

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE professionnel, suédois ou californien, h/f, Marc 819-664-3668.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVEAU, massothérapie, suédois. Détente. Reçus. 819-684-9292

NOUVELLE ANNONCE!
SPÉCIAL de Noël, massothérapie. Détente. Reçus. 819-684-9292

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

318 SOINS DE SANTÉ

NOUS avons la solution pour tous vos soins et services à domicile. Personnel fiable et compétent à votre disponibilité. 819-893-1575.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

SEUL(E)! Pourquoi être seul(e) pour les fêtes? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

384 ÉSOTÉRISME

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50 $ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

NOUVELLE ANNONCE!
PENSÉES par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

❤1001 ÉMOTIONS❤ NOUVEAU Super belles filles donnent super bon massage de 9h à 21h. (819)439-4051

100% DOUCE, massage érotique, caresse sensuelle ❤ . **819-246-4941**.

100% MASSAGE Chaude Emanuelle, sensuelle, discrète. 819-210-6401.

100 % NOUVEAU! "AAA" SPA
SPÉCIAL ★ 6 DEMOISELLES
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **nouvel emplacement,** privé **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

1 HEURE de douceur, Maya, (819)210-6463

215 LB, bas de nylon, fétiche massage 24h, 819-776-3674.

9h à 14h30 ❤ 613-263-4744
44DDD Hull
★★★★★★ très belle ★★★★★★

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia, Nathalie,** à Hull, 819-483-1172

ABANDONNEZ-vous au massage le plus chaud excitant, Sandra (819)669-8851

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

❤ BELLE FEMME BLONDE ❤ pour massage sensuel. 819-743-5559.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5', 140 lbs, 819-643-0241.

CAROLINE pour homme 45 ans et +, (819)210-6544

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

FILLES sensuelles, nouvelles, 9h à 20h, (819)669-6616

386 MESSAGES PERSONNELS

HANNIES Soft Hand Spa, 380 Terminal @Alta Vista, suite 111, Ottawa, 9h à 21h. 7jr/semaine. No. License : 444423 ...613-265-7392

JEUNE femme disponible, un homme ou deux en même temps, satisfaction garantie, Natasha, (613)274-8547.

JOLIE femme noire, reçoit et se déplace. (613)728-9632

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE 819-210-0418

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE COMPLET
avec films exotiques
ORIENTAL-CANADIENNE
9 ST-ANTOINE,
OUVERT 7 jours/24h
819-568-7485

MASSAGE...de 8h à 16h. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

MASSAGE Pour 35 ans et + , Hull, 819-328-4527, Christine.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

MAXXX, massage XXX pour homme, 819-962-5626**, 819-962-(KMAN)**.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NATURELLE DÉTENTE située à 5 min. du Casino. Info: (819)776-9991.

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, 2e ÉTAGE, HULL
(613)321-2168

★★★ oceana ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

OFFREZ vous un bon massage pour Noël. Brigitte, (819)561-3638.❤ ❤

POUR un Noël tout en gaieté, Bonne année! La direction et le personnel. Naturelle détente au (819)776-9991.

RAVISSANTE Jenny grande. Service succulent! (819)669-6616.

TAMY sexy, sensuelle, lingerie, 14h à 21h, 819-669-8851.

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
PRIX SPÉCIAL POUR NOËL
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais,
solo et duo, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000

❤ ❤ ❤ AAA CHERRY ❤ ❤ ❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Domination, discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

100% NATURELLE Mélinda, 26 ans, 34D, après 14h30 819-918-7346.

1 APPEL pour des jolies demoiselles, disponibles pour vous messieurs. Au plaisir de vous voir! (819)639-8833

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)255-6969.

❤ AMANDA ❤ (819)772-4189
transsexuelle complète, seule, unique

BEAU ténébreux pour vous servir mesdames/messieurs. 819-639-1411

BELLE transsexuelle anglaise, blonde, mature, (613)321-1182.

CASSY de retour, blonde, 5 pi 7 po, yeux bleus, 110 lbs, reçoit et déplace. Engageons, (819)639-8833

CORPS de star du porno, reçoit, lundi au vendredi, 11h à 17h, (819)328-2428

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
❤ ❤Soir, 819-777-5254 ❤ ❤

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7,
www.asianescort.yolook.net

ISABELLE, femme très belle et gentille, reçoit et se déplace. Pour plaisir appelle, (819)208-2048

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

LES PLAISIRS D'OTTAWA
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, **engageons. www.ottawapleasure.ca**
819-319-1795.

NOUVELLE EN VILLE
Mélodie, jolie blonde, sensuelle, propre et discrète, 5pi 7po, 36D, vous reçoit, midi à 21h. (819)208-4435.

Nouvellement arrivée, petite blonde, mignonne à croquer, tu as juste à appeler pour être combler, 819-661-8075

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

Rebelle en dentelle, pour toi je serais la plus belle. 819-639-1883

SUPERBE BEAUTÉ NOIRE
reçoit, discrète, Hull, (613)850-0899
escorts.fantasymomentsworld.com

TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

388 SERVICES D'ESCORTE

CHANCE UNIQUE!
Très sexy, 38 DD, belle silhouette, grande et ferme, mulâtre, privé, romantique, Templeton, 819-319-0010.

UNE touche d'amour: Kayla: 613-316-3968.

VOUS reçoit avec discrétion. Romantique, douce et chaude. 819-328-6940

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

401 AIDE DEMANDÉE

AGENT(E) DE LOCATION
Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e)s ayant la flexibilité de travailler le jour et les fins de semaines pour un poste à temps partiel. La personne choisie possèdera un bon sens de la communication et aura des connaissances en tâche administrative et en location d'immeuble à logements. Si vous répondez à ces critères, veuillez poser votre candidature par fax au 613-729-7991 à l'attention de Mme Kathy Finter ou par courriel à kfinter@osgoode.ca. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s recevront un appel.

NOUVELLE ANNONCE!
ASSISTANTE personnelle (vivant à domicile à temps plein) recherchée pour aider une femme de carrière avec un horaire chargé dans ses tâches journalières, telle que reconduire fille de 11 ans à l'école etc. Doit posséder un permis de conduire valide et être disposée à voyager avec la famille. télécopier CV au 819-568-3099

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé, Aylmer, Gatineau. Mathieu: 819-775-2070.

PRÉPOSÉ(E)S aux soins pour résidence bilingue, temps partiel/plein, quart de travail. 613-741-4940.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

NOUVELLE ANNONCE!
GARDIENNE à domicile recherchée. Lundi au vendredi de 7 à 17h. Appeler au (819)246-5444.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE de langues recherche professeurs de français, langue seconde, avec expérience en enseignement aux adultes. Faire parvenir C.V. détaillé à info@af.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
10 EMPLOIS avec le public, début immédiat. Formation fournie. Monique, 819-243-5995.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.



336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

NOUVELLE ANNONCE!
FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Christine, 819-893-0795.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.



Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

1 PLANCHER de rêve, céramique, bois franc et flottant, (819)921-4567

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION



FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

HOMME À TOUT FAIRE
céramique, patio, et autre...
819-661-4499

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION int., s/bain, cuisine etc., très bon prix. James, 819-661-7446.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884, 819-665-7372

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

SPÉCIAL sur façade int. en brique 819-281-4716, 819-766-3006.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

NOUVELLE ANNONCE!
COUVREUR MASSON, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

356 TOITURES

NOUVELLE ANNONCE!
SERVICE de déneigement et de déglaçage. Assuré à 100 %. (819)595-2929, 819-568-4192

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD Plomberie résidentielle et rénovation 819-684-6148, cell.: 819-664-6149

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

NOUVELLE ANNONCE!
33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

362 PLÂTRE, PEINTURE

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

LES peintures LP, avec 15 ans d'exp. prix imbattables, (819)918-1020.

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 dans la région
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous avez besoin d'un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez (819) 661-9051.

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

Déménagement d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

M. CRÊTE TRANSPORT
Déménagements de tout genre avec V.I.P. (Québec). Estimation gratuite. 819-360-2559.



NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti!
819-777-3188.

370 DÉNEIGEMENT

$10.00-$10,000. 100% ABORDABLE à contrat/appel, Gatineau seulement 819-243-6565, 819-775-8968.

100% GARANTI. Déneigement commercial, résidentiel, avec service sur appel, de neige et sablage. Charles 819-665-2572, Mario: 613-552-8599.

DÉNEIGEMENT avec camion, secteur Gatineau. 613-552-6563.

DENEIGEMENT avec ou sans contrat Gatineau, assurances, bon prix 819-643-0542, cell: 819-665-0266.

DÉNEIGEMENT BC, commercial et résidentiel, 24h, 7/7 jours. 819-790-8648.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVEAU!
DÉNEIGEMENT de toiture assuré, 819-208-5349

NOUVELLE ANNONCE!
DÉNEIGEMENT de toiture, bon prix. (819)684-9404, (819)208-0425.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉNEIGEMENT de toiture, protégez votre structure. 819-456-4582, .9-665-4521.

DÉNEIGEMENT de toitures, compagnie assurée, (819)790-1030.

DÉNEIGEMENT de toitures, personnel d'expérience Michel 819-955-7150 ou Éric 819-955-7098

DÉNEIGEMENT
résidentiel-commercial, Hull et secteur Hautes Plaines, 819-962-2407

408 OFFRES D'EMPLOI

20 CONDUCTEURS AZ demandés: 0,41 $ CPM, 2 ans d'exp., pour débuter à la nouvelle année. Appelez Rick: 1-877-214-8789

AGENT(E)S promotionnel(le)s et chef d'équipe recherché(e)s. Formation fournie. Personne dynamique un atout. 18 +. Shawn au 819-246-7329.

À QUI LA CHANCE. 5 téléphonistes recherchés pour notre centre de télémarketing. Aucune vente. 12 $/hre + excellente commission. Exp. et bilinguisme un atout. Nicholas 819-246-7329

$$ ATTENTION CHOCOLAT $$
Vends nouveaux produits pour Noël Super profit. 1-800-561-2395.

AVENTURE dans le sud!
Emplois bateaux-croisières 500-3000 $ par semaine, nourri/logé Avion payé, **doit parler anglais**. Entrevues: (613)764-6209

NOUVELLE ANNONCE!
BELLES Filles 18 ans+, Modèle, Lingerie érotique, simple et plaisant, Très payant $$$, (613)742-8606.

BESOIN livreur (h./f.) avec petite voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert d'Aylmer, Gatineau et Hull, pour remplir une demande d'emploi.

BRIQUETEUR MASSON
pour Profex Maçonerie, exp., Vincent: (819)208-7554 ou Patrick: 819-776-1515

CABARET TABOO recherche portier. Veuiilez vous présenter ou appeler après 19h au 92 boul. Grébert, Gatineau. Demander Luc ou Stéphane 819-561-1150.

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou 3, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopier C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR-déménageur et aide-déménageur temps plein. Livreur de meubles en magasin avec exp. (avantages sociaux), 819-561-1747.

CHAUFFEUR de petit camion à neige demandé, très bon salaire, formation donnée. Roger 819-671-0116, 3/4 camion

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)663-9000.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672**

COMMIS à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. Location Bouladier, 819-568-3492.

COMPAGNIE de construction recher che monteur de charpente (framer) avec 1 an d'exp., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

COUTURIER(ère) expérimenté(e) dans l'altération de vêtements. Temps plein et partiel. Galeries Aylmer. 819-682-7408.

CPE Grande-Rivière recherche éducatrice(s) formée(s) pour remplacement d'un an et non-formées pour la liste de rappels. Courriel: cpeg-riviere@bellnet.ca, 819-685-0009 poste 201

treats

Joignez-vous à notre équipe Treats !

• CUISINIER
• COMMIS AU COMPTOIR

NOUVELLE FRANCHISE AU 22, DE VARENNES, GATINEAU (SECTEUR GATINEAU)

Nous recherchons des candidats fiables et autonomes.
Expérience, un atout.
Temps plein et temps partiel.
Envoyez votre C.V. par télécopieur **613 563-1982**
ou par courriel **manixeloik@hotmail.com**

485603

DESIGNER d'intérieur d'expérience, Autocad, 819-770-5522.

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034.

EMPLOI temps partiel, 22h/sem. Info peinture, 77 boul. Montclair, 819-778-7700.

HANDYMAN PLUS recherche personne à tout faire avec 5 ans d'exp. et plus en rénovation. Avec véhicule. Équipe établie bienvenue. Salaire selon expérience. Robert, 613-791-8510.

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), avec ou sans exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

INSTALLATEUR
d'ameublement de bureau, différents systèmes, ex: Haworth, Lacasse, Global etc.., 819-561-1747.

INSTALLEUR(euse) de finition de vynile ext. demandé(e) avec expérience, pour travailler dans Gatineau. (819)665-7465.

LA PATATE DORÉ est à la recherche de 2 cuisiniers (ères) et caissiers (ères). Présentez vous avec CV au 157 rue Eddy (Vieux Hull)

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

MENUISERIE LAURIAULT
MENUISIER/ébéniste (h/f) recherché, avec exp., assurances collectives. 819-819-561-2647.

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?
- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Le métier de l'ébénisterie vous intéresse?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère
Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel
485724

NETTOYEUR ST-LOUIS
Cherche couturière avec exp., temps plein. C.V. par fax: 819-777-6351.

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement, **(613)829-5555.**
www.securityinstitute.ca

OPPORTUNITÉ INCROYABLE! Aucune expérience nécessaire. Styliste en métamorphose très connu, un des meilleus au Canada, va entraîner son(sa) prochain(e) assistant(e). (613)860-7466.

PELLETEURS demandés pour déneigement résidentiel, région d'Orléans, pour déneiger marches d'entrée et 4 pi en avant du garage, transport requis, groupe de 2 possible, disponible en tout temps, $15/h et frais d'essence et traversier payés comptant. Denis 613-837-4556

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!

PERSONNE avec 5 ans d'exp. en rénovation, avec outils, autonome. 613-223-3006.

PERSONNE ou équipe demandée, pour constr. résidentielle, avec outils et véhicule, 613-447-7169

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp. **(819)643-2555**

POSEUR de "truss", min. 5 ans d'exp., à contrat ou à l'heure 819-213-3334.

POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, taux horaire 10$/h. Contactez: 819-561-1873



★ABRACADABRA★819-643-5644 ★
COURS - BOUTIQUE - SPECTACLE
www.PALAISDELAMAGIE.com

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PROPRIÉTAIRES DE SALLES DE CINQ QUILLES DU QUÉBEC
Nous vous offrons des ligues de jeunes quilleur(se)s de 4 à 19 ans, ligues d'adultes et quilles libres. Vous pouvez venir jouer aux quilles au son de la musique. Prix spéciaux pour écoles, garderies, organismes. Possibilité de levées de fonds et fêtes d'enfant. Les ligues demeurent encore le moyen le plus sûr de profiter d'heures régulières de divertissement sur des allées réservées. Nous pouvons vous aider à faire le choix d'une ligue ou encore former la vôtre entre amis. Communiquez avec la Salle de quilles près de chez vous:
- Quilles Allard: 819-663-3733
- Quilles Templeton: 819-663-0095
- Quilles LeCarrefour: 819-568-3545
- Quilles Paris: 819-568-7045
- Quilles Galaxie: 819-682-2695
- Quilles Danis: 819-663-4901
- Quilles Limbour: 819-568-5229
- Quilles Masson: 819-986-3818

SAVEZ-VOUS QUE: un quilleur brûle 240 calories en une heure. Un quilleur utilise 134 muscles et que 3 parties de quilles équivalent à 1,6 km. Alors pourquoi ne pas vous joindre à nous.

BOUTIQUE 3R FRIPERIE
Sélection de vêtements de Noël
1079 St-Louis (819)-246-2029

Centre d'action bénévole
Difficile de SE faire à manger? Nous livrons la popote à HULL! Contactez nous: 819-778-6155

GFGSO, MAGIE DE L'AMITIÉ
Collecte d'articles usagés et de vêtements. 819-778-0694

ABONNEZ-VOUS! 613 562-0555

JANETCONDUITPRO.COM
Lauréate moniteur moto 07
Cours d'auto et moto. (819)777-8555

LA TRIBU DES TENDRES
Couches de coton, porte-bébés, etc.
www.tribudestendres.com

LE VENT DANS LES LETTRES
au 819-561-5473, pour APPRENDRE à lire et à écrire car **Un** enfant a **1** chance sur **5** de devenir analphabète!

SITO

SERVICE INTÉGRATION TRAVAIL OUTAOUAIS
Le travail, ça fait grandir!
Service d'aide à l'emploi pour la main d'oeuvre immigrante.
4, rue Taschereau, suite 400,
info@sito.qc.ca; www.sito.qc.ca

UNIVERS POUF DE RIRE
Centre d'amusement familial
www.universpoufderire.com

Porte-bébés MamanKangourou® Baby carriers
WWW.MAMANKANGOUROU.COM
Porte-bébés et produits spécialisés pour bébés. 819-772-0990

408 OFFRES D'EMPLOI

Poste de Responsable principal du traitement (Chef d'équipe) disponible à la CIBC. Le poste est à temps plein du lundi au vendredi à raison de 37,5 h./sem. à notre centre de traitement d'Ottawa. Avantages sociaux complets et compétitifs. SVP poser votre candidature sur le site de la CIBC : www.cibc.com dans la section Carrières. Poste #J1207-0531

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8 h à 16h. Télécopiez C.V. au: 613-745-6060.

RECHERCHE main-d'oeuvre générale pour travaux intérieurs et extérieurs, permis de conduire un atout, salaire débute à 10$, (819)561-1873.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp. avec chariot élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Télécopiez C.V. au: 613-739-3961.

RECHERCHE personne pour charpente «framing» secteur Ottawa, avec ou sans exp. Benoît (819)955-7705.

RECHERCHE poseurs de bardeaux avec carte CCQ, salaire compétitif, temps plein. (819)561-8905.

RÉPARTITEUR(ICE) de nuit pour taxi, Buckingham. 819-986-9887.

NOUVELLE ANNONCE!
SECRÉTAIRE en comptabilité, exp. ou pas, fiable, pour cie de constr., salaire à discuter, 40h/sem. 819-923-4743

SERVICE à la clientèle, **temps plein**, bilingue. Se présenter avec C.V. à Buba Video, 20 bd du Plateau, pas d'appels téléphoniques S.V.P.

TECHNICIEN(NE) en santé animale, pour clinique vétérinaire à Buckingham, temps plein. Veuillez envoyer votre C.V, format Word: hvb2005@yahoo.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

TOILETTEUR (h/f) avec expérience, pour chiens, 819-595-3035

NOUVELLE ANNONCE!
TRAVAILLEUR autonom, avec camion pour déneigement et nettoyage de stat. Dominique: 819-962-7543

NOUVELLE ANNONCE!
TRÈS PAYANT
Engageons femme 18 à 50 pour agence d'escortes. Bienvenue débutante étudiante. Pas d'obligation. Pas de drogues. Max 819-328-4242

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-639-1411. multi.service@videotron.ca

UNIPRIX DESSUREAULT recherche cosméticienne avec exp., temps plein, 37h1/2, 1 fin de sem. sur 3. Avantages sociaux. Envoyez C.V. a/s de M. St-Jean, fax: 819-772-2394, courriel: est-jean@bellnet.ca

URGENT! Mécanicien demandé avec exp., (819)243-5316.

VICE Hunter Labrosse LLP est à la recherche d'un(e) **assistant(e) juridique bilingue** à temps plein pour travailler dans le domaine du droit administratif et corporatif. Expérience de travail comme assistante juridique ou formation en secrétariat juridique sont essentielles. Capacité de parler et écrire dans les deux langues officielles est également requise. Télécopieur: 613-232-3509, scharron@vhl-law.ca

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

NOUVELLE ANNONCE!
BESOIN d'un superviseur des ventes, salaire de base + commission + allocation de dépenses, possibilité véhicule fourni. **François, 819-243-5995**

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Télécopieur: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

POSSIBILITÉ de 1000 $ et + / sem. avec boni dès la 1re année. Cie internationale recherche 2 représentants. Clientèle établie, formation, doit posséder secondaire 5, auto. Marc, 819-771-0398 C.V. (fax): 819-771-7379

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) administratif(ve) à temps plein, dynamique, bilingue, très bonne connaissance en rédaction de lettres, quelques connaissances en comptabilité un atout. Pour inf.: 819-213-0722. Envoyez le C.V. à: philip@alja.ca

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

URGENT!
SECRÉTAIRE-réceptionniste, bilingue, français/anglais, AFL/Campus de Kanata, 40h/sem., de 8h à 17h, salaire à discuter. Contactez Paul M. au 613-722-6539, fax: 613-722-7398, courriel: admin@aflcanada.ca

MOT MYSTERE

ETOFFES - Un mot de 10 lettres

N	I	S	A	B	P	O	I	S	R	E	P	S	E	R
C	T	H	N	I	K	N	A	N	A	T	R	A	T	A
G	A	Z	E	N	I	K	E	P	D	I	F	T	T	I
S	C	H	A	P	P	E	H	F	P	I	Q	U	E	E
A	E	N	V	E	R	S	C	D	M	R	E	R	V	M
T	D	D	E	N	I	M	E	P	E	A	E	N	A	I
I	I	N	N	N	O	E	R	H	T	R	D	T	N	L
N	U	S	N	O	W	I	C	E	I	U	U	R	E	E
A	C	E	S	T	M	U	P	O	E	N	S	R	A	R
G	L	A	C	E	R	E	M	A	R	T	U	S	C	S
E	I	N	R	R	R	U	I	D	N	A	G	R	O	E
E	N	I	H	C	I	S	E	A	U	N	P	Y	U	R
Y	O	X	F	O	R	D	E	L	A	M	E	H	T	G
A	N	Y	L	O	N	R	E	R	F	U	A	G	I	E
R	R	V	A	P	O	R	E	U	X	E	Z	E	L	A

ALEZE
APPRETER
AUNE
BASIN
CHINE
CISEAU
COUTIL
CREPE
CRETONNE
DECATI
DENIM
ECRU
ELIME
ENVERS
FLEUR
GAUFRER
GAZE
GLACER
IMPRIMER
INDIENNE
LAME
LINON
MADRAS
METIER
METRE
MOIRER
NANKIN
NAVETTE
NYLON
ONDES
ORGANDI
OXFORD
PANNE
PEKINE
PIQUE
POIS
RAIE
RAPHIA
RAYE
RECHE
REPS
RUCHE
SATINAGE
SCHAPPE
SEC
SERGE
SOYEUX
TARTAN
TISSER
TRAME
TUSSOR
TWEED
UNI
VAPOREUX

Solution du dernier problème : LABICHE

18 décembre 2007 No 1687

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O.Gatineau

Est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL

Exigence :
Expérience dans le domaine, Bilingue. Vous devez possedez une connaissance approfondie dans le domaine du financement

Nous offrons :
Une rémunération compétitive et un environnement de travail stimulant.

Faites parvenir votre C.V. par courriel à :
rmathieu@demerschevrolet.com

486538

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANTE-dentaire et hygiéniste bilingue, temps partiel, le soir pour clinique dentaire Aylmer, 819-682-1919

CLINIQUE dentaire dynamique recherche réceptionniste, avec minimum de connaissance, temps partiel. Télécopiez C.V. a/s Stéphanie au 819-246-6525 ou téléphonez au 819-246-9191.

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), bilingue 32h/sem., formation, équipe dynamique et services de hautes technologies, salaire avantageux avec bénéfices, janvier 2008. Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

HYGIÉNISTE EN ORTHODONTIE
Jour seulement. Salaire à discuter, formation sur place. Apportez C.V. au 717, boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

HYGIÉNISTE recherchée pour travailler les samedis ou 1 samedi sur 2, possibilité de travail en sem., temps partiel, tél.: 819-568-4616, télécopieur: 819-568-8573

INFIRMIÈRE diplômée pour pratique dentaire d'anesthésie générale, 4 jours/sem., exp. non requise, centre-ville Ottawa. Envoyez C.V. par télécopieur au 613-232-2586 ou par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

NOUS avons la solution pour tous vos soins et services à domicile. Personnel fiable et compétent à votre disponibilité. 819-893-1575.

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, avec exp. 819-664-5402

NOUVELLE ANNONCE!
RÉSIDENCE FRONTENAC
INFIRMIER(ÈRE) auxiliaire et préposé(e) diplômé(e), temps partiel, pour résidence de personnes âgées autonomes. Envoyez votre C.V. par télécopieur au 819-778-5009, téléphone: 819-778-2771

Pharmacie Maurice Charlebois

Recherche : Technicien(ne) en laboratoire avec expérience. Communiquer avec Paula De Lima 819 561-1303
486211

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

NOUVELLE ANNONCE!
ESTHÉTICIENNE demandé(e), contactez Line au 819-561-2716.

LE salon de beauté BARBIBELLE maintenant au 173A boul. St-Joseph double sa superficie! Joignez-vous à notre équipe dynamique et professionnelle! Coiffeurs(se)s d'expérience, technicien(ne) en pose d'ongles. Contactez Véronique 819-664-5000.

LOCATION de chaise, 300 $/mois, au centre-ville de Hull, Suzanne Gendreau Coiffure, (819)770-5435

SALON COUP D'OEIL
Recherche coiffeuse à temps plein ou temps partiel, Ginette 613-487-3492

SALON de coiffure et esthétique à louer, Gatineau, 2 stations, libre, (819)643-5222, (819)246-3326.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-CUISINIER(ÈRE) recherché(e) du lundi au vendredi de 10h à 15h. Contactez André au 819-771-6369.

CAFÉ VAN HOUTTE
975 St-Joseph
Recherche personnel, postes à temps plein et partiel disponibles, télécopiez votre C.V. au 819-773-4532.

CHEZ CORA recherche aide-cuisinier(ère), 20 à 30h/sem. de jour, fin de sem. idéal étudiant. Contactez Maya au (819)243-2006 pour info.

COMMIS de soir et nuit, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

ARAMARK

CUISINIER(ÈRE)
Pour service de restauration dans un couvent
- Expérience
- Temps partiel (24h/sem.)
- Bon salaire
- Bonnes conditions de travail
Envoyez CV à Pierre Samson au 613-742-3116

DEMANDE cuisinier, aide-cuisinier et serveur(se) Khalid au 613-232-3737.

LE BUFFET DES CONTINENTS
Recherche aide-cuisinier(ère) et plongeur avec exp. Se présenter avec CV angle Maloney/de l'hôpital, Gatineau

NOUS embauchons: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, commis débarrasseur et commis au bar, minimum 1 ans d'exp. Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Mont Clair, secteur Hull. 819-771-2243.

RESTAURANT LAPOINTE
Recherche aide-cuisinier et plongeurs (h./f.), 30-35h/sem. Apporter votre CV au 320 boul. St-Joseph, Hull, demander Patrice.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RESTAURANT LA PERGOLA
recherche aide-cuisinier(ère), cuisinier(ère) et plongeur(euse) avec exp. Envoyez C.V. par fax au: 819-568-0753 ou par courriel à:
restolapergola@magma.ca

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
Recherche cuisinier(ère), temps plein/partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche serveur(se)s, temps plein ou partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RÔTISSERIES FUSÉE DE GATINEAU ET HULL
recherchent cuisinier(ère), préposé(e) à la clientèle, temps partiel ou temps plein. Veuillez apporter votre C.V. au 306 boul. Maloney Est, Gatineau et au 46 Montclair, Hull.

SERVEUR(SE)S d'exp., pour le jour. Apportez votre C.V. au restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

TIM HORTONS
recherche gérant(e) avec exp., très bon salaire. Télécopiez votre C.V. au 819-772-1304.

TIM HORTON
URGENT: besoin de personnel pour combler tous les postesà temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

ENTREPRENEUR en charpente recherche employé, 819-213-2779.

JOURNALIER avec exp. dans la maçonnerie demandé(e). 819-213- 1919, (819)986-1999.

NOUVELLE ANNONCE!
TIREUR de joints avec exp. demandé(e)s, (613)292-6483.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

ENTREPRISE en plomberie recherche contremaître pour secteur commercial, travail à temps plein. SVP envoyer C.V. par fax au 819-684-3095.

RECHERCHE technicien(ne) en réparation de véhicules ayant subi des collisions. 613-822-4748.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES, 1er fév., neuf, bois franc, luxueux, 835 $, **819-682-9535.**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 2 appareils, près marina, stat., béton, buanderie, remise int., références, non-chauffé/éclairé, 819-684-1186, févr./mars, 575 $.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 750 $, 819-639-7757

2 CHAMBRES, rénové, haut duplex, stat., prise lav./séc., ExpressVu, 825 $, non chauffé, non-fumeurs. Janvier. 819-684-5857.

3 CHAMBRES, 1er déc., 1 1/2 s/bains, 2 stat., 800 $ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-360-7041.

3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 $. (819)682-7999, (819)213-2748

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

3 CHAMBRES, rénové à neuf, semi s/sol, 850 $, 1er déc., 819-684-3971.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, pêole/refrig. incl., $890/mois. libre immédiatement, 819-682-2991 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, 495$, libre, lavoir, stat., 819-243-9364.

1-2 BELLES chambres, févr., **triplex, style condo**, céramique, 650 $, 819-671-1722.

1 à 3 CHAMBRES, rénové, ensoleillé, secteur tranquille, 819-360-7593.

1 BELLE chambre, bois flottant, 4 appareils, foyer, système d'alarme, intercom, 585$, févr. 819-684-8224.

NOUVELLE ANNONCE!
1 BELLE chambre, libre, bois flottant, stat., duplex, prises lav./séc., 500 $, non chauffé, non éclairé, 350-B Royal Brassard: 613-794-5059.

1 CHAMBRE, 13 Matapedia, 490 $, Paul Prud'homme, **819-568-7934**

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195 $, refait à neuf, appareils neufs. 545 $ non chauffé, (613)262-1980.

1 CHAMBRE, 1er janv. ou févr., neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rez.-de-ch., stat., 620$. 819-962-6647.

1 CHAMBRE (3 1/2), 251 Guillemette, chauffé, stat., libre, 819-669-8357

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 575$. libre. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 4 appareils, s./sol de maison, pas chauffé ni éclairé, frais peint, stat., libre, 475 $ .819-319-0632

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 50 Robinson, chauffé, éclairé, 2 appareils. Fernande au 819-246-2136.

1 CHAMBRE, 515 $, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., triplex rue Malartic, libre. 819-771-5643, 819-643-9639

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, libre, stat., buanderie, 819-210-2149

1 CHAMBRE, 550 $, janv.-févr., pas chauffé/éclairé, près boul. Lorrain, prises lav./séc., rénové, 819-712-2720.

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, haut, prises lav./séc., 475 $, 819-770-1886.

1 CHAMBRE, bd Hurtubise, 2 appareils, tout inclus, 575 $, (613)858-1743

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 4 appareils, câble, foyer, stat., 650 $, 1er févr., 819-561-7023.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, bord de l'eau, Jacques Cartier, Gatineau 475 $, Bernard: (819)743-4190.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 550 $, poêle, réfrig., prise lav./séc.,libre. 819-669-0867.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, non-fumeur, 510 $, 595 $ meublé, 819-360-4334, 819-643-4868.

1 CHAMBRE, demi-sous-sol, poêle/réfrig., chauffé/éclairé, clim., près parc o' bus, stat., prise lav./séc., 550 $, 1er janv., 819-923-3523.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, février, câble, chauffé, éclairé, 2 stat., 4 appareils, 625 $. Mélanie: 819-663-4113.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE grande, chauffé, éclairé, 575 $, 819-827-7778

1 CHAMBRE, libre, 72 du Côteau, semi s/sol, prise lav/séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., 535$, 819-201-0505, 819-669-6089.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 $, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

★★★

1 CHAMBRE, Paiement/St-René, chauffé, éclairé, rénové, stat., 550 $. 819-669-8452.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près de tout, 76 Glaude, chauffé, éclairé, aucun tapis, 2 appareils, stat., 600 $, (819)921-0401.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

★★★

1 CHAMBRE, près Promenades, chic 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. 595 $, stat., buandrie, déc./janv./fév., 819-561-0132.

1 chambre, prises lav./séc., près de toutes commodités.10 min. d'Ottawa 819-243-2289.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rénové, stat., 550$, libre à partir de fév., 819-743-1962.

1 CHAMBRE, rue Cousineau, 1er févr., rénové, 560 $, 819-775-3414.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 CHAMBRE, semi-s/sol, triplex, spacieux, propre, 495 $, 159 Edouard-Ellis.(819)923-3103, (819)921-3120.

1 CHAMBRE, s/sol, projet des Fleurs. Chauffé, éclairé, 4 appareils, 1er fév., pas d'animaux, 550 $, 819-643-9103.

1 CHAMBRE, Touraine, libre, rénové, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., 560 $, après 18h: 819-568-3947.

1 CHAMBRE, très grande, spacieux, plancher de bois et céramique, idéal pour 2, près de tout, 660$. 819-664-3854, 819-246-8761.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, 525 $ et 575 $. 819-281-9149.

1 et 2 CHAMBRES, févr., neuf, bois franc, stat., 650 $ et +, 819-771-0944.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1 ET 2 chambres, spacieux, planchers bois/céramique, appareils disponibles, eau chaude fournie, à partir de 495 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

1 ET 3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 575$ et 800$, 819-643-5081.

1 ou 3 CHAMBRES, appartements avec vue sur la rivière, 819-243-6884.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Poêle, réfrig., eau chaude et buanderie, près des écoles, supermarché et hôpital, Denise, **(819)246-9144.**

2 BELLES chambres, très propre, très tranquille, stat., prise lav./séc., libre, 312 Duquette, 595$, 613-282-0045, 819-827-0093.

2 CHAMBRES, 1014 rue Notre-Dame,1er mars., 3e étage, 2 stat., cabanon ext., vue sur la baie McClaren, pas d'animaux, 690 $, 819-643-0260.

2 CHAMBRES, 151 Labrosse, prises lav/séc, chauffé, non éclairé à partir de 575$,**819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv.-févr., 650 $, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc./janv./févr., 6 logis, Matapédia, prises lav./séc., remise int., 595 $, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., rue Davidson Est, **voisinage très plaisant**, int. et ext. attrayants, **spacieux, étage supérieur, très paisible,** verdure, **entrée privée, plancher flottant et céramique,** prises, **760 $**. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er déc., s/sol, chauffé, éclairé, 640 $, 819-663-5305.

2 CHAMBRES, 1er fév., Gréber/de l'Acadie, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 660 $. 819-664-6512.

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, $ 650. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 650 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er janv., rénové, chauffé, stat., **575 $**, **819-661-7765.**

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 $ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er janv., févr., mars et avril. 819-243-7758.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, M. Villeneuve, **819-213-3455.**

2 CHAMBRES, 565$, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

2 CHAMBRES, 595$, chauffé, non éclairé, jan., 222 Guay, 819-893-0860

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 650 $, non chauffé, non éclairé, 1er fév., 819-243-8816.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

2 CHAMBRES, déc., janv., complètement rénovés, 2 appareils, 585 $. Tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES en coopérative. Libre 1er fev. Information: 819-561-3632.



502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES en coopérative. Libre. Pour information: 819-561-3632.

2 CHAMBRES, haut duplex, 313 rue Hetu, non chauffé, non éclairé, stat., 575 $, 1er fév., 819-669-1239.

★★★

2 CHAMBRES, jan./fév., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat.,695 $ **819-561-0132**.

2 CHAMBRES, libre, tranquille, stat., aucun tapis, 575$, (819)664-2699

2 CHAMBRES, luxueux, constr. neuve, centre-ville, coin Main/Maloney. Libre, 800 $ non chauffé, non éclairé. 819-210-4895.

2 CHAMBRES MODERNES
Centre-ville, frais peint, bois franc et céramique, entrée privée, balcon, libre, 819-962-2224.

★★★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 $. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $695. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, rénové, libre, chauffé, stat., 575 $. 819-561-3435.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 625 $, février, (819)329-4921.

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, central, coin Pte-Gatineau et St-Antoine. Soleil toute la journée. 540 $, 1er jan. (819)561-0540.

2 CHAMBRES, s/sol dans maison, chauffé, éclairé, libre, 625 $. Contactez Serge après 17h30 au (819)669-1844.

2 CHAMBRES, très très grand, s/sol, tranquille, prises lav./séc., chauffé, 600$, 95 St-Antoine, 613-859-0120.

2 et 3 CHAMBRES, Gestion Qualitek, neuf, luxueux, bois, céramique, 2 stat. prises lav./séc., déc. 819-790-8974.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 $ à 650 $; garçonnière 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

3 CHAMBRES, beau triplex, grand, chauffé, stat., paisible, pas d'animaux, 865$, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, céramique, grand, chauffé, 755$, 819-664-2699.

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER
Logements rénovés
1 ch. 2 ch. 3 ch.
Venez nous visiter!
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
819 771-2666
www.appjacquescartier.com
485542

3 CHAMBRES, janv./fév., chauffé et éclairé, 750 $, 819-568-0745.

3 CHAMBRES, libre, rénové, cour clôturée 6', deck 10X17', pas d'animaux, pas chauffé, pas éclairé. 875 $. 819-648-5888, 819-790-0884.

3 CHAMBRES, luxueux, bois, céramique, 825 $, (819)923-1640.

★★★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 730 $, 613-830-8550.

3 CHAMBRES, nouvelle construction béton, luxueux, plancher de bois, céramique à partir 825 $. Secteur Labrosse, 819-213-9998 ou 819-213-0722

3 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex, spacieux, propre, 750 $, 159 Edouard-Ellis.(819)923-3103, (819)921-3120.

3 CHAMBRES, Templeton, chauffé, rénové, 819-669-5508 entre 16h et 20h .

3 CHAMBRES, très beau, rénové, libre immédiatement. 819-318-1233.

TRIPLEX, 5-1/2, près Davidson, céramique, plancher flottat, prises lav./séc., 2 stat., 725$, non chauffé, non éclairé, libre fév. ou mars, 725$ 819-743-9514

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, haut, 2 chambres, appareils, lavoir, 675 $. 819-243-9364.

10 St-Hyacinthe, libre, appareils, 613-728-1213, 819-771-4099.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.

1-2 CHAMBRES, 525$ et 625$, rue Leduc, poêle, réfrig., 613-724-6926.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $645, libre. Promotion de déménagement.
(819)778-3103.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, réduction de loyer pour services de conciergerie. 819-328-4845.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, terrasse, 580$. 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 1er déc., 690$ chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, stat. Jour: 819-953-5613, soir: 819-661-6539.

1 CHAMBRE, 2e étage, duplex, 1,100 pi car, rénové, neuf, 5 appareils, câble, 625$, non chauffé, non éclairé, libre janvier, 613-295-3337.

1 CHAMBRE, appareils, non chauffé, non éclairé, 400 $, (819)771-9214.

1 CHAMBRE, beau secteur, tranquille, 535 $, chauffé, non éclairé. Steve, après 16h: 819-595-8527.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 625 $. (613)880-4975.

1 CHAMBRE + bureau, prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., libre, 575$, wwwversailles.ca ou 819-319-4006.

1 CHAMBRE, centre-ville (Portage), 4 appareils, 800 $, 819-684-8666.

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, prise lav./séc., libre, 1 stat., 650 $, 819-771-3969.

1 CHAMBRE, condo neuf, 600 pi car., 675 $, céramique et bois flottant, armoires de couleur, foyer électrique. Possession immédiate. 819-923-2274, 819-923-5112

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, fév., $560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE (Le Blackburn), 8e étage, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, stat. et piscine int., plancher neuf, cuisine rénovée, en face du Maxi, 2 min. des Galeries de Hull, 1er mars. 819-778-1700.

1 CHAMBRE, LePlateau, nouveau, 550 $, 819-775-3016, 613-808-8245

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 625$. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre/jan., Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-213-4319

1 CHAMBRE, libre, nov. 520$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470-490 rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, près hôpital, bois franc, poêle, réfrig. 550$, 819-595-0437.

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $550, chauffage et stat. incl. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie. 819-776-6379

1 CHAMBRE, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat., 450$, libre, 819-923-5208

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, sur Cités-des-jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615 $. **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, Terrasse Chavoin, balcon, poêle/réfrig., stat., s/lavage, remise à bicyclette, piscine chauffée, non fumeur, pas d'animaux, 1er jan., 550 $. 613-260-1067

1ER JANV. ou févr. Très grand semi-dét., 4 chambres, Plateau (Hull), 2 stat., cour, 3 appareils + prises lav./séc., cuisine neuve, "walk-in", bois/céramique. Pas d'animaux. 1 350$. 613-601-2501, 613-371-5670.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, secteur paisible, 1 stat, poêle, réfrig, 600 et 680 $, 819-595-0401

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.

819-770-9720, 819-770-9700.

1 MOIS GRATUIT
RÉNOVÉ, 2 CHAMBRES, réfrig., poêle, prise lav/séc, libre, 819-771-8777.

2 BELLES chambres, Des Noisetiers, janv. stat., 819-684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, 720 $. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., haut Mont-Bleu, rue Décosse, **voisinage plaisant, très spacieux, ensolleillé, bois-céramique,** petit immeuble, très paisible, **joli parc en face, 730 $ chauffé,** (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., Mont-Bleu, 715 $, chauffé, éclairé, remise int., buanderie, 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr., URGENT, Lac-des-fées, 570 $, non chauffé ni éclairé, (819)777-4946, laissez mess.

2 CHAMBRES, 1er jan.-fév., prises lav./séc., $580, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 1er janv., rénové à neuf, 2 stat., prise lav./séc., cour arrière, non chauffé ni éclairé, 700 $, 819-213-4086.

2 CHAMBRES, 1er janv., rue Brave du coin, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 575 $, 1er janv. 819-775-3414.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 750 $, chauffé, éclairé, près services, céramique,1er janv./fév., 819-360-5030, 819-205-0905.

2 CHAMBRES, bois flottant, prises lav./séc., face au Parc, beau et propre, 1er févr., 819-503-6757.

2 CHAMBRES, bois flottant, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, balcon, pas d'animaux, 595 $ et 615 $. 819-595-9093, cell.: 819-664-8769.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, semi-s/sol avec cour arrière, non-fumeur, disponible fev. avec références, Gamelin/St-Joseph, (819)743-0218.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

2 CHAMBRES et garçonnière, Tassé/Lesage, libre immédiatement, M. Villeneuve, **819-213-3455**

2 CHAMBRES, Freeman, 700 $, févr., pas chauffé ni éclairé, stat., 819-771-8257, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, grand, non éclairé, 2 appareils, stat., 575 $, 819-771-9214

2 CHAMBRES, janv. appareils, chauffé, éclairé, 695 $, 819-790-9003.

2 CHAMBRES, janv., Val-Tétreault, 2 min. UQO, style semi-dét., cour, prises lav./séc.,stat., 625 $. 819-643-3772.

2 CHAMBRES, Le Plateau, spacieux, 2 stat., prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 760 $, 30 déc. 613-878-5799.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, 540$, grand logement, semi-s/sol, rien d'inclus, 75 Richard. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, libre, haut duplex, chauffé, prises lav./séc., bois franc, près Terrasse de la Chaudière, 7 Hôtel-de-Ville, 650 $, idéal travailleur, 819-595-9262, soir: 819-770-4553.

2 CHAMBRES, libre/jan., 1,200 pi car, prises lav./séc., stat., Le Plateau, 795$, 819-213-4319.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, spacieux, 1,200 pi car., (rénové à neuf: bois + céramique partout, armoires de couleur, vanités, bain, etc.), prises lav./séc., lave-vaisselle neuf inclus, remise int., stat., près de tout, 645 $. 819-664-7755, 819-360-6967.

2 CHAMBRES, libre ou 1er janv., 600 $, 819-772-1222.

2 CHAMBRES, libre, Val Tétreault, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeur, 1 stat., 700$, **819-778-3020.**

2 CHAMBRES, luxueux, 1 250 pi car., r. de ch., fenêtres (48" haut.) sur les 4 façades, insonorisé, 2 stat., Manoir des Trembles, non chauffé, non éclairé, 1er févr., 825 $. 613-277-3753.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 $. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, près IGA, appareils, 750$, 819-595-1750.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, clim., plancher flottant/céramique, stat.,1er janv. 805 $ www.versailles.ca, 819-319-4006

L'ALTITUDE

Studio, 1 et 2 chambres à partir de 550 $/mois

SPÉCIAL DES FÊTES 1er MOIS GRATUIT

Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours

200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull

613 294-7974 486367

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon 3 saisons, système d'alarme, stat., 1er déc., 600 $, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, centre-ville, libre 685 $ www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., 1er janv. , 650 $. 819-595-6784.

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, 900 pi car., 2e étage, 700 $, non chauffé/éclairé,1er janv./fév. 819-360-5030.

2 CHAMBRES, près de tout et récemment rénové, poêle, réfrig., 500 $, non chauffé, non éclairé, (819)661-4530.

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, stat., pas d'animaux, 620 $. 819-777-3381, 613-488-2181

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, frais peint, 1er janv., 550$, 819-568-1606.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680 $. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

2 CHAMBRES, secteur Plateau, construction béton, insonorisé, luxueux, plancher bois et céramique, 2 stat., remise, 895 $, 819-213-0722 ou 819-213-9998.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, semi s/sol, mars, 520$, prises lav./séc., 819-770-6907.

3 CHAMBRES, 143 Mont-Petit, r-de-ch., cour privée, lave-vaisselle, très grand logis, prises lav/séc., stat., 790 $, (819)962-5657, 664-2495

3 CHAMBRES, 15 déc., rue Jumonville, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près école, stat., possibilité de garage, 775 $, 819-682-7572.

3 CHAMBRES, 700 $, non chauffé, non éclairé, stat. 819-923-1243.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, derrière Place Cartier, 1 200 pi car. sur 2 étages, vue magnifique, aucun tapis, véranda 3 saisons, grand balcon couvert, prises lav./séc., 2 stat., 1 200 $ chauffé, non éclairé, 1er févr., non-fumeur. 613-248-9797

3 CHAMBRES, grand, superbe, très ensoleillé, plancher de bois, foyer, très bien situé, près des services, espace lav./séc, lave-vaisselle. 21 déc. (jours en déc. gratuits) à Voir! 819-777-0982.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, aucun tapis, 760 $, (819)661-2748.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, style condo, s/manger, prise lav./séc., remise, 1er janv., 700 $. 819-205-3403.

3 CHAMBRES, jan.-fév., chauffé, prises lav./séc., 835$, 819-771-5635.

3 CHAMBRES, libre, Le Plateau, tranquille, 1-1/2 s/bains, 910 $, non chauffé, non éclairé. 819-775-6979.

3 CHAMBRES, libre, non chauffé non éclairé, 600$, 613-229-3505.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er fév., bien entretenu, $795. (819)772-1437.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, près Parc Lemay (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 610 $. 819-777-9600 poste 5, soir: 819-778-1469.

3 CHAMBRES, près Plateau, 1 mois gratuit, 750$. 819-595-2193.

3 CHAMBRES, semi-s/sol de maison, secteur St-Jean-Bosco, prises lav./séc., stat., libre, 695 $, non chauffé, non éclairé. Possibilité de garage avec supplément. 819-213-0830.

4 GRAHAM, 1 chambre 575 $, 2 chambres 595 $; 101 FRONTENAC, 1 chambre, 595 $, 819-328-6699.

NOUVELLE ANNONCE!
MARS, 550$, prises lav/séc., stat., 2 chambres, semi s/sol, 819-770-6907.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er janv., non chauffé, non éclairé, stat., $425. (819)772-0234

2 CHAMBRES, constr. 2006, luxueux, plancher bois/céramique, 2 stat., libre immédiatement, 615 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, deluxe, neuf, prises lav./séc., stat., céramique, cour arrière, remise, 565 $, 819-664-0629.

2 CHAMBRES, duplex, 1er févr., rénové, impeccable, 600 $, 819-669-7432.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., $585 au 819-743-6690.

DUPLEX neuf, grand 2 chambres, aucun tapis, grande cuisine et s/manger, 750$. 819-986-1887.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, plancher bois et céramique, spacieux, luxueux, stat., 595 $-675 $-795 $, (819)213-0722, (819)213-9998.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., semi-s/sol, 1 stat. Libre. 540 $. 819-281-9138.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 535 $, 1er janv.,
3 CHAMBRES + s/sol, 775 $, 1er févr., (819)281-5792.

2 CHAMBRES, rénové, 1 000 pi car., rideaux, corde à linge, 819-773-0607.

2 GRANDES chambres, neuf, près encan, 650$. 1er fév., 819-777-2890.

3 CHAMBRES, grand condo, 1,100 pi car, 3e étage, aucun tapis, près école primaire, parc, fév., 819-329-0464.

3 CHAMBRES, semi-détaché, piscine, près autoroute 50, libre janvier, 819-921-1615 après 17 h

MASSON-Angers, 3 chambres, neuf,, 3 appareils, jan./fév., (819)210-5946.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 2 stat., privé, 600 $, 819-827-3391.

2 CHAMBRES, duplex, neuf, poêle, réfrig., 1er févr., 775 $ chauffé, éclairé. 819-827-3797, 819-962-3670.

2 CHAMBRES, spacieux, bois franc, 1 acre, 3 min. du ski, déc / jan., 725 $, câble disponible. 819-457-4343.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 650 $, St- Pierre, après 19h 819-457-9234.

2 CHAMBRES, Luskville, route 148, 819-778-2322, 819-455-2408.

2 CHAMBRES, village de Chelsea, non chauffé, non éclairé, 580 $. Janvier. 819-827-0006.

N.-D.-DE-LA-SALETTE, 1 chambre, 350$, 819-775-4819, 819-208-2450.

514 LOGEMENTS AUTRES

PAPINEAUVILLE, qualité de vie, luxueux 4-1/2, beau secteur, stat. 2 autos, cabanon, cour, 595 $, libre 1er janv., 819-427-8311.

NOUVELLE ANNONCE!
SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 675$, 819-319-6262.

THURSO, 2 chambres, libre, 475 $, stat., prises lav./séc., 819-328-5845

516 LOGEMENTS ONTARIO

2 CHAMBRES, 1er janv., plancher en bois, vue du Parlement, 10 min. centre-ville, stat. int., bail 2 ans et +, tout inclus, 1 100 $, 819-824-1352.

2 CHAMBRES, 650 $ + services, libre. Vanier. 613-244-0444.

NOUVELLE ANNONCE!
OTTAWA, centre-ville, condo de luxe, construction neuve, vue sur la rivière, 5 appareils, stat., s/conditionnement, 2 chambres, 2 s/bains, 2 000 $/mois, 819-213-9998, 819-213-0722.

OTTAWA, chambre meublée à louer, près hôpital Général, 613-296-7770.

OTTAWA, rue de L'Église, 1 chambre, spacieux, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., accès lav./séc., stat., 1er janv. 700 $, 613-746-7442.

OTTAWA (Vanier), Place Lafontaine, 2 chambres, 4 appareils, 2 s/bains, clim., piscine, sauna, stat. int., 1 100 $ + services. 613-223-4077

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, secteur Hull, 4 Plessis, disponible, chauffé et éclairé, stat., câble, laveuse, 600 $ (819)772-9761

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

GATINEAU, 3-1/2, non-fumeur, clim., câble, 595$, libre, 819-568-3220.

GATINEAU, condo luxueux, tout incl. location à la sem. ou au mois, 819-682-7999 ou 819-213-2748.

LIBRE, 475$, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble incl., 819-772-5263.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946 Une tradition de confiance et de savoir-faire

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios

Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E. TASSÉ

486001

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, janv., Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., 950 $. 613-884-8873, 819-319-2120.

BRIGIL.COM

Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.

Secteur de choix

819 772-4663

R.B.Q.: 8007-6490-04 485798

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, Gatineau, condo luxueux, 1,150 pi car., foyer au gaz, s/lavage, stat., 875$, 613-795-1936.

2 CHAMBRES, près des Promenades, 5 appareils, non chauffé ni éclairé, 2 stat., impeccable, frais peint, 800 $/mois. Après 16h, 613-724-9384.

BRIGIL.COM

Soyez proprio pour le prix d'un loyer

0 $ comptant

819 776-4663

R.B.Q.: 8007-6490-04 485800

520 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, luxueux, place du musée, 2 et 3 chambres, tranquille, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, févr., à partir de 1000$, 613-880-4975.

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 2-1/2 meublée, haut, 495$, stat., lavoir, (819)243-9364.

NOUVELLE ANNONCE!
230 MUTCHMORE, jan., meublée, 520$, tout incl., 819-770-6907.

GARÇONNIÈRE, 550 $, chauffée, éclairée et stat., résidence idéale pour adultes, près Galeries, autobus à la porte. 819-770-1547.

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seule, libre, 819-561-0619.

GATINEAU, secteur Limbour, 1er janv.., chauffée, éclairée, 2 appareils, câble, stat. et entrée privée + extra. Non-fumeur. 490 $, 819-243-4294.

GATINEAU, s/sol, chauffé, éclairé, non-fumeur, 450 $. (819)360-4537.

HULL, 425$, non chauffée, nonéclairée, pas d'appareils, stat., libre, près de l'UQO 819-771-8943 après 18h.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, centre-ville, chauffée, éclairée, câble, 400 $, 613-371-5110.

HULL, grand balcon, rénové, 550 $, (819)772-1819.

HULL, moderne, tout incl., entrée privée, non-fumeur. 819-777-0717.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

MONT-BLEU,chauffé/éclairé, cuisinère, refrig. 435 $, 819-776-4096, 819-685-1743

Près CEGEP de hull, très propre, poêle, réfrig.et eau chaude incl., piscine ext., 1er janv., 439$ 819-776-760.

THURSO, chauffé, éclairé, meublée, stat., 440$, libre, (819)328-5845.

524 CHAMBRES

119 KENT, 450 $, tout inclus, tranquille, libre, 819-328-6699.

11 D'ÉVRY, Gatineau, 350 $ et 400 $ accès à tout, stat. (819)771-1716.

145 MONT-BLEU, tout inclus, non fumeur, 300 $. (819)771-1250.

FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 325 $. 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, $95/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: 275 $. 819-923-0670

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

ALONZO, 360 $, chambre meublée, tout inclus, internet H.V., câble fourni, stat., non-fumeur. 819-827-5370.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (613)222-7325 ou (819)682-1583

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, , tout inclus, Josée: 819-213-4501.

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 530 $/mois. 819-771-0000.

CHAMBRES, sous-sol, entrée indépendante, chauffées, éclairées, meublées, câble, télé et Internet, lav./séc., 7 min. de marche Cégep de Hull, stat., pour infomations: 819-777-0952

GATINEAU, dans maison luxueuse, travailleur(se), 425 $. 819-561-0093.

GATINEAU, luxueuse, stat., câble, internet, idéal étudiant, 613-261-8615

HULL, à partir de 315 $, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, Mont-Bleu, garçonnière, semi-s/sol très ensoleillée, meublée, chauffée, idéal femme, 375$, 819-777-9788

HULL, près du Casino, meublée, internet, 400 $, (819)743-9953.

HULL, tout incl., internet haute vitesse, meublée, idéal étudiant(e), non-fumeur(se), 330$/mois. 819-777-2890.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage. Contactez Serge 819-682-5116, 819-770-1832.

CHAMBRE disponible pour personne ou couple, autonome ou en perte d'autonomie. Libre immédiatement. Secteur Côte d'Azur, 819-639-9889

PERSONNE âgée non-fumeuse, idéal femme, autonome. 8 Min des hôpitaux, 650 $, 819-281-0454.

SECTEUR Cantley, personnes âgées, autonomes, nourries, meublée, chauffée, éclairée, câble, surveillance, service de lavage, entretien et autres. Daniel ou Nathalie au 819-671-6099.

SECTEUR Limbour, pour personnes âgées autonomes, avec plusieurs services inclus, Louise: 819-243-6582.

530 MAISONS À LOUER

1-2 logis, 2 chambres, idéal 1er maison ou petit investisseur sur rendez-vous seulement, (819)772-2994

1,350$, NEUVE, secteur tranquille, ve, 2 chambres + bureau, garage, bois franc/céramique, beaucoup d'extras, (819)213-3666.

15 JANV. au 31 mars, bungalow meublé, 2 chambres, toute commodité, stat., secteur Limbour, 819-561-3093.

2-3-4 CHAMBRES, maison unifam. et semi-dét., secteur Hull, Gatineau, Buckingham, Masson, luxueux, plancher de bois, céramique, s/sol fini, à partir de 895 $, 819-213-9998 ou 819-213-0722.

2 CHAMBRES, 1er janv., Cantley, grande cour boisée, chauffé, éclairé, 950 $, 819-827-9247.

2 CHAMBRES, à vendre ou à louer, 1er janv., 850$, non chauffée/éclairée, pag.: 819-779-3410 soir 819-985-2557

3 + 1 CHAMBRES, libre, bungalow rénové, bois franc, céramique, secteur tranquille, 5 min. des Promenades, non-fumeurs, non chauffé, non éclairé, possibilité d'appareils, 1 150 $, 819-669-6232, 819-664-1127.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, s/lavage, s/sol, garage, grand terrain campagne (près bd Aéroport/Gatineau), chauffé, éclairé, 1 200 $. (819)281-8110.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, centre-ville, Gatineau, libre, 875$, 613-797-8091

3 CHAMBRES, Gatineau, 1 000 $, libre, 819-635-2432.

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, semi-dét., s/sol fini, cour privée, libre., 1 250 $. Cell.: 613-794-0437.

3 CHAMBRES, Près de Main et Labrosse, haut de maison, 1 400 pi. ca, 2 garages, près de tout. Chauffé. 1 200 $ libre 819-743-0231, 819-921-3766.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, 133 des Manoirs, maison exécutive, 3,300 pi car., libre maintenant, 2,295$/mois, Fernande Sirois, Royale Lepage, (819)246-1000.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, libre immédiatement, 1 200 $. + services. Location à court terme. 613-727-1400 www.house-rent.com

BUCKINGHAM - FAUT VOIR! semi-dét., 2 chambres, 800 $. 613-749-5796

NOUVELLE ANNONCE!
BUNGALOW, 3 chambres, St-Pierre de Wakefield, 850 $ (819)827-7778

CANTLEY, 2 chambres, meublée ou chauffée/éclairée, 1000 $ non meublée, 1 300 $ meublée, 819-827-0348.

CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeurs, pas d'animaux, 1er déc., 1 285 $. 613-841-8649.

GATINEAU, libre, 3 chambres, en rangée, non chauffé/éclairé, 845 $, 819-918-0753 ou 819-561-6621

GATINEAU, maison duplex neuf, 2+1 chambres, garage, 1 150 $, (819)663-0866, (819)743-2803.

GATINEAU, maison-jardin, 4 chambres, 850 $, non chauffée, non éclairée, 2 CHAMBRES, Aylmer, nouvelle construction, à partir de 850 $, non chauffé non éclairé, (819)682-4664.

GRANDE maison de campagne + garage, 5 min. de Thurso. 819-985-1881.

HULL, 2 chambres, 2 s/bain., rénové, 1 150 $, 819-772-1819.

HULL, 3 chambres, bois franc, beau secteur, 1 200 $. Libre 1er févr., Nadine, (819)776-1444 poste 207.

HULL, Plateau, 2 étages, 2 chambres, pas d'animaux, 995 $, 1er jan., non chauffée, non éclairée. 819-778-4322

NOUVELLE ANNONCE!
HULL (pont Champlain), superbe maison en rangée, unité de bout, 2 grandes chambres, planchers en bois et céramique, garage, 5 appareils, 1 200 $. Lesley Marten, La Capitale Outaouais, 613-558-0222.

PLATEAU, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz , bois franc au salon, devant en pierre, garage, $1,200. 819-923-2274, 819-923-5112.

PLATEAU, nouveau semi-dét., 3 chambres, 1 100 $, 819-775-3016.

CITATION SECRÈTE

18 décembre 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

U	H	A	I	A	E	N	E	B	N	L	D	Q	O
L	T	A	I	M	N	H	O	M	A	E	E	E	E
C	N		S	N	U	C	V	E	M		P	R	U
S	A		U	A		A	I	O	C				
I			C				S						

Thème : Citation de Jean Rigaux

SOLUTION du dernier numéro

La loyauté, c'est aussi d'être fidèle à soi-même.

530 MAISONS À LOUER

PONTIAC, 327 ch. de la Baie, vue sur rivière Outaouais, 1 chambre, 720 pi car. + s/sol, 750 $/mois. 819-684-2830.

ST-EMILE-DE-SUFFOLK, maison de campagne luxueuse 30'X50', refaite à neuf, 2 grandes chambres, bain tourbillon, ensoleillée, remise, grand terrain, 1 seul voisin. Gens sérieux seulement. 514-852-0160, 514-796-1918.

TREADWELL, belle maison de campagne, 3 chambres, clim., garage, grande cour et jardin, 800$ + services, libre, 613-673-4684.



Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, libre jour de l'an, foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

3 CHAMBRES, foyer, tout équipé, nombreux sentiers, fin de sem. /sem., près de Mont Ste-Marie, 819-467-4407.

BORD lac Simon, 4 places, bain tourbillon, équipé, à la sem. 819-923-2616.

CHALETS À LOUER
à moins de 2 km des sentiers de v.t.t et de motoneiges, excellent tarif pour journée ou semaine. (819)767-2362

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC d'Argile, 4 saisons, bord du lac, pêche, restaurant, bbq. 819-777-1960 http://pages.videotron.com/chaletl

LAC Ste-Marie, pour temps des Fêtes, 4 chambres, foyer, bord de l'eau, ski, motoneige, tranquille, 819-243-6665.

TOUT équipé, sem. ou fin de sem. Lac 31 milles (Baie Davis), 20 min. Maniwaki, Pour Info: Pierre: 819-449-3777 ou Julie: 819-334-2382

536 VILLÉGIATURE

MONT-TREMBLANT, vieux village, semi-dét., 3 chambres, 2.5 s/bains, foyer, 2 stat., meublée, à vendre ou à louer, à la saison, au mois ou à la sem., 819-665-7436, 819-568-5168.

542 À PARTAGER

AYLMER,près UQO, internet et télé, non-fumeur, grande maison luxueuse, entrée et s/bain privées, stat. autobus, spécial étudiant, 819-770-9589.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

110 DU CHÂTEAU, HULL
100 % RÉNOVÉ, JAMAIS HABITÉ
1 SEUL DISPONIBLE
Luxueux condo, 21e étage, coucher du soleil, balcon 22 pi. avec 2 portes patios, 1 chambre + boudoir, tranquille et sécuritaire, comptoir en granite, 6 appareils neufs, plancher bois/céramique, stat. int. + rangement, piscine ext. + activités, libre immédiatement.
819-213-3357 ou 819-775-3225

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89 900 $. 819-778-9611.

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

BRIGIL.COM
Maisons en inventaire pour location
• Option d'achat disponible
• 0 $ comptant
819 669-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
485793

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

GATINEAU, Domaine de la Gappe, 2 chambres, 2e étage, 819-561-7919.

HULL, Terrasses Chavoin, 2 chambres, 79,900$, libre, 819-595-4760.

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

SECTEUR recherché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

BRIGIL.COM
• Condo neuf
• Possession rapide
• 7 projets dans la capitale nationale
613 277-2141
R.B.Q.: 8007-6490-04
485801

554 MAISONS AU QUÉBEC

1182 ST-René Est, unifam., 3 chambres, bois flottant, près école et garderie, tout rénové, 129 900 $, 613-794-5059.

159,900 $, **prix réduit.** Gatineau, unifam., rénovée, près de tout, **4 chambres**, s/sol fini, grand terrain, **possibilité de duplex.** 819-457-1119.

ANGERS, semi, 2 chambres, s/sol fini, 142 000 $, (819)665-6069.

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, près église St-Paul, unifam., 5 chambres, 1.5 s/bains, grand stat., grande cour, 149,900$, 819-664-6512.

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteur paisible, construction neuve. 819-595-4663.

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

DUPLEX à vendre avec possibilité de louer, app. 3 chambres. 1er déc./janv. Pierre: 819-778-6142, après 17h30.

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 199 900 $, (819)663-7348.

GOLF, maison-rangée, ivoire, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.



HULL, Hautes-Plaines, plafond cathédrale, 3 + 1 chambres, piscine, garage, 299 900 $, 819-328-7870.

HULL, semi, rénové, 3 chambres, s/sol terminé, Manoir des Trembles, 2 stat. Libre. 185 000 $. 819-962-7713.

LOGIS PARENTAL LATÉRAL
44 de Donnacona, Gatineau, 1,650 pi car, neuve, 2 compteurs élect., possession rapide, 819-213-3666.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1 540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

MASSON, maison avec 3 logis, idéal pour première maison, 819-281-9149.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

VILLAGE Wakefield, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, céramique, foyer, vue sur l'eau, à quelques minutes des pentes de ski, construc. 2004, 275 000 $, 613-850-2887.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

564 CHALETS À VENDRE



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

1-2 logis, 2 chambres, idéal 1er maison ou petit investisseur sur rendez-vous seulement, (819)772-2994



TRIPLEX, 3x3 chambres, revenu: 26 000 $, 265 000 $. 819-568-8456

570 FERMES

BOURGET (Ontario), 47 acres, 374,500$, 613-725-4780 www.grapevine.ca. ID15573

570 FERMES

FERMETTE de 75 acres, grange + autres bâtiments, résidence rénovée, incl. machineries. 364 900 $. St-Sixte. Lucie Brazeau Agence imm. JD Clément Inc. (819)773-2811.

572 TERRES

RECHERCHE terre à bois avec arbres matures aussi achat droit de coupe, Ont./Québec. 819-923-9663.

574 TERRAINS

1.4 ACRE BOISÉ, 26 000 $, tous les lots ont un accès à la rivière (notariés), coût d'arpentage inclus, échantillons de sols effectués pour vous et coût initial de Bell/Hydro inclus. Pour + d'inf.: www.DomaineLaLievreEstates.ca 819-986-6120.

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé.
(819)671-1900, (819)663-5297

1 ACRE Papineauville, rivière des Outaouais, eau, égouts. 819-243-6364 ext. 222

2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 $ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929.

À BUCKINGHAM, beau terrain de 20 acres, idéal pour projet, 325 000 $. Ray: 819-777-6112. Flo: 819-243-6491, Fern: 819-643-2611.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé.
819-671-6489 ou 819-664-7204.

GRACEFIELD, route 105, 3.9 acres, commercial, 819-734-3262.

LES BOISÉS DE GATINEAU
Terrains boisés de 4 acres, situés sur Montée St-Amour, 5 min. de l'autoroute 50, 10 min. d'Ottawa. Chemin asphalté. Projet unique, la campagne en ville. Faites vite. 69 900 $.
819-743-2586 ou 819-790-8974.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

601 BUREAUX À LOUER

1 100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

BUREAU 950 pi car., pour profesionnel, secteur La Vérendrye, 819-664-9966

BUREAU à partager, Gréber, à la journée ou demi-journée. Idéal pour thérapeute ou massage 819-827-5556.

GATINEAU à 500 pi. de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre 819-243-6364 ext. 222

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, secteur Aylmer, coin Alumettières et Vanier, 1 500 pi. car. possibilité de division, immeuble neuf pour professionnels, 819-684-0771 Lyne.

HULL, bureau à louer, 1 200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

HULL, rue Wellington, espace à bureaux, 6000 pi car., (819)665-1725.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

★★★
LES ENTR. MICHEL CHARETTE
bureaux et locaux à louer
Composez le 819-243-5260

604 LOCAUX

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), 819-665-5612.

1800 PI Car., commercial, avec stat., Boul. Lorrain, 800 $, 819-743-9740

2,000 à 14,000 pi car., r.-de-ch., en rénovation, idéal pour clinique ou autre, rue passente, stat. 60 places,Gatineau, prix compétitif, (819)665-5500

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

GATINEAU, beau local commercial, tout rénové, 600 pi car., occupation immédiate. 613-222-2366.

GATINEAU, centre-ville, local ou entrepot, porte de garage de 12 pi., endroit stratégique, 819-561-6333.

NOUVELLE ANNONCE!
LOCAL à louer, 18B Caron, Hull, 1 000 pi car., 819-775-5468.

604 LOCAUX

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
• 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
• 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
• 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
• 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)
Secteur Gatineau
• 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
• 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)
Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
485469

606 ENTREPÔTS À LOUER

2 GARAGES de 12x25 pour entreposage, Hull (St-Jean-Bosco), idéal pour autos ou motos, 175 $/mois chacun, libre. 819-213-0830.

ENTREPOSAGE à bas prix, location centrale, Gatineau, sécuritaire et chauffé, 819-319-6076.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, rue Wellington, entrepot 6 600 pi. car., avec passerelle à déchargement, 819-684-6869, 819-665-1725.

MINI entrepôts, chauffés, 307 chemin Industriel, Gatineau, **819-643-2555**.

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

612 COMMERCES À VENDRE

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar-vidéo poker, Gatineau. Gilles 819-643-3646, 819-561-8877.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000$. 819-428-3301.

GATINEAU, salon d'esthétique tout équipé. Plus de 1,000 dossiers de clients. Bon prix. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500.

HULL, dépanneur à vendre, 819-771-3431 de 16h à 21h.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

COMPAGNIE en paysagement établie depuis plus de 15 ans, excellent revenu, 30 000 $ d'outils et camion dompeur. Faites une offre, 819-743-1141

INVESTISSEUR, pour projets de rénovations d'édifices résidentiels ou commercials. Louis au (819)921-2908.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1992 TAURUS, 750$; 1995 COROLLA 850$, mécanique A1, 819-664-2949.

NOUVELLE ANNONCE!
1993 ACURA RS, 4 portes, automat., bonne condition, pièces neuves, 207,000 km, 2 000 $. 613-762-2987.

1994 ASTRO VAN, bonne condition, 330 000 km, freins neufs, nouvelle direction avant. 1 000 $ nég. démarreur a distance. 819-360-6895.

1995 INTEGRA, 2 portes, 5 vit., 172 000 km,bon état,3950$,819-962-5422.

1995 NISSAN Sentra GLE, 4 portes, automat., 2,000$, 819-661-6848.

1995 VOLKS Golf, 1.8 L, 2 portes, rouge, 800$ nég., 819-684-5995.

1996 ACCENT, automat., seulement 65,000 km, 3,000 $. (819)643-2425

1996 GOLF, 4 portes, 5 vit., clim., bon état, 239 000 km, plusieurs réparations faites. 1,750 $. 819-684-4050.

1996 SATURN SC 2 , 5 vit., 275 000 km, 819-595-7035.

1996 WINDSTAR, équipée, automat., mécanique A1. 2 800 $, 819-457-2210.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1996 SUZUKI Esteem, 274 000 km, 899 $, JC Galipeau 819-669-4004

1997 SATURN SW1, A1, 229 000 km, manuelle, 900 $, (819)983-8629.

1998 DODGE Caravan et 1991 Honda Accord, 819-770-5823, 613-266-2665

1998 MERCURY Mystique LS, tout équipé, état neuf, certifiée Qc, 2 700 $, 819-827-0566, cell.: 819-661-0566

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT
485476
A-422 4X4
2005 DODGE RAM QUADCAB
équipé, 110 111 km,
14 995$ ou 92$/sem.
A-378 4X4
2003 SUZUKI XL7
tout équipé, 103 600 km,
11 995$ ou 72$/sem.
A-361
2003 CHEVROLET VENTURE
71 327 km, équipé
6 999$ ou 39$/sem.
A-423 4X4
2003 KIA SORENTO EX
Noir, tout équipé, cuir, toit ouvrant, 115 000 km
11 999$ ou 72$/sem.
SPÉCIAUX
2002 Kia Rio RXV
95 600 km, A-403 4 999 $
1997 Ford Explorer 4X4
161 000 km A-428 3 999 $
2000 Chev. Cavalier Z-24
130 000 km, A-436 3 999 $
2002 Honda Civic SE
159 000 km A-431 6 999 $
A-428 4X4
2002 DODGE DAKOTA QUAD CAB SLT
Avec cabine, tout équipé, 114 000 km
12 495$ ou 78$/sem.
A-352
2003 HONDA CIVIC DXG
4 portes, auto., clim., 91 000 km
10 999$ ou 64$/sem.
A-416
2002 HONDA ACCORD SE
Tout équipé, 130 000 km
9 999$ ou 58$/sem.
A-368
2004 PONTIAC MONTANA
tout équipé, 75 622 km
8 999$ ou 49$/sem.
www.cars4me.ca
Autofia Gatineau
819 595-1218
1 877 468-0305
Autofia Gatineau
*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 6,75% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

704 AUTOMOBILES

1999 BUICK Century, proprio personne âgée, 4,500$, 819-428-3582.

1999 CHRYSLER Intrepid, 133 003 km, 3 900 $, 819-669-8636.

1999 HONDA Civc SE, automat., 4 portes, clim., 170,000 km, 4,700$ nég., 819-568-6777.

1999 HONDA Civic DX, coupé sport, très propre, certifiée oct. 2007, plus de 1,000$ de réparations effectuées depuis sept. Faites une offre. 819-243-0984.

1999 TERCEL, manuelle, système de son Infinity, 4 pneus d'hiver/saison, 7 000 $ nég., 819-743-0172.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2000 CELICA, équipée, modifiée (body kit), 2 écrans, DVD etc. 20 000$. 2 Bancs pour Celica. 613-229-7771

2000 COROLLA, VE, 4 portes, très propre, bon état, 1 proprio seulement, **certifiée août 2007 +** 4 pneus d'hiver, Faites une offre. 819-243-0984.

2000 HONDA Accord SE, automat., excellente mécanique, 151 000 km, 7 900 $, 819-684-8712.

2001 COROLLA, 117 000 km, A1, 4 pneus d'hiver + 4 pneus 4 saisons sur jantes, automat. 6 500$, 819-669-2112

2001 TOYOTA Echo, 4 portes, impeccable, 103,000 km. 5 vit. Aubaine: 5 500$ nég. (819)665-3505

NOUVELLE ANNONCE!
2003 **ACCENT GS,** 74 000 km, 4 499$, J C Galipeau 819-669-4004

2003 ECHO, manuelle, 80 000 km, vente rapide, 8 000 $, 819-827-4377

NOUVELLE ANNONCE!
2004 **FOCUS LX**, 32 000 km, 6 999$ Auto J C Galipeau 819-669-4004

2005 ÉCHO, automat., 53 000 km. Garantie prolongée transférable. Prête pour l'hiver. 10 800 $, (819)682-0703.

2005 PURSUIT, 38 000 km, clim., 9 999 $. J.C. Galipeau, 819-669-4004

2005 TOYOTA Corolla SE, édition spéciale, automat., clim., portes, miroirs et toit ouvrant élect., démarreur et plus, 37,000 km, 15,995$, 819-329-5430.

2005 TOYOTA Matrix, noire, 1 seul proprio, 5 vit., pneus d'hiver neufs, 67 000 km, **garantie transférable, 13 900 $ (évaluée à 15 900$)**. 819-243-0984.

2006 NISSAN Sentra ES, automat., balance de location 36 mois, garantie prolongée, 340$/mois, 819-682-1606.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 **PONTIAC G5,** 17 000 km, 11 999 $, J C Galipeau 819-669-4004.

704 AUTOMOBILES

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1988 GMC Vandura, adapté, tout équipé, toit surélevé, très propre, 121,000 km, 4 500 $ nég. 819-595-6905.

1999 CARAVAN, tout équipée, très bon état, 1 950 $, (819)712-3443.

2000 FORD Windstar, 3.8 L., tout équipée, 114 000 km, impeccable, 5 900 $ nég. Comme neuve. 819-213-3035.

2000 MONTANA, 6 cyl., 108 000 km, **impeccable**, 5 900 $ 819-955-7551.

2001 VENTURE, 138 000 km, 7 passagers, 4 500 $ nég., (613)868-5365.

2002 GRAND Caravan, 115 000 km, très bonne condition, 6 999 $, (819)712-0303

2002 MAZDA MPV, très bon état, 115 000 km, clim., 8 950$, 819-246-2701.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 MONTANA, 65 000 km, 8 999 $, Auto JC Galipeau 819-669-4004

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
1993 CHEVROLET, remis à neuf, 8 pneus, 3 500 $ nég., 613-868-4701.

2000 GMC Sierra, 193,000 km, 4X4, 4 pneus neufs, 8,600 $. (819)918-0452



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1996 FORD F-250, 7.3 L, turbo diesel, 301 000 km, 6 000 $, 819-647-3966.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 SUZUKI Sidekick JLX automat., clim., 4 portes, $4,600. 819-246-9787.

1999 SUZUKI, grand Vitara, bon état, 159 000 km, 4 200 $, 819-360-1804.

2001 CHEVROLET Silverado, V6, 4x4, tout équipé, boîte de 6 pi 6, 10 200 $ nég., (819)360-1411.

2001 NISSAN Pathfinder SE, automat., 130 000 km, très propre, 4 pneus d'hiver, 9 400$ nég. 613-868-0046.

2001 PATHFINDER, 145 000 km, automat., 4 pneus d'hiver, 819-281-7957.

2004 AVALANCHE, 65,000 km. 18,995 $, **PMCGA** 819-663-1884.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées
ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques.
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver, 195/70R14, 225$, (819)360-0074

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS d'hiver Michelin 195/60R15H, montées sur jantes sur Subaru Impreza, 250 $ (819)770-0875

4 ROUES "mags" Dakota, avec pneus d'hiver à clous, 225-75-15 presque neufs, 500$; 4 roues et pneus d'hiver, 225-75-15 pour Dakota, 350$; 2 boites "space kap" 8 pi, 1,500$ ch ou meilleur offre, (819)827-3356.

722 REMORQUES

DOUBLE, 2004, pour motoneiges, galvanisée, 1,000$, (819)664-0461.

REMORQUE, 5X8 ou toutes grandeurs, réparations et fabrication de toutes sortes, (819)827-3693.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1998 ARCTIC CAT 400 CC 4x4, pelle à neige. 3 300 $ Carol 819-665-4702

2001 YAMAHA Kodiak, automat., 4x4, parfait état, 4 800 $, 819-360-4995



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1997 MACH-Z 800, 2 300 $, 2003 ZR-900, 4 500 $ (819)210-1002.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 MXZ670HO, moteur et chenille neufs, modèle rare, 3,200$ nég., possibilité de garantie, (819)772-1482.

2000 ARCTIC Cat Panthera Touring, 1000cc, excellente cond., comme neuf, 3 900$ nég. 819-671-4240

2001 YAMAHA VMAX, 700 cc, tout équipée, état neuf, 4 400 $; 1996 Polaris Indy Trail, 1 900 $. 819-360-4497.

2002 ARTIC CAT, ZR800, EFI, avec marche arrière, très bonne condition, 4,000$, (819)827-3608.

2002 POLARIS XCSP 800, état neuf, 3 400 km, 4 100 $, (819)986-3056.

2003 ARCTIC Cat Pantera Touring 800 EFI, 6 837 milles, très bonne condition, n'a jamais brisée , toile incl., 6 900 $. 613-223-4942, 819-665-3957.

2004 BOMBARDIER, MXZ 800, excellente condition, tout équipé, femme proprio., (819)360-7593

2006 BEARCAT, moteur 4 temps, chenille 20po, bas km, très confortable, 9 000$ nég., financement disponible, Stéphane: 1-819-449-5325.

2006 POLARIS Touring, 750 cc, turbo, 4 temps, 3,000 km, garantie reste de l'hiver, 8 600 $. 819-568-1893.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 YAMAHA Apex avec beaucoup d'extra, 819-671-6489, 819-664-7204

2 POLARIS état exceptionnel, 2003 SKS 700 (chenille 144'X1.25')et 2000 550 SuperSport, des 1 place, 7000 et 4000 milles, plusieurs options, remisage int. $4,600 et $3,000, Venez voir par vous même. 819-663-1292.

CHENILLE pour Argo 6x6 ou 8x8. Sport Moto Thurso, 819-985-2400.

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1989 CAMION INTER 10 roues, moteur 300 Cummings, transmission 8 LL, 58 000 km. 15 000 $ 819-775-6101

CHARGEUSE à bois Serco 270, montée sur un camion 10 roues Mack plus combiné avec scie ronde (slasher), très bon état, 75 000 nég. 819-661-2144, 819-661-3111.

GAUVREAU TOP SOIL
- CAMION10 roues International 2001, avec dompeuse 14 pi (permis région #7), 501 000 km, moteur 470 c.v. (HP) Détroit, 18 vit., suspension 1646 AR "Full lock", certifié, très bon état. 58 000 $.
- CAMION 6 roues International 1993, 500 000 km, 300 c.v. (HP) Cumming, 10 vit., suspension 1223, certifié, bon état. 16 000 $.
- CAMION Ford F-600, 1994, automat., avec dompeuse, pelle à neige et sableuse, moteur diesel, 5.9 Cumming, 277 000 km, 16 000 $.
Tél.: entre 8h et 17h: (819)682-1735.

LA FAMILLE MARLEAU a le regret de vous annoncer le décès de



MME ANNETTE MARLEAU
(née Danis)
de Low, décédée le 11 décembre 2007 au Foyer d'accueil de Gracefield, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Patrick Danis et de feu Florence Vallière l'épouse bien-aimée de Thomas Marleau, la mère bien-aimée de Louis Georges, Lise (Vincent), Claire et Réal (Karine), la grand-mère adorée de Samuel et Zacari. Elle fut prédécédée par son frère Réal (Évelyne). Elle laisse également dans le deuil ses frères: Cléo (Yolande) de Québec et Fernand (Rolande) de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY** 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626, télécopieur 819-449-7437. La famille recevra les condoléances en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield à compter de 10h30 le mercredi 19 décembre 2007; suivies du service religieux à 11h. Il n'y aura pas d'inhumation. Des dons à la Fondation du Foyer d'accueil de Gracefield ou la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

MERCI MON DIEU

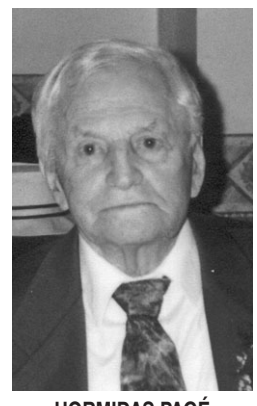
Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu.
Publication sur demande.
J.C.

AVIS DE DÉCÈS



MME ALBERTINE SARAULT
née Lafond
le 12 mars 1908
est décédée avec dignité à la Résidence St-Louis le 16 décembre 2007, à l'âge de 99 ans et 9 mois. Fille de feu Jean-Baptiste Lafond et de feu Sophie Lachapelle, elle fut prédécédée par son époux Ernest Sarault, ainsi que par ses enfants: Marcel et Marie-Claire Groulx; ses frères: Camille, Georges, Francis, Joseph, Baptiste, Albert (jumeau d'Albertine) et Donat; ses soeurs: Clarisse, Philomen et Lévina. Elle laisse dans le deuil sa bru Marcelle; sa petite-fille Manon (Marc Chartrand) et ses 2 arrière-petits-enfants adorés: Danika et Nicolas; son gendre Germain Groulx (Lina); deux belles-soeurs: Marie-Ange Lacasse et Marie-Jeanne Roy ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER,** (613-241-3680), 180 chemin Montréal, Ottawa, le mercredi 19 décembre de 10h à 12h30, suivies de la messe des funérailles à 13h, en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort, 749 rue Trojan, Ottawa. Au lieu de fleurs, en mémoire d'Albertine, des dons à la Fondation de la Résidence St-Louis seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence St-Louis pour ses bons soins et compassion.

REMERCIEMENTS



HORMIDAS PAGÉ
Les membres de la famille Pagé désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Hormidas Pagé, survenu le 11 décembre 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA FAMILLE GILBERT a le regret de vous annoncer le décès de

MME GEORGETTE GILBERT
née Tremblay
décédée le 14 décembre 2007 au CSSSG, hôpital de Gatineau, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse de feu Pierre Gilbert et fille de feu Joseph Tremblay et de feu Délia Daoust.

Elle laisse dans le deuil: ses filles Claire (feu André Loyer) et Micheline; un fils Rémi (Nicole Bonin); 5 petits-enfants: Sylvain, Martin, Andrée, José et Marie-Pierre et leurs conjoint(e)s; 5 arrière-petits-enfants: Natacha, Audrey, Andréane, Carolanne et Annabelle ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Selon les dernières volontés de la personne décédée, il n'y aura aucune cérémonie.

Un merci spécial au personnel du 5e Nord du CSSSG, hôpital de Gatineau ainsi qu'au Dr Régimbald pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

15e ANNIVERSAIRE



RONALD BOURGON
Mon Oncle Ronald, voilà déjà 15 ans que tu nous as quittés en ce 18 décembre 1992 pour un autre monde. Nous avions seulement 6 ans et 1 an quand tu nous as laissés. Il ne se passe pas beaucoup de jours sans qu'on entende parler de toi, de tes exploits, de ton caractère, et de tes accomplissements de toutes sortes. Sans qu'on est eu le temps de bien te connaître, on t'apprécie beaucoup à travers tout ce que nos parents nous racontent de toi. On t'aime, on s'ennuie de toi, et on regrette de n'avoir pas pu passer plus de temps avec toi pour te parler de sports, de tes autos, de ton magasin de sports et aussi pour écouter toutes les jokes que tu aimais tant conter. Protège-nous, aide-nous dans tout ce qu'on entreprend, et continue de veiller sur nous et sur nos parents comme tu le faisais si bien de ton vivant.

Des tes neveux Francis
et Cédric, les enfants de
Francoys et Francine

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.O.

LA FAMILLE RAYMOND a le regret de vous annoncer le décès de



Monsieur Émile Raymond
père de Alain Raymond,
Président de
Toitures Raymond ass. Inc.

décédé le 15 décembre, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux bien-aimé de Réjeanne Bélec. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Françoise (Yvan Desjardins), Annette (Gaétan Desjardins), Aline (ses enfants), Alain (Isabelle Léonard), Léon (Colette Cloutier), Joseph (Sylvie Tessier), Marcel (Guylaine Trépanier), Armand (Francine Bélisle), Dominic (Christine Pontbriand), Rosaire (Ginette Paquette), petits-enfants, arrière-petits-enfants. La famille invite parents et amis à la Maison funéraire Ouellette de Mont-Laurier, 819-623-3751, le lundi 17 décembre 2007. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier Mont-Laurier seraient appréciés.



EN MÉMOIRE DE



LUCIENNE SAVIGNAC
À la douce mémoire de Lucienne, décédée le 18 décembre 2004. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

La famille

LES FAMILLES HÉRAULT ET DESJARDINS ont le regret de vous annoncer le décès de



MME LINDA DESJARDINS
(née Hérault)
décédée au Centre hospitalier du Pontiac le samedi 15 décembre 2007, à l'âge de 65 ans. Linda Hérault était l'épouse de feu Wilfrid Desjardins. Elle laisse dans le deuil son ami de coeur Léo Graveline; ses enfants: France Bernard (Sylvain Boucher) et Marc Bernard (Stéphanie Robson); 3 petits-enfants: Mathieu, Johnathan et Amanda et son arrière-petit-fils Justin. Elle laisse également ses frères et soeurs: Roy (Martine), Carl, Kenny (Micheline), Peter (Vivian), M.J. (Suzie), Jerry (Maggie), Barbara (Carl), Brian (Rhonda), Larry (Suzanne), Patsy, Nancy (Timmy) et Anne (Alain) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses parents: Irène Corrigan et Rhéal Hérault et par un frère, Garry. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. La messe des funérailles sera célébrée en **l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec**, le vendredi 21 décembre à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

HUGUETTE CHEATLEY
de La Durantaye
est décédée le vendredi, 14 décembre 2007, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de Victor Cheatley. Elle était la chère mère de Paul et Julie Cheatley (David Hajesz); grand-mère adorée de Myriam et Sabine. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs: Fernande Dupuis, Paulette et Lise, ainsi que son frère Claude (Barbara). Elle fut prédécédée de 2 soeurs et 4 frères. Elle sera aussi regrettée par plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les visites auront lieu à la Maison funéraire Kelly au 1255 chemin Walkley (à l'est de la rue Bank) le mercredi, 19 décembre de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le jeudi, 20 décembre en l'église St-François d'Assise à 11h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du rein seraient grandement appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être adressés au www.kellyfh.ca
KELLY FUNERAL HOME
613-731-1255

DÉJÀ 2 ANS!

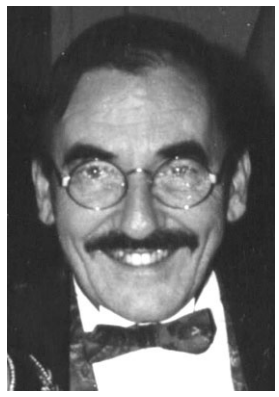


MARCEL PAQUETTE

Des heures, des jours, des semaines et des mois interminables ont fait que 2 longues années sont passées. Mais la vie continue et tu nous manques toujours autant. Continuer à t'aimer et à penser à toi c'est facile, mais ne plus te voir et te parler c'est autre chose. Ta présence, tes sourires et tes anecdotes nous manquent beaucoup. Plusieurs souvenirs nous reviennent continuellement à l'esprit et c'est grâce à ces souvenirs que nous ne t'oublierons jamais et que ces moments ne s'effaceront jamais. Marcel repose en paix, aide-nous à traverser la douleur de la séparation qui est toujours aussi présente et difficile à supporter. Veille sur nous, protège-nous. Ce n'est qu'un au revoir.

Ton épouse Denise, tes enfants Natalie
et Christian et ton petit-fils Gabriel

LA FAMILLE CHARETTE
a le regret de vous annoncer le décès de



PAUL CHARETTE

décédé le 16 décembre 2007 à son domicile à l'âge de 69 ans. Il était l'épouse de feu Monique Sans Cartier et fils de feu Alcide Charette et de feu Rose-Anna Marengère.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Paule (Denis Payer), Hugues (Monique Gagnon), Éloise (Éric Vaillancourt) et Éric (Manon Forget); ses petits-enfants: David, Jahelle, Rose-Anne, Frédéric, Félix et Juliette; ses frères et soeurs: Fernand (feu Madeleine Charbonneau), Rémi (feu Marie-Thérèse Bricot), Narcisse, Noël (Agathe Renaud), Aline (Léo Arteau), Philippe (Odette Pilon) et Jacques. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé ses frères et soeurs: Jeannine (feu Roger Larouche), Jean-Denis (Marie-Jeanne Labrecque) et Raymond.

Une célébration de prières aura lieu en la salle cérémoniale de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 95 Cité-des-Jeunes, Gatineau (secteur Hull), le jeudi 20 décembre 2007 à 15h. La famille recevra les condoléances à la Coopérative à compter de 14h30.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

800 000
QUÉBÉCOIS SONT
ANALPHABÈTES

Aidez-nous à les aider!

Don en ligne :
www.fqa.qc.ca
ou 1 800 361-9142

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

LES FAMILLES ZELLER ET PROULX
ont le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR MARK ZELLER

décédé à Ottawa, le 15 décembre 2007 à l'âge de 57 ans. Il était l'époux de Nicole Proulx et le fils d'Émile Zeller (Bernadette Racine) et de feu Irene Murphy. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa belle-fille Julie Poirier et ses 3 petits-enfants: Jonathan, Valérie et Mélissa; ses 2 frères: Bob (Brigitte) et Jim (Donna); sa belle-mère Yvonne Proulx ainsi que 2 beaux-frères: Richard(Linda) et Claude(Nicole). Il laisse ses nièces Mélody, Sonia et Alyssa et ses neveux Eric et Francis.

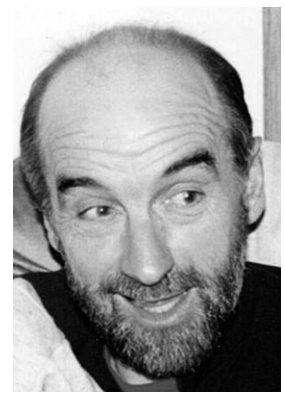
Il y aura une visite à la maison funéraire le mercredi 19 décembre de 19h à 22h et le jeudi 20 décembre de 10h à 11h à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Suivra une célébration de prières à 11h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de l'hôpital d'Ottawa ou de votre choix seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins intensifs de l'hôpital Général d'Ottawa pour les excellents soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

LES FAMILLES FILIATREAULT-LANGLOIS
ont le regret de vous annoncer le décès de



M. MAURICE (M. DODGE, FITRO) FILIATREAULT

Après un dur combat contre le cancer, Maurice nous a quittés le 14 décembre 2007, afin de rejoindre ses parents, Lucien Filiatreault et Juliette Prud'homme ainsi que sa soeur Ghyslaine (Rolland) et son neveu Joël Lemire.

Il laisse pour le pleurer, tout en continuant de rire, sa complice des 37 dernières années: Lyne Langlois, ses trois enfants: Sonia (Rock Hébert), Yan (Anik Provost) et Julie. Il laisse ses rayons de soleil: Maurice et Julien ses petits-fils et Emmanuelle sa filleule. Il laisse aussi un frère: Gaston (Andrée) et deux soeurs: Carmen et Ginette; sa belle-mère: Margot Dussault, trois beaux-frères: Luc (Monique), Sylvain, Marc (Suzanne) et trois belles-soeurs: Monique, Michelle (Jocelyn) et Anne. Il laisse aussi un ami très cher: Donald McGlashan.

Il y aura des visites en présence des cendres au salon A de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** sise au 95 boul. Cité-des-Jeunes, (coin St-Raymond) Gatineau, secteur Hull, le vendredi 21 décembre 2007, de 9h à 12h. Une célébration de prières aura lieu le vendredi 21 décembre à 12h à la salle cérémoniale.

Selon le souhait de Maurice, ne pas envoyer de fleurs. Des dons à Enfants Soleil seraient appréciés.

Nous souhaitons remercier la Dre Viorika Paskal, ainsi que le personnel du 4ième étage de l'hôpital de Buckingham pour les soins prodigués à Maurice et pour le support affectueux apporté à Lyne.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

15e ANNIVERSAIRE



COLETTE BOURBONNAIS

À la douce mémoire d'une épouse et d'une mère très chère, Colette, qui nous a quittés le 18 décembre 1992. 15 longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux maurice,
ton fils luc et tes petits-enfants
Maxime, Valérie et Karine

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
103, boul. des Allumettières, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME MONIQUE ROY LIMOGES
1942 - 2007

décédée le samedi 15 décembre 2007, à l'âge de 65 ans. Prédécédée par ses parents: Rémi Roy et Carmen Roy; son époux, Ronald Limoges; un frère, Louis-Philippe et une soeur, Suzanne, elle laisse dans le deuil deux fils: Roy Landers (Sylvia Villeneuve) et Michel Landers; trois petits-enfants: Marc-André, Stéphanie et Roxanne; un frère, Léo-Paul (Nicole Labrie); une soeur, Nicole Roy Fournier; une belle-soeur, Suzanne Grégoire Roy. Elle laisse également un ami très cher, Jean-Marc Vincent ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES: le jeudi 20 décembre de 9h à 11h à la maison funéraire.

CÉRÉMONIE RELIGIEUSE: aura lieu le jeudi 20 décembre à 11h, à la maison funéraire. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à la Maison Mathieu Froment-Savoie, 55 rue du Couvent, Gatineau, Qc. J9H 3C8, seraient appréciés.

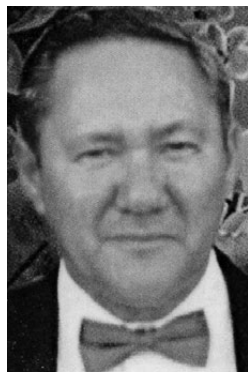
Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 819-771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur 819-771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

Quand Anne-Marie donne 30 $ par mois,

120 personnes du Burundi obtiennent des conseils juridiques pour des problèmes fonciers ou familiaux.

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

4e ANNIVERSAIRE



ROGER GAUVREAU

À la douce mémoire de Roger, décédé le 18 décembre 2003. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton épart, il y a 4 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Une messe anniversaire sera célébrée le 22 décembre 2007, à 17h, à l'église Notre-Dame-de-St-Rosaire. Nous t'aimons.

Pauline et les enfants

EN MÉMOIRE DE



GILBERTE RICHER

À la douce mémoire de Gilberte, décédée le 18 décembre 2006. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Tes enfants et
tes petits-enfants

5e ANNIVERSAIRE



ROGER VALLÉE

Nous avons écrit ton nom dans le sable, mais la vague l'effacé. Nous avons gravé ton nom sur un arbre, mais l'écorce est tombée. Nous avons incrusté ton nom dans le marbre, mais la pierre a cassé. Nous avons enfoui ton nom dans nos coeurs, et le temps l'a gardé. Je t'aimerai toujours + 1 jour.

Ton épouse
Margot

5e ANNIVERSAIRE



M. GÉRARD MARTINEAU

À la douce mémoire d' un époux, père et grand-père bien-aimé qui nous a quittés le 18 décembre 2002. Cinq années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Ton épouse, tes enfants,
tes petits-enfants et
ton arrière-petit-fils

LA FAMILLE TREMBLAY
a le regret de vous annoncer le décès



D'HERVÉ TREMBLAY

paisiblement à l'Hospice May Court le 16 décembre 2007, à l'âge de 81 ans. Il fut l'époux, l'amoureux et le meilleur ami de Réjeanne (née Rose) pendant 58 ans. Cher père de Nicole, François (Francine), Charles (Dorothy), Michel (Claire) et Rosanne (Juin). Grand-père adoré de Julien, Marie-Josée, Justin, Nicolas, Olivier, Marie-Claude, Joëlle, Ani-Rose et Kami-René. Il laisse également ses soeurs: Rhéa et Thérèse; ses belles-soeurs: Cécile et Claudette ainsi que plusieurs membres de sa famille et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses parents: Alexandre et Albertine (née Simon).

Il était le propriétaire des Provisions Vanier. Grand croyant à la Sainte Vierge, ses lampions et membre du mouvement Cursillos.

Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 21 décembre 2007 à 10:30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier (435 ch. Montréal, Ottawa) La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h.

La famille aimerait remercier le Dr Lisa Aldridge, Roxanne, Marie-Yvette et tout le personnel de l'Hospice May Court. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Hospice May Court ou bien à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER,** (613)241-3680. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.honneur-memoire.com

**Nous t'aimons Daddy, avec ton sourire contagieux
et ta belle voix qui chantait les plus belles chansons.
Tu resteras toujours dans nos coeurs.**

Un don pour
la santé,

*un don
pour la vie!*

FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

(819) 595-6108
www.fondationsantegatineau.ca



ASSOCIATED PRESS

Jean-Baptiste Grange manifeste sa joie après avoir remporté le slalom d'Alta Badia, en Italie, épreuve comptant pour la Coupe du monde de ski alpin.

Première victoire de Grange en Coupe du monde de ski

ALTA BADIA, ITALIE — Premier succès pour Jean-Baptiste Grange en Coupe du monde: le skieur français a remporté lundi le slalom d'Alta Badia dans un temps combiné d'une minute 36,12 secondes.

En tête à l'issue de la première manche, Grange a conservé son avance dans la seconde pour décrocher cette victoire et s'emparer de la tête du classement général de la Coupe du monde de la discipline.

L'Allemand Felix Neureuther, cinquième de la première manche, a fini deuxième, à 0,74 seconde du Français, tandis que l'Américain Ted Ligety a terminé troisième, à 1,40 seconde, alors qu'il pointait à la 12e place avant la seconde manche.

Michael Janyk, de Whistler en Colombie-Britannique, a terminé 23e (1:56.54).

Grange occupe désormais la tête du classement général de la Coupe du monde de slalom avec 176 points. Le Suisse Marc Gini, qui a terminé septième, est deuxième (149 points) devant l'Autrichien Benjamin Raich, champion olympique de slalom (136 points).

Le skieur français, âgé de 23 ans, avait décroché la médaille de bronze en slalom lors des championnats du monde de ski à Are, en Suède.

Sa meilleure performance en Coupe du monde, avant sa victoire d'hier, était une deuxième place dans le super combiné de Beaver Creek, dans le Colorado, en novembre dernier.

ASSOCIATED PRESS

Pour Marchand

Les Foreurs reçoivent Sauvé et cinq choix des Mooseheads

BOUCHERVILLE, QUÉBEC — Brad Marchand est passé des Foreurs de Val-d'Or aux Mooseheads de Halifax, hier, alors que s'amorçait la période des échanges dans la LHJMQ.

Les formations du circuit ont jusqu'au 8 janvier pour conclure des transactions.

Les Mooseheads ont tout d'abord acquis l'attaquant Maxime Sauvé des Remparts de Québec, en retour du centre David Gilbert et d'un choix de deuxième tour.

Les Mooseheads ont ensuite envoyé Sauvé et cinq choix au repêchage, dont deux au premier tour, à Val-d'Or pour Marchand.

Les Foreurs ont aussi obtenu les attaquants Jesse Cere et Joël Sénécal des Voltigeurs de Drummondville puis l'attaquant Marc-André Julien des Saguenéens de Chicoutimi, à chaque fois pour des choix au repêchage.

L'équipe de Val-d'Or a également échangé l'ailier Evan Brannon aux Screaming Eagles du Cap-Breton en retour du gardien Paul Dorsey.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Blondin cinquième

La Franco-ontarienne Ivanie Blondin n'a pas été en mesure d'enrayer la domination québécoise en fin de semaine aux Championnats canadiens junior de patinage de vitesse sur courte piste présentés dans son patelin de Gloucester.

La membre de l'équipe nationale senior, âgée de 17 ans, s'est contentée de la cinquième place au classement cumulatif des épreuves de la fin de semaine tenues au centre sportif MacQuarrie. Son meilleur résultat a été une quatrième place en finale du 1000 mètres.

Elle a été devancée par quatre Québécoises, Marie-André Mendes-Campeau, Marianne St-Gelais, Valérie Maltais et Laurie Marceau.

Mendes-Campeau, de Montréal, et St-Gelais, de St-Félicien, se sont ainsi qualifiées pour les Championnats du monde junior qui auront lieu à Bolzano, en Italie, du 11 au 13 janvier. Elles se joindront à Valérie Lambert, de Sherbrooke, qui était préalablement qualifiée.

Chez les hommes, Maxime Fortin, de Rivière-du-Loup, Vincent Cournoyer, de Boucherville, et Guillaume Blais-Dufour ont poursuivi la domination québécoise et formeront l'équipe nationale junior en Italie.

LE DROIT

McCabe ratera au moins six semaines

TORONTO — Le défenseur Bryan McCabe des Maple Leafs de Toronto a été opéré à la main gauche hier et il sera à l'écart pour une période de six à huit semaines.

McCabe s'est fracturé trois os de la main lors de la défaite contre le Canadien, samedi. Le défenseur Anton Stralman a été rappelé des Marlins de Toronto. Il a récolté 11 passes en 21 matches dans la Ligue américaine cette saison.

LA PRESSE CANADIENNE

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**31**	**21**	**7**	**0**	**3**	**109**	**81**	**45**	**G 5**
Boston	32	18	11	2	1	85	78	39	G 1
Montréal	**32**	**16**	**11**	**1**	**4**	**93**	**90**	**37**	**G 2**
Toronto	33	14	13	3	3	102	104	34	P 1
Buffalo	31	16	14	1	0	99	88	33	G 3

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	33	18	12	2	1	84	79	39	G 1
Philadelphie	31	16	12	1	2	97	90	35	P 2
N.Y. Rangers	32	16	13	1	2	72	75	35	P 2
Pittsburgh	32	16	14	1	1	92	94	34	G 1
N.Y. Islanders	31	15	14	1	1	71	87	32	P 1

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	34	17	14	2	1	107	109	37	G 1
Tampa Bay	33	14	16	3	0	101	107	31	P 2
Floride	33	15	16	1	1	83	89	32	G 1
Atlanta	32	14	17	0	1	86	112	29	P 4
Washington	34	13	18	1	2	88	102	29	P 1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	33	24	6	0	3	116	76	51	G 2
St. Louis	30	16	12	1	1	79	79	34	G 1
Columbus	32	14	12	1	5	81	80	34	P 1
Chicago	32	15	15	1	1	93	92	32	P 2
Nashville	30	14	14	0	2	83	89	30	P 3

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Minnesota	32	18	12	0	2	80	81	38	G 2
Vancouver	33	17	12	0	4	86	81	38	P 2
Colorado	32	18	13	1	0	97	93	37	G 2
Calgary	34	16	13	3	2	101	103	37	G 5
Edmonton	34	16	16	1	1	92	103	34	G 3

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	32	18	10	0	4	84	73	40	G 1
Dallas	33	18	11	3	1	98	85	40	G 3
Anaheim	35	15	15	1	4	86	101	35	P 3
Phoenix	31	15	16	0	0	79	85	30	G 2
Los Angeles	33	12	19	0	2	91	109	26	P 3

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Montréal	32	19	8	1	4	101	89	43	G 3
Ottawa	31	15	15	1	0	105	90	31	P 3

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Association Est	Mj	Pts		Association Ouest	Mj	Pts
1.	**MS**-Ottawa	**31**	**45**	1.	**MS**-Detroit	33	51
2.	**MS**-New Jersey	33	39	2.	**MS**-San Jose	32	40
3.	**MS**-Caroline	34	37	3.	**MS**-Vancouver	33	38
4.	Boston	32	39	4.	Dallas	33	40
5.	**Montréal**	**32**	**37**	5.	Minnesota	32	38
6.	Philadelphie	31	35	6.	Colorado	32	37
7.	N.Y. Rangers	32	35	7.	Calgary	34	37
8.	Pittsburgh	32	34	8.	Anaheim	35	35
9.	Toronto	33	34	9.	St. Louis	30	34
10.	Buffalo	31	33	10.	Columbus	32	34
11.	N.Y. Islanders	31	32	11.	Edmonton	34	34
12.	Floride	33	32	12.	Chicago	32	32
13.	Tampa Bay	33	31	13.	Nashville	30	30
14.	Atlanta	32	29	14.	Phoenix	31	30
15.	Washington	34	29	15.	Los Angeles	33	26

MS - Meneurs de section 1er, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Vincent Lecavalier, TB	22	29	51
Jarome Iginla, Cal	23	25	48
Henrik Zetterberg, Det	23	22	45
Ilya Kovalchuk, Atl	26	17	43
Daniel Alfredsson, Ott	**19**	**24**	**43**
Sidney Crosby, Pgh	15	28	43
Dany Heatley, Ott	**20**	**21**	**41**
Mats Sundin, Tor	16	24	40
Paul Stastny, Col	14	26	40
Joe Thornton, SJ	13	26	39
Martin Saint-Louis, TB	12	27	39
Alex Ovechkin, Wash	23	15	38
Mike Richards, Phi	15	23	38
Pavel Datsyuk, Det	13	25	38

CALENDRIER DES MATCHES

Dimanche 16 décembre
Philadelphie 2 New Jersey 4
Phoenix 5 N.Y. Rangers 1
Calgary 5 St. Louis 3
Floride 3 Chicago 1
San Jose 2 Anaheim 1 (F)
Lundi 17 décembre
Washington 3 Detroit 4 (F)
Colorado 0 Los Angeles 0 (1re pér.)
Mardi 18 décembre
Ottawa à Boston, 19h
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h
Phoenix à Philadelphie, 19h
Toronto en Caroline, 19h
Tampa Bay à Atlanta, 19h
Calgary à Columbus, 19h
Floride à **Montréal**, 19h30
Nashville au Minnesota, 20h
Dallas à Edmonton, 21h
New Jersey à Vancouver, 22h
Anaheim à San Jose, 22h30
Mercredi 19 décembre
Buffalo à N.Y. Islanders, 19h
Los Angeles à Detroit, 19h30
Nashville à Chicago, 20h30
Colorado à Anaheim, 22h
Jeudi 20 décembre
Ottawa à Atlanta, 19h
Montréal à Washington, 19h
Pittsburgh à Boston, 19h
Toronto à Tampa Bay, 19h30
Caroline en Floride, 19h30
N.Y. Rangers au Minnesota, 20h
Detroit à St. Louis, 20h30
Dallas à Vancouver, 22h
Phoenix à San Jose, 22h30
Vendredi 21 décembre
Los Angeles à Columbus, 19h
Philadelphie à Buffalo, 19h30
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30
N.Y. Rangers au Colorado, 21h
Dallas à Calgary, 21h
New Jersey à Edmonton, 21h



	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	19	24	43	8
15. Dany Heatley	20	21	41	40
19. Jason Spezza	8	30	38	18
12. Mike Fisher	8	11	19	29
20. Antoine Vermette	6	12	18	18
7. Joe Corvo	5	13	18	14
6. Wade Redden	4	13	17	30
14. Andrej Meszaros	5	10	15	26
22. Chris Kelly	6	8	14	10
5. Christoph Schubert	4	10	14	16
25. Chris Neil	3	6	9	79
44. Patrick Eaves	4	4	8	6
27. Randy Robitaille	4	4	8	6
4. Chris Phillips	3	5	8	18
37. Dean McAmmond	1	6	7	2
71. Nick Foligno	4	2	6	8
10. Shean Donovan	4	1	5	14
24. Anton Volchenkov	0	4	4	27
16. Brian McGrattan	0	2	2	19
2. Luke Richardson	0	2	2	20



	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	14	14	28	26
14. Tomas Plekanec	10	16	26	14
11. Saku Koivu	7	17	24	34
21. Chris Higgins	13	10	23	10
79. Andreï Markov	6	14	20	20
32. Mark Streit	4	13	17	10
46. Andreï Kostitsyn	6	8	14	13
44. Roman Hamrlik	2	12	14	16
20. Bryan Smolinski	2	9	11	14
73. Michael Ryder	3	7	10	8
84. G. Latendresse	7	2	9	18
25. Mathieu Dandenault	4	4	8	28
28. Kyle Chipchura	3	5	8	8
8. Mike Komisarek	3	4	7	59
71. Patrice Brisebois	1	6	7	20
6. Tom Kostopoulos	2	4	6	51
22. Steve Bégin	3	1	4	24
54. Mikhaïl Grabovski	1	1	2	4
3. Ryan O'Byrne	0	2	2	4
40. Maxim Lapierre	0	1	1	0
26. Josh Gorges	0	1	1	6
51. Francis Bouillon	0	1	1	25
74. Sergeï Kostitsyn	0	1	1	0

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
29. Martin Gerber	12	54	1	2,34
1. Ray Emery	56	26	0	2,76

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
39. Cristobal Huet	970	38	1	2,35
31. Carey Price	957	43	0	2,70
41. Jaroslav Halak	20	1	0	3,00

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	29	23	4	2	0	112	76	48
Hartford	29	19	8	0	2	97	77	40
Springfield	31	16	10	2	3	94	95	37
Portland	29	16	11	1	1	85	82	34
Manchester	27	11	12	3	1	79	88	26
Worcester	24	11	10	1	2	64	79	25
Lowell	28	8	15	3	2	65	96	22

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Philadelphie	28	19	8	1	0	87	62	39
Albany	30	16	12	0	2	81	74	34
Hershey	26	14	10	0	2	73	75	30
Binghamton	**28**	**13**	**11**	**3**	**1**	**80**	**80**	**30**
Wilkes-Barre	27	14	12	0	1	74	68	29
Norfolk	28	10	15	1	2	78	97	23
Bridgeport	26	11	14	1	0	69	77	23

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Toronto	26	17	5	0	4	89	72	38
Manitoba	26	14	9	2	1	82	76	31
Syracuse	30	13	15	1	1	96	86	28
Grand Rapids	29	12	14	1	2	76	88	27
Rochester	29	10	16	1	2	78	110	23
Hamilton	**25**	**8**	**12**	**0**	**5**	**64**	**80**	**21**
Lac-Erié	26	8	14	1	3	64	89	20

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Rockford	29	17	6	2	4	103	88	40
Chicago	27	19	7	1	0	102	72	39
San Antonio	30	16	9	2	3	100	89	37
Milwaukee	26	15	9	1	1	68	63	32
Quad City	29	13	12	1	3	71	78	30
Iowa	29	14	14	1	0	80	101	29
Houston	28	13	12	1	2	71	74	29
Peoria	25	12	8	2	3	80	70	29

Calendrier des matches

Dimanche 16 décembre
Albany 2 Bridgeport 4
Worcester 5 Manchester 1
Springfield 0 Portland 1
Houston 1 Providence 4
W-B/Scranton 3 Philadelphie 2
Rockford 3 San Antonio 4 (F)
Binghamton à Hershey (remis)
Mardi 18 décembre
Manchester à Portland, 19h05
Grand Rapids à Milwaukee, 20h
Rockford à San Antonio, 20h
Mercredi 19 décembre
Rochester à Albany, 19h
Worcester à Lowell, 19h05
Norfolk à Bridgeport, 19h30
Syracuse à Toronto, 19h30
Peoria à Chicago, 20h
Iowa à Quad City, 20h05
Vendredi 21 décembre
Rockford à Grand Rapids, 19h
Bridgeport à Hartford, 19h
Norfolk à **Binghamton**, 19h05
Hershey à Philadelphie, 19h05
Worcester à Portland, 19h05
Lowell à Providence, 19h05
Manchester à W-B/Scranton, 19h05
Peoria à Lac-Erié, 19h30
Albany à Syracuse, 19h30
Toronto à Rochester, 19h35
Springfield à San Antonio, 20h
Milwaukee à Quad City, 20h05
Houston en Iowa, 20h07
Hamilton au Manitoba, 20h30

MENEURS

	B	P	Pts
Martin Saint-Pierre, Rock	**12**	**24**	**36**
Teddy Purcell, Mch	9	25	34
Pascal Pelletier, Pro	16	17	33
Joakim Lindstrom, Syr	13	20	33
Rob Schremp, Spr	8	25	33
Jason Krog, Chi	10	22	32
Kyle Wanvig, Nor	12	19	31
Toby Petersen, Iowa	13	17	30
Greg Moore, Hart	15	14	29
P.-A. Parenteau, Hart	13	16	29
Jesse Schultz, Chi	11	18	29
Gabe Gauthier, Man	8	21	29
Andrew Ebbett, Por	8	21	29
Steve Martins, Chi	**9**	**19**	**28**
Petri Kontiola, Rock	7	21	28

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Gatineau	**29**	**18**	**7**	**3**	**1**	**113**	**74**	**40**
Lac-Saint-Louis	27	18	9	0	0	130	108	36
C.C.-LeMoyne	28	15	10	2	1	95	77	33
Laurentides	30	15	14	0	1	111	115	31
Amos	27	11	15	0	1	102	113	23
Laval-Bourassa	28	9	15	1	3	82	116	22
Châteauguay	27	6	16	2	3	79	125	17
Montréal	27	5	19	0	3	64	123	13

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
C.A.-Girouard	27	22	4	0	1	123	61	45
S.St-François	27	20	6	0	1	113	61	41
Magog	29	18	8	1	2	101	82	39
E. S. N.-Dame	32	17	14	0	1	104	116	35
Trois-Rivières	27	16	9	1	1	104	97	34
Lévis	27	15	9	2	1	87	90	33
Crabtree	29	11	15	1	2	93	115	25
Jonquière	27	8	15	1	3	93	121	20

Calendrier des matches

Dimanche 16 décembre
Jonquière 4 **Gatineau 3** (P)
Châteauguay à Montréal, 19h
Magog à Laurentides, 19h30
Lac-Saint-Louis à Laval-Bourassa, 19h30
Trois-Rivières au S.St-François, 19h30
Vendredi 21 décembre
Laval-Bourassa à **Gatineau**, 19h30
Laurenntides au C.A.-Girouard, 19h30
Trois-Rivières à É.S.Notre-Dame, 19h30
C.C.-Lemoyne à Lac-Saint-Louis, 19h30
Crabtree au Sém. Saint-François, 19h30
Laval-Bourassa 2 Crabtree 3 (F)
Montréal 2 Amos 5
C.C.-Lemoyne 4 Laurentides 5 (P)
C.A-Girouard au S. Saint-François (remis)
Lac-Saint-Louis à Lévis (remis)
Magog à Trois-Rivières (remis)

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Cumberland	30	19	9	1	1	118	90	40
Cornwall	34	17	16	1	0	118	125	35
Hawkesbury	31	15	15	1	0	116	117	31
Orléans	32	8	20	3	1	95	132	20
Ottawa	34	6	24	2	2	94	169	16

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	33	25	6	2	0	140	76	50
Brockville	33	23	8	2	0	151	101	48
Smith Falls	34	21	11	2	0	158	113	44
Nepean	34	19	11	2	2	130	117	42
Kemptville	34	9	21	1	3	102	153	22
Kanata	31	9	19	1	2	95	121	21

Calendrier des matches

Dimanche 16 décembre
Brockville à Nepean (remis)
Hawkesbury à Kemptville (remis)
Orléans à Cumberland (remis)
Smiths Falls à Pembroke (remis)
Mardi 18 décembre
Smiths Falls à Kanata, 19h30
Mercredi 19 décembre
Smiths Falls à Pembroke, 19h30
Jeudi 20 décembre
Cumberland à Orléans, 19h30
Vendredi 21 décembre
Ottawa à Pembroke, 14h
Kanata à Cornwall, 17h
Nepean à Hawkesbury, 20h

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	31	24	5	2	0	172	97	50
Clarence	28	19	7	0	2	145	94	40
Gatineau	27	17	7	1	2	158	92	37
Ottawa Ouest	27	12	11	2	2	101	96	28
Metcalfe	27	3	20	3	1	91	167	10

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Carleton Place	27	18	6	3	0	129	99	39
Perth	27	14	12	1	0	92	100	29
Stittsville	28	14	11	1	2	129	119	31
Shawville	26	11	12	2	1	120	126	25
Renfrew	27	7	18	2	0	105	151	16
Arnprior	27	3	23	1	0	70	174	7

Calendrier des matches

Dimanche 16 décembre
Ottawa Ouest 8 Stittsville 3
Ottawa 5 Metcalfe 5
Gatineau à Clarence (remis)
Shawville à Renfrew (remis)
Perth à Arnprior (remis)
Mardi 18 décembre
Clarence à Ottawa, 19h20
Mercredi 19 décembre
Carleton Place à Perth, 19h45
Jeudi 20 décembre
Clarence à Ottawa Ouest, 19h30
Vendredi 21 décembre
Shawville à Perth, 19h45
Carleton Place à Renfrew, 20h
Stittsville à Arnprior, 20h
Ottawa Ouest à Gatineau, 20h

Section Rideau

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Athens	27	20	4	2	1	123	78	43
Westport	25	13	10	1	1	103	93	28
S. Grenville	25	13	11	1	0	92	112	27
Brockville	25	9	12	3	1	95	117	22
Gananoque	25	9	12	3	1	95	104	22

Section St-Laurent

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Winchester	25	20	5	0	0	132	67	40
Alexandria	25	15	9	0	1	114	85	31
Char-Lan	25	8	13	2	2	98	125	20
Morrisburg	24	8	14	0	2	108	142	18
Akwesasne	26	4	19	2	1	78	115	11

Calendrier des matches

Vendredi 21 décembre
Athens à Westport, 20h
Akwesasne à Alexandria, 20h
Winchester à Morrisburg, 20h30
Samedi 22 décembre
Brockville à South Grenville, 19h30
Morrisburg à Char-Lan, 19h45
Gananoque à Athens, 20h15

LIGUE JUNIOR C DE L'EST ONTARIEN

Classement

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Embrun	21	18	2	1	98	53	37
Ottawa Est	22	18	4	0	126	60	36
St-Isidore	20	8	8	4	71	78	20
La Pêche	21	9	11	1	84	93	19
Vankleek Hill	20	8	10	2	61	91	18
Rockland	18	6	11	1	65	79	13
Maxville	22	5	16	1	65	116	11

Calendrier des matches

Samedi 15 décembre
Ottawa Est 7 Maxville 1
St-Isidore 2 La Pêche 3 (P)
Rockland à Vankleek Hill (nd)
Dimanche 16 décembre
Embrun à Rockland (remis)
Vendredi 21 décembre
Rockland à Ottawa Est, 19h15
St-Isidore à Embrun, 20h

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Gatineau	**39**	**24**	**11**	**2**	**2**	**146**	**118**	**52**
Rouyn-Noranda	38	24	11	2	1	143	126	51
Baie-Comeau	37	22	11	1	3	117	104	48
Québec	38	20	16	1	1	139	117	42
Chicoutimi	37	19	16	1	1	114	107	40
Victoriaville	39	19	19	1	0	133	152	39
Shawinigan	36	17	16	0	3	111	117	37
Val-d'Or	38	16	19	1	2	107	136	35
Rimouski	39	14	24	1	0	121	144	29
Drummondville	38	8	27	1	2	90	145	19

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Cap-Breton	39	23	12	2	2	136	132	50
Halifax	37	22	11	0	4	149	123	48
Saint-Jean	35	22	10	1	2	136	113	47
Lewiston	37	22	13	1	1	123	115	46
Acadie-Bathurst	35	18	15	1	1	138	118	38
I.-P.-E.	34	17	16	1	0	120	132	35
St. John's	38	15	19	1	3	123	134	34
Moncton	38	14	18	2	4	109	122	34

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts		Mj	Pts
Gatineau	**39**	**52**	Victoriaville	39	39
Rouyn-Noranda	38	51	Acadie-Bathurst	35	38
Cap-Breton	39	50	Shawinigan	36	37
Baie-Comeau	37	48	I.-P.-E.	34	35
Halifax	37	48	Val d'Or	38	35
Saint-Jean	35	47	St. John's	38	34
Lewiston	37	46	Moncton	38	34
Québec	38	42	Rimouski	39	29
Chicoutimi	37	40	Drummondville	37	19

MENEURS - LHJMQ

	Mj	B	P	Pts
Lafrance, Toby Vic	37	26	31	57
Giroux, Claude Gat	32	24	31	55
Paré, Francis Chi	37	27	27	54
DiDomenico, Christopher SJ	35	26	27	53
Ouellet, Dean Cap	39	24	29	53
Perreault, Mathieu Bat	30	21	29	50
Voracek, Jakub Hal	25	16	34	50

CALENDRIER - LHJMQ

Vendredi 14 décembre
Drummondville 3 **Gatineau 4** (F)
St. John's 3 Cap-Breton 4
Moncton 3 Acadie-Bathurst 2
Halifax 2 Saint-Jean 4
Baie-Comeau 4 Chicoutimi 1
Lewiston 3 Rimouski 1
Rouyn-Noranda 3 Shawinigan 2 (F)
Val-d'Or 3 Victoriaville 1
Samedi 15 décembre
Rouyn-Noranda 1 **Gatineau 2**
Cap-Breton 5 Halifax 2
I.-P.-E. 5 Québec 4
Dimanche 16 décembre
St. John's 1 Halifax 4
Chicoutimi 3 Baie-Comeau 1
Saint-Jean 3 Moncton 4
Acadie-Bathurst 3 Rimouski 5
Val-d'Or 1 Shawinigan 2
Lewiston 4 Victoriaville 2
Québec 3 Drummondville 1
Du lundi 17 au mercredi 26 décembre
Trêve de la période des Fêtes.

CALENDRIER - LHO

Vendredi 14 décembre
Peterborough 5 **Ottawa 6** (F)
Windsor 0 Guelph 1 (P)
Brampton 6 Kingston 3
Sault Ste. Marie 1 Kitchener 5
Erie 1 London 8
Owen Sound 3 Mississauga 5
Barrie 2 Niagara 5
Sarnia 3 Sudbury 4 (P)
Plymouth 2 Oshawa 3 (P)
Samedi 15 décembre
Sault Ste. Marie 3 Mississauga 0
Sudbury 4 Peterborough 5
London 2 Saginaw 7
Niagara 2 Belleville 5
Sarnia 4 Barrie 3 (P)
Kingston 3 Erie 4
Plymouth 2 Owen Sound 4
Dimanche 16 décembre
Mississauga 0 **Ottawa 5**
Saginaw 2 Brampton 1
Sault Ste. Marie 0 Guelph 3
Kingston 0 Kitchener 5
Sudbury 3 Oshawa 4
Du lundi 17 au mercredi 26 décembre
Trêve de la période des Fêtes.

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	20	2	,909	—
Toronto	**14**	**11**	**,560**	**7,5**
New Jersey	10	14	,417	11
Philadelphie	10	14	,417	11
New York	7	17	,292	14

Section Sud-Est

	G	P	Moy.	Diff.
Orlando	17	8	,680	—
Washington	13	10	,565	3
Atlanta	12	12	,500	4,5
Charlotte	8	14	,364	7,5
Miami	7	17	,292	9,5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	17	7	,708	—
Indiana	13	12	,520	4,5
Cleveland	11	14	,440	6,5
Milwaukee	10	14	,417	7
Chicago	8	13	,381	7,5

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Antonio	18	5	,783	—
Dallas	16	9	,640	3
La N.-Orléans	15	9	,625	3,5
Houston	12	12	,500	6,5
Memphis	7	17	,292	11,5

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Denver	14	10	,583	—
Utah	14	12	,538	1
Portland	12	12	,500	2
Seattle	7	18	,280	7,5
Minnesota	3	20	,130	10,5

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff.
Phoenix	17	7	,708	—
L.A. Lakers	14	9	,609	2,5
Golden State	14	11	,560	3,5
L.A. Clippers	9	14	,391	7,5
Sacramento	9	14	,391	7,5

CALENDRIER - NBA

Dimanche 16 décembre
Boston 90 **Toronto 77**
Golden State 87 Detroit 109
Portland 116 Denver 105
L.A. Clippers 92 L.A. Lakers 113
Lundi 17 décembre
Utah 111 Atlanta 116
Milwaukee 99 Cleveland 104 (2P)
Indiana 119 New York 92
Minnesota 87 Miami 91
Golden State 125 Memphis 117
Orlando 104 Dallas 107 (4e q.)
Phoenix 94 San Antonio 93 (4e q.)
La N.-Orléans 26 Portland 26 (2e q.)
Mardi 18 décembre
Sacramento au New Jersey, 19h30
L.A. Lakers à Chicago, 20h30
Toronto à L.A. Clippers, 22h30
Mercredi 19 décembre
Utah à Charlotte, 19h
Chicago à Washington, 19h
Philadelphie en Indiana, 19h
Miami à Atlanta, 19h
Cleveland à New York, 19h30
Detroit à Boston, 19h30
Golden State au Minnesota, 20h
San Antonio à Memphis, 20h
Sacramento à Milwaukee, 20h
Orlando à Houston, 20h30
Phoenix à Dallas, 21h30
Toronto à Portland, 22h
La Nlle-Orléans à Seattle, 22h
Jeudi 20 décembre
New Jersey à Miami, 19h30
L.A. Lakers à Cleveland, 20h
Houston à Denver, 22h30

SOMMAIRE - MONDIAUX

MATCH HORS-CONCOURS

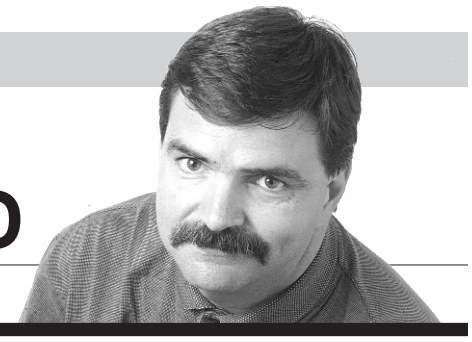
Canada 5 Salzbourg 0

Première période
1. Canada, Holzapfel (Simmonds, Doughty) 8:51
2. Canada, Turris (Marchand, Giroux) 9:30
Pénalités —

CHRONIQUE

Simon devrait être suspendu à vie

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



Quelques notes et observations au retour d'un week-end où le sport national a été le pelletage.

Tout d'abord, la reprise télévisée de l'incident où Chris Simon, des Islanders de New York, a servi un coup de patin à Jarkko Ruutu, des Penguins de Pittsburgh samedi soir ne laisse place à aucune équivoque.

Considérant que l'ancien des 67's d'Ottawa a déjà été suspendu six fois par le circuit Bettman, incluant celle de 25 parties pour avoir assené un coup de bâton au visage de Ryan Hollweg à la fin de la dernière saison et au début de la présente, le préfet de discipline de la LNH Colin Campbell n'aura pas d'autre choix que d'être très sévère.

Il doit au minimum le suspendre pour le reste de la présente saison, et pour vraiment envoyer le message que de tels gestes sont inacceptables, il faudrait même qu'il soit banni à vie.

Simon a beau avoir quitté les Islanders hier en disant qu'il allait chercher à obtenir de l'aide pour mieux gérer sa rage, il reste que son geste, comme il l'a dit lui-même dans un communiqué «est inexcusable».



Chris Simon a déjà été suspendu six fois par la Ligue nationale de hockey.

ASSOCIATED PRESS

Ce sont ses entraîneurs Ted Nolan et John Chabot, des autochtones comme lui, qui doivent être très déçus de son comportement.

Dommage parce Chris Simon, que j'ai connu quand il jouait pour les 67's (de 1988 à 1992) à mes débuts au *Droit*, était un personnage très attachant. Et il avait du talent comme hockeyeur : appelé à agir comme gardien lors d'un des entraînements des 67's à l'époque, il avait un des meilleurs lancers frappés que j'ai jamais vu (il le contrôlait juste un peu moins bien que l'autre gars des majeures qui m'a déjà «défoncé», l'ex-Olympique Jiri Fischer).

Il éprouvait des problèmes avec l'alcool à ses derniers jours avec les 67's, mais un séjour sous Nolan à Sault Ste. Marie lui avait permis de reprendre le droit chemin et il a connu une carrière de 16 saisons dans la LNH, amassant 144 buts, 305 points et 1816 minutes de punition en 770 parties.

Cette fois, il semble bien que Ted Nolan ne réussira pas à sauver sa carrière.

Picard de retour

Sur une note plus joyeuse, je suis bien content de vous rapporter que le défenseur gatinois Alexandre Picard a traversé la rue Broad à Philadelphie. En d'autres mots, il a été rappelé par les Flyers, qui jouent au Wachovia Center, en face de l'ancien Spectrum où leur club-école de la Ligue américaine, les Phantoms, évolue.

Picard a joué deux parties en fin de semaine, des revers de 6-5 contre la Caroline et 4-2 contre le New Jersey où il a joué en moyenne 13 minutes par match, présentant un différentiel de moins-3.

Auteur de cinq buts et 15 passes en 24 parties avec les Phantoms, Picard avait disputé 62 matches avec les Flyers l'an dernier, mais il a été une victime des nombreuses acquisitions effectuées par l'équipe au cours de la saison estivale.

«C'est fantastique d'être de retour, a-t-il dit au quotidien *Philadelphia Inquirer*. J'ai gardé une bonne attitude avec les Phantoms et c'est ce qui m'a permis de revenir. Je vais essayer de tirer profit de la chance qui s'offre à moi. Je vais essayer de faire la même chose qu'avec les Phantoms, bien appuyer la brigade défensive et apporter une touche en attaque, c'est ce qui m'a ramené ici.»

St-Pierre au premier rang

Également en fin de semaine, notre ami Martin St-Pierre, des IceHogs de Rockford (club-école des Blackhawks de Chicago), a profité d'une récolte de quatre points en trois parties pour se hisser au premier rang des compteurs de la Ligue américaine. Avec 12 buts et 36 points en 24 parties depuis son retour de la Russie, où il avait amorcé la campagne, il a une avance de deux points sur son plus proche poursuivant, Teddy Purcell, de Manchester. Le Gatinois Steve Martins, des Wolves de Chicago, est pour sa part au 14e rang des pointeurs de la LAH avec 28 points.

Un nom pour la Can-Am

Tel qu'il l'avait récemment promis, le commissaire de la Ligue Can-Am de baseball Miles Wolff organise un concours pour trouver le surnom de la nouvelle équipe de son circuit qui débutera ses activités à Ottawa en mai prochain.

Bonne nouvelle, il y a une page en français pour faire part de son choix sur le site www.baseballottawa.com, et chaque participant obtiendra un billet pour un match de la saison prochaine, tandis qu'un abonnement saisonnier sera remis à la personne dont la suggestion sera retenue (il y aura tirage au sort si plus d'une personne suggère le même surnom).

Les suggestions pour un nom bilingue seront acceptées jusqu'au 31 décembre et un gagnant devrait être annoncé dans la semaine du 7 janvier.

Un rappel

Je vous rappelle que vous avez jusqu'à jeudi pour me faire parvenir vos votes (par courriel à mbrassard@ledroit.com, en me donnant votre adresse postale) pour l'athlète francophone de l'année 2007 dans la région de la capitale nationale.

Les candidats en lice sont (en ordre alphabétique) : le lanceur Érik Bédard, le hockeyeur Daniel Brière, la nageuse Chanelle Charron-Watson, l'homme fort Dominic Filiou, le joueur de basket-ball Osvaldo Jeanty et le receveur Russell Martin. En votant, vous avez une chance de gagner l'une des trois paires de billets pour des spectacles humoristiques qui m'ont été donnés par notre directeur des ventes Claude «Père Noël» Tremblay, soit ceux de Broue, Martin Matte et Louis-José Houde.

Campeau-Charron veut réfléchir à son avenir

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Pendant que Gabriel Carle se joignait aux Voltigeurs de Drummondville hier, un autre joueur de l'Outaouais quittait la formation afin de réfléchir à son avenir de hockeyeur.

Le Gatinois du secteur Hull, Éric Campeau-Charron, a rencontré ses entraîneurs peu de temps après la défaite des Voltigeurs au centre Robert-Guertin vendredi soir pour leur confier qu'il remettait son avenir en question.

Le défenseur de 18 ans en est à sa deuxième saison à Drummondville et il a affirmé ne plus éprouver de plaisir à s'adonner à son sport. «C'est un choix personnel. Je n'ai plus la passion ou le goût de faire les sacrifices nécessaires pour évoluer à ce niveau. Mon choix n'est pas définitif, mais en ce moment, je pense que je vais arrêter ça là. Je dois faire part d'une décision à mes entraîneurs après le congé des Fêtes», a expliqué le jeune homme de 6'3" et 175 livres, rentré chez lui.

L'ancien de l'Intrépide de Gatineau avait récolté deux maigres points en 24 matches cette saison. Il a été importuné par une deuxième blessure à une épaule qui lui a fait rater plusieurs rencontres et comme il envisage une carrière de pompier, il aime mieux préserver sa santé.

«J'ai été repêché en 10e ronde par les Voltigeurs et j'ai déjà fait un bon bout de chemin. Je remercie l'organisation de m'avoir donné la chance de vivre l'expérience du hockey junior. J'en sors grandi, mais il est évident que je ne ferai pas carrière au hockey. Ça n'a pas vraiment penché dans la balance, mais je sais que j'aurai besoin de mon épaule si je veux faire carrière chez les pompiers.»

Éric Campeau-Charron n'entend pas reprendre l'action bientôt, mais il avance que s'il joue au hockey cette année, ça sera à un niveau inférieur. «Je ne suis pas intéressé par le junior AAA. Si je joue, ça serait peut-être à Buckingham. Présentement, j'ai plutôt le goût de passer à autre chose.»

Son entraîneur, Guy Boucher, ne s'attend pas à revoir son protégé revenir après les Fêtes. Il pense que Campeau-Charron n'est qu'un joueur parmi tant d'autres qui a été affecté par des forums Internet qui suivent les activités de la LHJMQ. «On parle souvent du problème des drogues, mais on ne parle pas beaucoup des problèmes qu'engendrent les forums où les joueurs se font traiter de tous les noms sur la place publique par des Internautes. Ceux-ci ne réalisent peut-être pas qu'ils sont des enfants et non des professionnels.»

Campeau-Charron a répondu qu'il ne lisait pas ce que les amateurs pensaient de lui sur Internet, mais que plusieurs personnes lui rapportaient les propos à son sujet. «Le coach a dit que ça m'affectait, mais ce n'est pas pour ça que j'arrête. Par contre, c'est sûr que ce n'est pas plaisant d'entendre ce qu'on peut dire sur certains sites.»

Jouer avec les Olympiques, l'équipe de son patelin

Vallières-Mayer vit son rêve



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Nicholas Vallières-Mayer vit les moments les plus palpitants de sa jeune carrière de hockeyeur depuis que les Olympiques de Gatineau ont confirmé qu'il allait rester avec l'équipe jusqu'à la fin de la saison.

L'attaquant de 17 ans a passé toute sa vie sur la rue St-Rédempteur juste à côté de l'aréna Robert-Guertin. Rappelé une première fois de l'Intrépide de Gatineau midget AAA pour venir prêter main-forte aux Olympiques qui affrontaient les MAINEiacs de Lewiston le 16 novembre dernier, Vallières-Mayer est passé par toute la gamme des émotions lorsqu'il a enfilé le chandail de son équipe adulée.

« Mon rêve de jeune garçon devenait réalité. Je venais voir tous les matches du vendredi soir quand j'évoluais au niveau AA pendant mon hockey mineur. Je m'imaginais sur la glace en train de jouer aux côtés des Roberto Bissonnette et Bruno Lemire », lance l'ailier de 5' 9", 175 livres.

Malheureusement, une légère séparation de l'épaule subie dans la première période de son premier match en carrière dans la LHJMQ l'a rapidement ramené sur terre.

« Je me suis dit que l'entraîneur allait penser que je n'étais pas assez grand ou assez fort pour jouer dans cette ligue. Il m'a cependant dit qu'il me donnerait une autre chance de me faire valoir. »

Cette chance est survenue il y a deux semaines quand l'infirmerie des Olympiques débordait. « Je ne pensais pas que ma chance reviendrait si rapidement », a concédé Vallières-Mayer.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Nicolas Vallières-Mayer vit les moments les plus palpitants de sa jeune carrière.

Il n'a peut-être pas amassé de points à son deuxième match, mais l'entraîneur Benoît Groulx avait aimé ce qu'il avait vu de son jeune joueur. À ses troisième et quatrième matches à Saint-John's, Groulx lui a offert une belle tribune en le plaçant aux côtés de Claude Giroux, un des meilleurs joueurs au pays et du capitaine Jean-Philip Chabot.

Vallières-Mayer a répondu en préparant trois buts. Groulx en avait assez vu pour demander à l'attaquant de joindre les rangs de son équipe même si le tournoi international midget Kiwanis approche pour l'Intrépide de Gatineau.

Le combatif attaquant ne pouvait refuser l'invitation. « J'ai déjà participé à deux tournois Kiwanis et l'expérience était mémorable, mais je ne pouvais pas passer à côté de l'invitation des Olympiques », a expliqué celui qui était le capitaine de l'Intrépide avant son rappel.

Groulx a mentionné que son nouveau joueur avait pris beaucoup d'assurance depuis qu'il a été retranché au camp d'entraînement. « Il avait connu un bon camp même s'il avait été retranché. Il a eu du succès à sa troisième année dans le midget AAA où il était bien entouré. Il s'est amené ici avec beaucoup de confiance. »

L'entraîneur ajoute que Vallières-Mayer excelle dans la protection de la rondelle et dans ses batailles le long des rampes.

« Il lit bien le jeu, mais il doit devra améliorer ses sorties de zone. Ça devrait se faire quand il aura appris notre système de jeu. Il a le potentiel de devenir un excellent joueur dans les deux sens de la patinoire dans cette ligue. »

Le principal intéressé avait été déçu lorsqu'il avait été retranché par les Olympiques, mais plutôt que de s'apitoyer sur son sort, il a décidé de travailler encore plus fort avec l'Intrépide.

« Je suis convaincu que si je m'étais traîné les pieds en adoptant une attitude négative, je ne serais pas ici maintenant. »

Obtenu des tigres en retour d'un choix de 8e ronde

Gabriel Carle revient dans la LHJMQ avec les Voltigeurs

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Le Buckinois Gabriel Carle est de retour dans la LHJMQ. Le frère cadet de Mathieu Carle, de l'organisation du Canadien de Montréal, est passé des Tigres de Victoriaville aux Voltigeurs de Drummondville en retour d'un choix de huitième ronde hier à l'ouverture de la période des transactions du circuit Courteau.

Le jeune défenseur, qui aura 18 ans le 20 décembre, n'a jamais eu la chance de s'imposer depuis sa sélection au premier tour (16e au total) du repêchage de 2005 par les Saguenéens de Chicoutimi. Après des passages infructueux à Chicoutimi, Val-d'Or, Acadie-Bathurst et Victoriaville, où il a même subi l'affront d'être retranché à la fin du dernier camp d'entraînement, voilà qu'il bénéficiera d'une autre chance avec les Voltigeurs, une équipe en reconstruction.

Le jeune homme de 6' 1", 195 livres, évoluait avec les Bruins d'Estevan de la Ligue junior A de la Saskatchewan cette saison. En 35 matches, il avait amassé deux buts et 16 passes.

À Drummondville, l'entraîneur-chef Guy Boucher compte lui donner l'opportunité de s'épanouir puisque le vétéran défenseur Drew Paris vient d'être échangé et Éric Campeau-Charron a quitté l'équipe.

De fortes attentes

« Partout où il est passé, Gabriel devait vivre avec l'étiquette du défenseur offensif de son frère Mathieu. Il a été sélectionné très haut au repêchage et les attentes étaient fortes envers lui. Nous croyons qu'il a été malchanceux dans son cheminement. Pour la première fois depuis son passage chez les juniors, il a obtenu beaucoup de temps de glace en Saskatchewan et il s'est forgé une véritable identité. Il arrive chez nous dans une équipe en reconstruction où il n'aura qu'à se concentrer sur la stabilité de son jeu. C'est ce dont nous aurons besoin de lui pour les deux prochaines années », a raconté Boucher, hier.

Nouveau départ

Accompagné de son père, le jeune homme était en route pour regagner le foyer familial hier et un bris de son téléphone portable nous a empêché d'obtenir ses commentaires. Sa mère a cependant indiqué que Gabriel se réjouissait d'obtenir un nouveau départ.

« Il s'est toujours retrouvé avec des équipes fortes qui n'avaient pas de place pour lui. Il aime tellement le hockey. Quand il a été retranché des Tigres, il avait le choix de se concentrer sur ses études en jouant à Buckingham dans le junior B, mais il a préféré s'exiler dans un petit village où il pouvait jouer du hockey de haut niveau tout en poursuivant ses études. »

Les Mustangs subissent une défaite gênante contre les Jets

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

La tempête qui a laissé tomber près de 40 centimètres de neige sur la région samedi a coupé court aux activités des Mustangs de Gatineau en fin de semaine.

Le match prévu à Clarence dimanche a été remis et les Mustangs ont dû se contenter d'un seul match en fin de semaine. Vendredi soir, ont subi une défaite gênante de 3-2 contre les Jets de Metcalfe qui signaient ainsi un troisième gain en 26 matches cette saison.

Guillaume Saumure et Mikaël Bessette-Morin avaient placé les Mustangs en avance 2-1, mais les visiteurs ont marqué deux buts rapides à mi-chemin en troisième période pour l'emporter même si Gatineau a largement dominé 49-25 au chapitre des tirs aux buts.

« Les Jets ont bien joué, mais pas suffisamment pour gagner. Nous traversons une période creuse et le temps des Fêtes va nous faire le plus grand bien. Je pense que des joueurs se mettent trop de pression sur les épaules présentement », a expliqué l'entraîneur Sylvain Chaput.

Expérience inoubliable

Trois de ses protégés ont eu la chance de vivre une expérience inoubliable samedi soir alors qu'ils ont été rappelés d'urgence par les Olympiques de Gatineau, accablés par les blessures.

« Patrick Léveillé est notre meilleur compteur et c'est une recrue. Quant à David-Alexandre Lamirande, il nous arrive des Blues d'Orléans dans le junior A. À ce qu'on me dit, ils ont bien fait. Ils ont joué et n'étaient pas là juste pour réchauffer le banc. C'est une bonne expérience pour eux. »

Le gardien Jacob Saumier épaulait le partant Ryan Mior et il sera appelé à faire de même pendant le départ de Maxime Clermont qui participe au Défi mondial des moins de 17 ans durant le temps des Fêtes.

Le défenseur des Sénateurs profite au maximum de son temps de glace

Corvo joue plus, Corvo joue mieux

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

BOSTON — Pour Joe Corvo, l'équation est simple.

Il joue mieux… parce qu'il joue davantage.

Le défenseur américain a participé au pointage dans huit des neuf dernières parties des Sénateurs. Il a marqué samedi soir un but de toute beauté, avec un lancer frappé d'une rare puissance, depuis la ligne bleue.

Quelque part, un éclaireur professionnel des Sénateurs devait sourire. Au début du mois de juillet 2006, on avait offert un généreux contrat à Corvo spécialement pour cela.

«Je me sens bien sur toute la ligne», révélait-il, cette semaine.

«Je passe plus de temps sur la patinoire, depuis quelques matches. C'est bon pour la concentration et c'est bon pour le moral. J'ai plus de facilité à suivre l'allure du match quand je joue davantage.»

Corvo a débuté l'année très lentement. Partenaire de Luke Richardson, il passait moins de 13 minutes par partie, sur la patinoire. Ses responsabilités ont augmenté au cours des semaines qui ont suivi. En tant que spécialiste de l'attaque massive, il passait entre 14 et 17 minutes sur la glace, par partie.

Depuis le jour où Anton Volchenkov s'est blessé, il franchit souvent le plateau des 20 minutes.

Difficile, pour lui, de demander mieux.

«Nous lui avons offert une belle opportunité et il en a profité, commentait John Paddock à cet effet. Quand il a marqué son but, samedi, il nous a clairement montré ce qui le rend spécial. Peu de gens peuvent marquer des buts quand ils sont à 12 mètres du filet. Or, les équipes qui veulent connaître du succès voudraient tous miser sur un joueur comme lui.»

Corvo ne sera probablement jamais envoyé sur la patinoire en fin de match, dans des situations corsées où ses coéquipiers doivent protéger une très mince avance. Il a quand même fait un bon bout de chemin au cours de la dernière année.

Avec son différentiel de + 17 — le deuxième meilleur de son équipe après Dany Heatley — il est assez loin du pauvre type qui redoutait d'être muté à l'attaque, à pareille date, l'an dernier.

Corvo croit quand même qu'il peut continuer à s'améliorer.

Même si sa production est à la hausse, même s'il se sent plus utile, il voudrait quand même en faire davantage lors des supériorités numériques.

«Je dois utiliser mon lancer plus souvent. On devrait toujours entreprendre une supériorité numérique avec quelques bons lancers de la pointe. Je suis persuadé que Wade Redden dirait la même chose. Décocher plus de lancers devrait donner plus de temps et d'espace aux attaquants, dans le fond du territoire.»

Vérification faite, Redden tient un discours très similaire.

«Nous en avons beaucoup parlé, ces derniers temps. Je suis du même avis. Nous devons profiter de toutes les opportunités d'envoyer des boulets de canon vers le filet adverse. Généralement, ça peut assouplir les joueurs qui évoluent en infériorité numérique dans le camp adverse», dit-il.

«Les équipes qui connaissent le plus de succès lors de leurs attaques massives ne se compliquent jamais trop la tâche. Elles laissent la rondelle aux joueurs qui évoluent à la pointe. Ces derniers décochent des boulets. Il faudrait le faire plus souvent, ça pourrait nous aider.»



LEDROIT, archives

Joe Corvo : « J'ai plus de facilité à suivre l'allure d'un match quand je joue davantage. »

Il a besoin de temps et d'aide

Simon quitte les Islanders

NEW YORK — Chris Simon a quitté les Islanders de New York, lundi, disant avoir besoin de temps à l'extérieur du hockey à la suite d'un incident où il a été puni pour avoir tenté de blesser un adversaire.

Simon a raté les cinq premiers matches de la saison pour compléter une suspension de 25 rencontres imposée par la LNH en mars. Il pourrait écoper d'une autre longue suspension à la suite de ses actions de samedi soir contre Jarkko Ruutu des Penguins de Pittsburgh.

Simon pourrait rencontrer le préfet de discipline Colin Campbell dès mardi.

Vers la fin du match, avec les Islanders accusant un but de retard, Simon a reçu une punition de match lorsqu'il a fait trébucher Ruutu pour ensuite lui passer sur l'arrière de la jambe avec son patin.

«Je veux commencer par dire clairement qu'il n'y a pas de justification pour mes actions de samedi soir, et je m'excuse auprès de tous ceux impliqués, a dit Simon.

«Les Islanders et moi sommes d'accord que la meilleure chose à faire est que je me retire de l'équipe pendant un certain temps.»

«J'ai pu profiter d'une longue carrière en réalisant mon rêve de jouer dans la Ligue nationale, et je suis fier de ce que j'ai accompli. Mais je reconnais aussi que du temps et de l'aide me sont nécessaires avant un retour au jeu.»

Simon avait également offert ses excuses, la saison dernière, après qu'il ait répliqué à un coup de Ryan Hollweg en frappant l'attaquant des Rangers de New York au visage et au cou, à deux mains avec son bâton.

Simon a été suspendu pour le reste de la saison régulière et la totalité des séries, pour un minimum de 25 matches. Il a raté les 15 dernières rencontres de la saison et l'élimination en cinq matches aux mains des Penguins.

Les Islanders lui ont accordé une entente d'un an évaluée à 475 000 $US, cet été, en plus d'une somme de 325 000 $ en bonis potentiels reliés au nombre de matches joués.

«Nous connaissons Chris comme un coéquipier respecté et un homme très affable en dehors de la patinoire, a dit le propriétaire des Islanders, Charles Wang. Nous croyons fortement qu'il a mérité notre support continu. Les Islanders vont lui accorder le temps, les ressources et la compassion qu'il mérite. Quand Chris sera complètement prêt, il reprendra sa place comme membre de notre équipe.»

ASSOCIATED PRESS

LES SÉNATEURS EN BREF

Fisher, unique

BOSTON — John Paddock voudrait qu'un miracle se produise. Il voudrait que Mike Fisher se sente mieux, au réveil, et qu'il rejoigne ses coéquipiers à Boston, dans quelques heures. Ça n'arrivera pas. Les Sénateurs devront donc se résigner à jouer sans un joueur que leur entraîneur affectionne particulièrement. «Il s'agit d'un joueur unique, à mon avis. Vous pouvez trouver d'autres attaquants en puissance, comme Jarome Iginla, qui produiront davantage. Je ne crois cependant pas qu'il existe un autre joueur, dans la LNH, qui est capable de marquer entre 20 et 25 buts par année tout en s'impliquant autant avec des mises en échec percutantes», résumait l'entraîneur, plein d'admiration, hier.

Promotion pour McAmmond

Le premier trio des Sénateurs ne sera pas modifié. Randy Robitaille devrait disputer un autre match avec Jason Spezza et Dany Heatley. Daniel Alfredsson donnera un gros coup de main à Chris Kelly et Antoine Vermette au sein du deuxième trio. Dean McAmmond profitera de l'absence de Mike Fisher pour jouer davantage. À l'entraînement, hier, il se trouvait au centre d'un troisième trio complété par Chris Neil et Nick Foligno. Suffisamment en santé pour jouer, Brian McGrattan complétera le portrait. Cody Bass et Shean Donovan seront ses partenaires de jeu, au sein d'un quatrième trio qui risque d'être utilisé de façon très sporadique. Les duos de défenseurs n'ont pas été modifiés.

Heatley oublié

Marquer six buts en trois matches, c'est bien. Ce n'est cependant pas suffisant pour se retrouver parmi les trois étoiles de la semaine dans la LNH. Les bonzes du circuit Bettman ont préféré Jarome Iginla, Sergeï Zubov et Joffrey Lupul au moment d'effectuer leur sélection hebdomadaire. Heatley a malgré tout mérité des éloges, hier. John Paddock a pris le temps de souligner ses efforts, lors de sa rencontre avec la presse. «Je l'ai rarement vu marquer des buts avec autant de régularité», commentait l'entraîneur, hier. Heatley figurait hier au sixième rang, au classement des meilleurs buteurs de la LNH. Il tente toujours de devenir le premier joueur depuis John LeClair à connaître trois saisons consécutives de 50 buts.

LEDROIT

Mise-o-jeu LOTO-QUÉBEC

Prédictions

RÉSULTATS

HOCKEY

Pour les matchs du 15 et 16 décembre 2007

CHOIX GAGNANTS

1	Ottawa	8	Washington
2	Caroline	9	Colorado
3	Buffalo	10	Edmonton
4	Boston	11	Minnesota
5	Detroit	12	New Jersey
6	Pittsburgh	13	Phoenix
7	Montréal	14	Calgary

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
13/14	7	2 514,10 $
12/14	65	10,00 $

Recevez les résultats de Mise-o-jeu Prédictions par courriel en visitant le: *clubselect.loto-quebec.com*

SOCCER

Pour les matchs du 15 et 16 décembre 2007

CHOIX GAGNANTS

1	Juventus	8	Arsenal
2	Barcelone	9	Olympiakos
3	PSV Eindhov.* / Ajax Amster.	10	Recreativo*
4	Club Brugge	11	Inter Milan
5	Manchester U.*	12	Marseille*
6	Fiorentina*	13	Real Madrid
7	Torino*		

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
12/13	3	258,00 $
11/13	9	10,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

SPORTS

Le système défensif préconisé par Julien le sert très bien

Auld n'impressionne pas Paddock



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



ASSOCIATED PRESS

Obtenu des Coyotes de Phoenix, Alex Auld a conservé un très impressionnant taux d'efficacité de 95,5 % avec les Bruins.

BOSTON — Les Sénateurs d'Ottawa vont observer de très près un des phénomènes de l'heure dans la Ligue nationale de hockey, ce soir, au TD Banknorth Garden.

Après avoir été rejeté par trois équipes au cours des 18 derniers mois, le gardien de buts Alexander Auld est en train de renaître, dans l'uniforme des Bruins de Boston.

Il a disputé cinq parties, depuis le jour où le directeur général Peter Chiarelli a fait son acquisition.

Il a signé quatre victoires — dont un blanchissage — et alloué seulement sept buts.

Taux d'efficacité de 95,5 %

Difficile de battre un gardien qui conserve un taux d'efficacité de 95,5 %.

John Paddock a regardé quelques extraits des matches disputés par Auld avec les Bruins. Il est impressionné… mais pas tant que ça.

«Je crois qu'il profite surtout de la structure érigée par Claude Julien au début de la saison», réagissait l'entraîneur-chef des Sénateurs, hier matin, avant de quitter la Place Banque Scotia.

«Les Bruins jouaient de façon complètement brouillonne, en défensive, la saison dernière. Claude, qui est un homme organisé, leur a inculqué une discipline, une façon de faire les choses. Les Bruins jouent comme jouaient le Canadien de Montréal et les Devils du New Jersey, sous sa gouverne. Ce système de jeu a permis aux Devils d'amasser 105 points, la saison dernière, avant qu'il ne perde son emploi. Mais ça, c'est une autre histoire…»

Paddock ne veut quand même pas manquer de respect envers Auld, un très grand gaillard qui a jadis été sélectionné en deuxième ronde par les Panthers de la Floride.

«Il doit quand même bloquer la rondelle, parce que les équipes qui appliquent la trappe et qui jouent avec autant de patience finissent souvent par passer beaucoup de temps dans leur propre territoire…»

L'entraîneur des Sénateurs voudrait que ses joueurs s'inspirent un peu du style de jeu des Bruins, au cours des prochaines semaines.

Fisher n'est pas du voyage

Tel qu'appréhendé, Mike Fisher n'a pas accompagné ses coéquipiers aux États-Unis. Patrick Eaves et Anton Volchenkov ne sont pas du voyage, non plus.

Andrej Meszaros et Brian McGrattan devraient jouer, mais ils ne seraient pas en grande forme.

«D'autres joueurs devront élever leur jeu d'un cran. Nous avons confié des missions plus importantes à certains joueurs, ils devront bien réagir», dit-il.

Martin Gerber devrait se mesurer à Auld, ce soir.

Solide, sans jouer de façon extraordinaire, il a permis aux Sénateurs de remporter leurs trois dernières parties.

Paddock affirme que Ray Emery aura une chance d'entreprendre au moins un match, d'ici la fin de la semaine. Les Sénateurs devront disputer trois parties en quatre jours, entre jeudi et dimanche.

«Nous venons de connaître un très bon voyage, et je vais faire tout en mon possible pour que le prochain soit aussi bon, commentait Gerber, hier. Il nous manque des joueurs de qualité, mais ce n'est pas la fin du monde. Je sais que nous pouvons continuer à gagner si nous continuons d'évoluer dans la même direction.»

Il n'a pas raté un match depuis son arrivée avec les Sénateurs

Meszaros jouera malgré une blessure à une jambe

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

BOSTON — Comme si les Sénateurs n'étaient pas déjà suffisamment affligés par des blessures, voilà qu'un autre nom s'ajoute à la liste des joueurs qui sont mal en point.

Le cinquième joueur le plus utilisé depuis le début de la saison, Andrej Meszaros, a bloqué un lancer de trop, lors du dernier match.

Une ecchymose sur une jambe l'a empêché de s'entraîner, dimanche.

Il a tenté sa chance, hier matin, mais ça n'a pas été très concluant. La séance d'entraînement était vieille d'une quinzaine de minutes, à peine, quand il est rentré au vestiaire.

Les dirigeants de l'équipe, optimistes, affirment qu'il sera capable de jouer, ce soir.

«Andrej n'a pas raté un seul match depuis le début de sa carrière dans la LNH et il ne voudra certainement pas que cette séquence prenne fin, affirmait John Paddock. Sa blessure n'est pas assez sérieuse pour cela. Du moins, c'est ce qu'il m'a dit.»

Le défenseur de 22 ans devrait donc disputer un 196e match consécutif, dans quelques heures.

L'un des «hommes de fer»

Il fait partie du trio «d'hommes de fer» des Sénateurs. Comme lui, Chris Kelly et Dany Heatley ont participé à tous les matches de l'équipe, depuis la fin du lock-out de 2005.

«Cette séquence est importante à mes yeux, avouait-il, hier. Ce n'est quand même pas ma seule source de motivation. L'équipe a besoin de moi à l'heure actuelle, je le sais.

«Nous avons réussi à remporter quelques matches, ça fait du bien. Je veux aider l'équipe à prolonger cette séquence.»

Meszaros a effectué son dernier séjour sur la «liste des joueurs blessés» à l'hiver 2005, alors qu'il portait les couleurs des Giants de Vancouver, dans la LHOuest.

Il était revenu du championnat mondial de hockey junior avec une épaule sérieusement amochée. «Mon entraîneur de l'époque, Don Hay, voulait absolument précipiter mon retour au jeu. Je voulais être patient. Un jour, il m'a dit que je devais apprendre à jouer avec la douleur avant d'atteindre la LNH, parce que des dizaines de joueurs seraient heureux de me ravir mon poste, là-bas.»

«J'ai lu quelque part que Brendan Morrison a disputé 542 parties consécutives. J'ai encore beaucoup de chemin à parcourir avant de le rejoindre…»

Price sera devant le filet ce soir, contre les Panthers

Huet n'avait pas le goût de rire

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — En santé et prêt à renouer avec l'action, Cristobal Huet a avalé de travers la décision de Guy Carbonneau de faire appel à Carey Price, en vue du dernier match de l'année du Canadien au centre Bell, ce soir.

Le gardien français, habituellement imperturbable, contenait mal son mécontentement, hier, au moment où il a annoncé aux journalistes qu'il n'affronterait pas les Panthers de la Floride.

«Je suis un peu déçu, je veux jouer. Je me sens prêt, a affirmé Huet, avant de verser dans le sarcasme. Je dois sans doute améliorer ma préparation, connaître de meilleures séances d'entraînement.»

Visiblement, le vétéran gardien n'a pas apprécié l'explication qu'on lui a fournie.

«Je suis content d'entendre que Cristobal est déçu, a répondu l'entraîneur du Tricolore. S'il ne l'était pas, ce serait anormal.»

Carbonneau a expliqué avoir basé sa décision sur le rendement de Price dans les deux dernières victoires de l'équipe.

Le gardien, âgé de 20 ans, a bloqué 58 des 60 lancers auxquels il a fait face. Mardi, il en sera à un septième départ d'affilée. Il montre un dossier de 3-2-0-1 (9-5-0-2 pour la saison).

«Il aurait été difficile de dire à Carey qu'il ne garderait pas le filet, a énoncé Carbo. Il joue avec énormément de confiance. Il est très bon, meilleur qu'il était en début de saison, après avoir connu un petit creux de vague.

«Ce n'était pas une décision facile à prendre, mais pas si difficile que ça», a-t-il ajouté.

«Cristobal et Carey sont des athlètes compétitifs. Peu importe lequel j'aurais choisi, la décision aurait déplu à l'un ou l'autre.»

L'entraîneur n'a pas établi de calendrier pour les matches à venir, en compagnie du duo de gardiens, comme il l'avait fait avant que Huet ne se blesse à l'aine, le 1er décembre.

«On veut accorder quelques séances d'entraînement additionnelles à Cristobal. On va réévaluer la situation mercredi.»

Price s'est dit quelque peu surpris de rejouer, avançant qu'on a peut-être en tête d'utiliser Huet à Washington, jeudi.

«Ça va bien sur le plan personnel, mais c'est toute l'équipe qui fait bien devant moi. On a resserré le jeu en défense, comme groupe.»

Il a admis que d'enchaîner les matches, comme il le fait depuis deux semaines, lui a permis de trouver un bon rythme.

Retour de Latendresse ?

Retranché de la formation pour cause de blessure, samedi, Guillaume Latendresse devrait effectuer un retour au jeu face aux Panthers. À l'aréna Denis-Savard de Verdun, hier, il a formé un trio de Québécois, en compagnie de Maxim Lapierre et de Mathieu Dandenault.

Le Suisse Mark Streit, qui a disputé les derniers matches comme ailier, s'est entraîné comme défenseur avec Francis Bouillon. Streit a dit croire qu'on l'utilisera de nouveau à l'attaque.

Il pourrait remplacer Michael Ryder, qui a patiné aux côtés de Kyle Chipchura et de Tom Kostopoulos. Carbonneau ne va dévoiler son jeu que mardi matin.

Il est acquis que le défenseur Patrice Brisebois, qui a pris part à la première partie de la séance d'entraînement, ne sera pas de la partie. Brisebois est blessé à l'épaule droite.



LA PRESSE, archives

Cristobal Huet, lors d'une séance d'entraînement du Canadien. Il aurait souhaité jouer contre les Panthers ce soir, mais Guy Carbonneau, l'entraîneur-chef du Canadien, lui a préféré Carey Price, décision qui a déplu au gardien français.

Les jeunes amènent un vent de renouveau

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le virage jeunesse est bien enclenché chez le Canadien. Contre les Panthers de la Floride, ce soir, l'entraîneur Guy Carbonneau pourrait miser sur 11 joueurs âgés de 25 ans ou moins.

L'arrivée ces dernières semaines, en provenance de l'équipe-école de Hamilton, du défenseur Ryan O'Byrne (23 ans) ainsi que des attaquants Maxim Lapierre (22 ans) et Sergeï Kostitsyne (20 ans) a insufflé un vent de renouveau au sein du Tricolore.

«Il est trop tôt pour dire que ces jeunes sont avec nous pour rester, a mentionné l'entraîneur. On va analyser la situation périodiquement.

«Ce que je peux dire, c'est qu'on a pris la bonne décision en renvoyant O'Byrne et Sergeï Kostitsyne dans la Ligue américaine, au terme du camp d'entraînement. On voit qu'ils sont mieux préparés.»

Le plan du directeur général Bob Gainey commence à rapporter des dividendes.

«Le mouvement s'est amorcé la saison dernière, avec l'émergence des Mike Komisarek (25 ans), Chris Higgins (24 ans) et Tomas Plekanec (24 ans)», a relevé Carbonneau.

«On ne doit pas mésestimer l'importance de la conquête de la coupe Calder des Bulldogs de Hamilton, le printemps dernier, a-t-il repris. Plusieurs jeunes ont acquis une expérience enrichissante.

«Actuellement, les blessures offrent la possibilité à des jeunes de se mettre en évidence. On constate qu'ils ont du potentiel. Il y en a d'autres qui progressent dans la Ligue américaine, et qui vont aider l'équipe d'ici quelques années.»

L'entraîneur a soutenu que la performance des jeunes lui facilite la tâche. Au passage, il a souligné qu'il a carte blanche des dirigeants de l'équipe dans leur utilisation.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

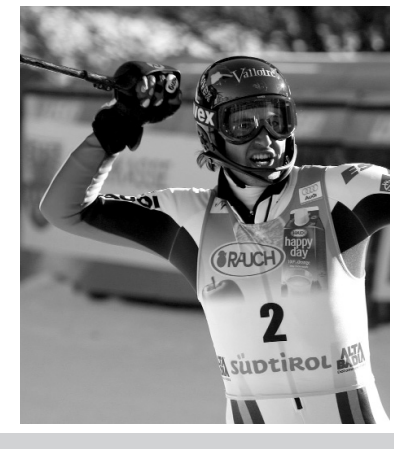
Vallières-Mayer vit son rêve avec les Olympiques

Page — 44



Grange remporte le slalom d'Alta Badia

Page — 41



Simon devrait être suspendu à vie

Page — 43



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
François Drapeau

MEGA AUTOMOBILE.COM

AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2008◇



2006 AUDI A4 2.0T QUATTRO AWD
4 portes, 4 cyl., manuelle, cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25118) **32 785 km**
29 980$†** ou **264$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 BUICK RENDEZ VOUS
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (25145) **72 636 km**
12 980$†** ou **135$** aux 2 sem. Tout inclus



2006 CADILLAC SRX
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24980) **40 600 km**
24 870$†** ou **219$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 CHEVROLET AVEO HATCHBACK
4 portes, 4 cyl., manuelle
(25147) **85 199 km**
5 850$†** ou **69$** aux 2 sem. Tout inclus



2007 CHEVROLET EQUINOX LT AWD
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect. (24875)
39 555 km
21 860$†** ou **196$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 CHRYSLER 300
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25098) **51 162 km**
17 880$†** ou **163$* aux 2 sem. Tout inclus



2008 DODGE AVENGER
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25013) **31 150 km**
15 970$†** ou **146$* aux 2 sem. Tout inclus



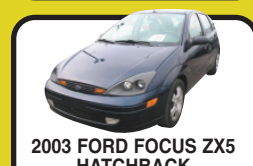
2007 DODGE GR.CARAVAN STOW N GO
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25099) **41 099 km**
18 890$†** ou **179$* aux 2 sem. Tout inclus



2008 FORD ESCAPE XLT
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24957) **27 226 km**
19 870$†** ou **177$** aux 2 sem. Tout inclus



2005 FORD FIVE HUNDRED AWD
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24981) **74 445 km**
12 680$†** ou **129$** aux 2 sem. Tout inclus



2003 FORD FOCUS ZX5 HATCHBACK
4 portes, 4 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24823) **73 361 km**
8 470$†** ou **88$** aux 2 sem. Tout inclus



2004 CHEVROLET OPTRA LS
4 portes, 4 cyl., manuelle, groupe élect.
(25148) **50 039 km**
6 970$†** ou **79$** aux 2 sem. Tout inclus



2005 CHEVROLET TRAILBLAZER LT
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect., 7 pass., TV
(24846) **59 499 km**
18 760$†** ou **188$** aux 2 sem. Tout inclus



2007 FORD FUSION SEL
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25139) **33 208 km**
18 750$†** ou **169$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 FORD RANGER XLT 4X4
2 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (25016) **58 090 km**
18 970$†** ou **167$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 HONDA ACCORD
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25114) **35 073 km**
19 980$†** ou **177$* aux 2 sem. Tout inclus



2003 HONDA ODYSSEY EX
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25158) **77 500 km**
13 970$†** ou **141$** aux 2 sem. Tout inclus



2006 KIA SPORTAGE
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect.
(24289) **2 250 km**
18 790$†** ou **168$* aux 2 sem. Tout inclus



2005 HUMMER H2 AWD NAV.
4 portes, 8 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25077) **37 559 km**
39 670$†** ou **319$* aux 2 sem. Tout inclus



2005 HYUNDAI TUCSON 4WD
4 portes, 6 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect. (24969) **55 985 km**
17 980$†** ou **178$** aux 2 sem. Tout inclus



2004 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect.
(24800) **48 232 km**
17 980$†** ou **178$** aux 2 sem. Tout inclus



2007 JEEP LIBERTY 3.7L 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (25095) **38 339 km**
18 880$†** ou **167$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 MAZDA6
4 portes, 6 cyl., manuelle toit, climatiseur, groupe élect.
(25151) **92 027 km**
12 970$†** ou **131$** aux 2 sem. Tout inclus



2007 MAZDA CX-7 SPORT 4WD 2.3 TURBO
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24383) **13 542 km**
17 870$†** ou **256$* aux 2 sem. Tout inclus



2003 MAZDA PROTEGÉ LX
4 portes, 4 cyl., manuelle
(25156) **93 910 km**
6 940$†** ou **77$** aux 2 sem. Tout inclus



2004 JEEP LIBERTY RENEGADE 3.7L 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24743) **88 380 km**
16 970$†** ou **178$** aux 2 sem. Tout inclus



2005 MERCEDES ML 350 AWD
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24620) **57 092 km**
35 850$†** ou **344$** aux 2 sem. Tout inclus



2005 MITSUBISHI ENDEAVOR LS AWD
4 portes, 6 cyl., autp., climatiseur, groupe élect. (24332) **58 715 km**
21 860$†** ou **217$** aux 2 sem. Tout inclus



2007 NISSAN ALTIMA 2.5 S
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25111) **15 713 km**
20 890$†** ou **185$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 NISSAN MURANO S AWD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (25117) **32 783 km**
27 880$†** ou **244$* aux 2 sem. Tout inclus



2002 PONTIAC SUNFIRE
4 portes, 4 cyl., manuelle
(22654) **65 268 km**
5 940$†** ou **91$†† aux 2 sem. Tout inclus



2006 PONTIAC PURSUIT
4 portes, 4 cyl., auto.
(25000) **58 243 km**
9 850$†** ou **94$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 NISSAN SENTRA 2.0
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur
(25011) **26 336 km**
14 950$†** ou **137$* aux 2 sem. Tout inclus



2003 SATURN VUE
4 portes, 4 cyl., climatiseur, manuelle
(24825) **89 840 km**
9 970$†** ou **99$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 SUBARU FORESTER X AWD S/W
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24580) **44 331 km**
20 890$†** ou **185$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 NISSAN VERSA
4 portes, 4 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25097) **29 277 km**
14 970$†** ou **135$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 NISSAN XTERRA SE 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (25059) **84 476 km**
17 650$†** ou **176$** aux 2 sem. Tout inclus



2007 PONTIAC TORENT
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24659) **37 721 km**
18 870$†** ou **168$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 SUBARU OUTBACK AWD S/W
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24440) **29 467 km**
24 850$†** ou **218$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 SUZUKI GR VITARA
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24968) **43 634 km**
19 810$†** ou **177$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 TOYOTA 4RUNNER SR5 4WD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(23894) **44 685 km**
29 870$†** ou **263$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 TOYOTA CAMRY LE
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25153) **85 693 km**
13 960$†** ou **139$** aux 2 sem. Tout inclus



2003 TOYOTA HIGHLANDER 4WD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(22546) **63 764 km**
19 940$†** ou **194$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 SUBARU LEGACY 2.5L LTD AWD
4 portes, 4 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25040) **49 562 km**
19 760$†** ou **176$* aux 2 sem. Tout inclus



2003 TOYOTA ECHO
4 portes, 4 cyl., auto.
(25160) **92 455 km**
8 340$†** ou **88$** aux 2 sem. Tout inclus



2007 HYUNDAI ACCENT HATCHBACK
2 portes, 4 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect.
(25008) **40 971 km**
10 950$†** ou **99$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 MAZDA 3
4 portes, 4 cyl., manuelle
(25150) **69 180 km**
10 750$†** ou **127$** aux 2 sem. Tout inclus



2007 VOLVO XC 70 AWD
4 portes, 5 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24175) **22 994 km**
39 860$†** ou **345$* aux 2 sem. Tout inclus

FINANCEMENT AUTO SANS ENQUÊTE DE CREDIT

Assez de vous faire dire non ?
Profitez d'un nouveau concept de financement unique offert exclusivement par Méga

- ✓ OUI Oui même si vous avez déjà fait faillite
- ✓ OUI Oui même si vous venez de divorcer
- ✓ OUI Oui même si vous n'avez pas d'emploi stable
- ✓ OUI Oui même si ailleurs on vous a refusé…

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

bas km Certifiés ✓ | Financement ✓ | Inspectés ✓

PRÉ-APPROUVÉE!? DEMANDEZ-NOUS COMMENT

OUVERT 8 JOURS SEMAINE

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull www.megaautomobile.com

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Méga et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de 500$***

† Taxes et Immatriculation en sus. *S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant **S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. (††† S.A.C. plan achat 78 versement (36 mois), taux à partir de 8,9 % minimum de 10 000 $ tout inclus, 0 comptant.) (◇S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)

*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. †† S.A.C., plan achat 104 versements (48 mois) taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 $ comptant. **** (s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 8,9%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, VFC, HSBC). Tous les détails chez Méga automobile.

486439